





Comiença la tabla del to

stado sobre las diez questiones vulgares a el puestas: en que se contiene la respuesta 7 determinacion dellas sobre los dioses delos gentiles: 7 delas edades 7 virtudes dellos 7 de todas sus cosas: segun el numero delos capitulos 7 fojas 7 questiones.

Capitulo. i. Pone la causa de dudar en las presentes questiones. folio i.

La primera question.

Capitulo. ii. De Apolo 7 del Sol 7 quantos fueron. folio i.

Capitulo. iii. como fueron quatro Apolos 7 cuyos fijos. folio i.

Capitulo. iiij. Cuyo fijo fue Apolo: 7 que son quatro de diuersos padres. folio ii.

Capitulo. v. Delos diez 7 ocho nombre de apolo: 7 por que le fueron puestos. folio ii.

Capitulo. vi. Por que razon los gentiles sacrificaron a Apolo 7 a los otros hombres por dioses. folio iii.

La segunda question.

Capitulo. vii. o primero dela segunda question cuyo fijo fue neptuno 7 quantos nombres tomo 7 por que le sacrificaron. folio iii.

Capitulo. viii. o segundo. Dela segunda question delos nombres de neptuno. folio v.

Capitulo. ix. o tercero. Por que los gentiles sacrificauan a neptuno. folio vi.

La tercera question.

Capitulo. x. o primero dela tercera question. de Juno cuya fija fue 7 quantos nombres tenia 7 por que la sacrificauan. folio vii.

Capitulo. xi. o segundo. Delos fijos de Juno. folio vii.

Capitulo. xii. o tercero. Delos nombres de Juno quantos son. folio vii.

Capitulo. xiii. o quarto. Por que los gentiles sacrificauan a Juno. folio ix.

La quarta question.

Capitulo. xiiii. o primero Dela quarta question. de Marcio 7 de su muerte segun verdad.

questiones vulgares.

folio
Capitulo. xv. o segundo dela muerte de Marcio segun los poetas. folio x.

La quinta question.

Capitulo. xvi. o primero. dela quinta question. Cuya fija fue Venus: 7 quantos nombres tomo: 7 quantos fueron 7 que significan sus cosas. folio xi.

Capitulo. xvii. o segundo. Delos fijos de Venus 7 delas gracias cuyas fijas fueron. folio xi.

Capitulo. xviii. o tercero. Delos nombres de Venus 7 de su significacion. folio xii.

Capitulo. xix. o quarto. Por que los gentiles sacrificauan a Venus 7 como. folio xii.

La sexta question.

Capitulo. xx. o primero. Delas edades de nuestra vida primero dela edad del mundo 7 del hombre. folio xiiij.

Capitulo. xxi. o segundo. Delas edades segun otra tercera opinion. folio xv.

Capitulo. xxii. o tercero. Qual opinion cuenta mejor las edades. folio xvi.

Capitulo. xxiii. o quarto. Dela distincion o orden 7 reducion delas edades a tres edades. folio xvi.

La septima question.

Capitulo. xxiiii. o primero. Delas virtudes morales 7 qual es la mas excelente 7 delas theologales 7 de sus nombres. folio xvij.

Capitulo. xxv. o segundo. Delas virtudes morales 7 de su comparacion entre si o diferencia 7 delas intelectuales. folio xvij.

Capitulo. xxvi. o tercero. Qual delas virtudes morales es la mas excelente. folio xviii.

Capitulo. xxvii. o quarto. Pone nueue argumentos o razones contra la determinacion passada. folio xix.

Capitulo. xxviii. o quinto. Dela respuesta delos argumentos del capitulo pasado. folio xix.

La octaua question.

Capitulo. xxix. o primero. Si Diana 7 la Luna son vna misma cosa o diuersa: 7 como los poetas por vn nombre significan muchas cosas. folio xxi.

Tabla delas diez

Capitulo. xxx. o segundo. como los poetas por muchos dioses vna sola cosa significan. xxxij.

La nona question.

Capitulo. xxxi. o primero. desta questio cuya fija fue minerva z quantos nombres uno: z por que los gentiles la sacrificauan. folio xxxij.

Capitulo. xxxij. o segundo. Delos nombres de Minerva. folio xxxij.

Capitulo. xxxij. o tercero. Por que los gentiles sacrificauan a Minerva. folio xxxv.

Capitulo. xxxij. o quarto. Del nascimiento de Minerva z de los beneficios que fizo a los hombres. folio xxxvj.

Capitulo. xxxv. o quinto. Por que minerva nascio armada z de sus armas z vestiduras z de los

questiones vulgares.

officios que inuenio. folio xxxvj.

La decima question.

Capitulo. xxxvj. o primero. desta question. cuyo fijo fue cupido z que significa. folio xxxij.

Capitulo. xxxvij. o segundo. Del poder de Cupido sobre todos los dioses z animales qualesquier. folio xxxij.

Capitulo. xxxvij. o tercero. Que significa Venus z Cupido. folio xxxij.

Capitulo. xxxij. o quarto. delas condiciones p priedades z insignias de cupido. folio xxxij.

Capitulo. xl. o quinto. por que hiere z llaça cupido a los enamorados. folio xxxvj.

Fin dela tabla sobre las diez questio nes vulgares propuestas al toltado.

Comiença el libro delas

diez questiones vulgares ppuestas al Tostado: 7 la respuesta 7 determinaciõ dillas sobre los dioses delos gẽtiles: 7 las edades 7 virtudes. La p̃mera q̃stion es de Apolo cuyo fijo fue: 7 por quãtos nõbres nõbrados: 7 por q̃ le hõrranã 7 sacrificauan los gentiles. Capitulo. j. 7 pone la causa de dubdar en las presentes questiones.



Laspropue

stas q̃stiones quien se gũ la dignidad dellas satisfazer quisiessẽ: tercia mucho q̃ extender su palabra: mas siguiẽdo la mayor breuedad q̃ ellas para ser entẽdi

das 7 recebir puda. diremos lo siguiẽte. **E**ra la p̃mera dellas de Apolo cuyo fijo fue: 7 por quãtos nõbres nõbrado: 7 por q̃ cosas por los gẽtiles le era sacrificado. Tiene esta q̃stion tres pres 7 a cada vna dellas por si respõderemos. **L**a p̃mera es cuyo fijo fue Apolo: 7 por quãto esta q̃stio anfi demãda d̃ apolo como q̃ vno solo fuesse 7 assi le ouiesse de dar vn padre. Diremos q̃ no es Apolo vno solo mas muchos: 7 por cõsiguiẽte ternan muchos padres. **E**sto viene de la diuersidad dela fabla delos sabios 7 delos poetas los q̃les en la verdad del entẽdimiẽto cõcordarõ mas en la manera de hablar discordaron mucho. Los poetas hablaron d̃ jupiter assi como q̃ vno solo fuesse: empo son tres. De Vulcano como q̃ fuesse vno: 7 son tres o q̃tro. De mercurio como q̃ vno solo fuesse: 7 son cinco: 7 assi de todos los otros. apenas es algũo delos dioses delos gẽtiles q̃ dos o tres o mas no aya d̃ aq̃l nõbre. 7 los poetas todas las cosas q̃ p̃tencian a los tres llamados jupiter: atribuyẽrõ a vno como q̃ vno solo fuesse jupiter. **E**sto mismo cerca de todos los otros dioses fazẽ. Las causas desto largamẽte declaramos en los ñros comẽtarios sobre Eusebio delos tiẽpos. **E** por quãto vn hõbre no tiene mas de vn padre siguiẽdo los poetas sus p̃ncipios de fabla a cada vno destos dioses vn solo padre dauan. Onde avn q̃ fuesse tres llamados por este nõbre jupit̃. vn solo padre a jupiter diẽrõ q̃ es saturno: como q̃ vno solo jupiter fuesse: mas los sabios por q̃ afirmarõ ser tres llamados jupiter diẽrõ les tres padres. **E**sto mismo es cer

ca d̃ apolo segũ los poetas es vno solo: pues vn solo le dã por padre 7 este es jupiter segũ el se lo a hablãdo a danc la su muy amado como Quidio i troduze li. j. meth. los sabios pusierõ ser muchos nõbrados apolo 7 assi les dã diuersos padres.

Cap. ij. de Apolo 7 de sol 7 quĩtos fuerõ.



El d̃po pa esto mas entẽder es d̃ cõsiderar q̃ los sablãtes comũmẽte a vno mismo piẽsan entre los gẽtiles ser llamado Apolo 7 sol. 7 assi los poetas lo llama segũ ouidio i troduze a apolo sablãte en sus loores en su nõbrado lib. ij. meth. mas no es verd. ad. La segun los sabios otro es Apolo otro sol. 7 avn sol no es vno solo: ni apolo vno solo mas muchos. 7 por q̃tar el error 7 la coincidẽcia diremos anfi de sol como de apolo 7 p̃miero diremos de sol. **S**ol no es vno mas fallamos q̃tro segũ los sabios 7 segũ plaze a tulio lib. d̃ natura deor. **E**l p̃miero fue sol fijo del p̃miero jupit̃ segũ el mismo tulio afirma: mas no dize de q̃ ma dre lo ouo. Algunos piẽsan este ser llamado apis el qual los egipcianos adorarõ por grãde dios. Otros dize q̃ aq̃l apis es el rey delos argiuos: el q̃l ouo por muger a ysis la grãde deesa egipcia na. de lo q̃l fabla augustino lib. xvij. de ciui. del. c. iij. v. vi. **E**l segũdo sol es fijo de yperio este es el mas famoso delos llamados sol: al q̃l los poetas atribuyẽrõ todas las cosas q̃ a todos los an fi llamados conuiene como q̃ este solo fuesse sol. **E**yperio padre de este sol fue vno delos titanos. ca segũ afirma theodoncio 7 paulo pusino su padre fue titano 7 la tierra fue su madre. **E**ste sol ouo mucha exelencia 7 es aq̃l del q̃l ouidio escri ue todas las cosas puestas lib. ij. meth. en la lue ga fabula de pheton. este como fuesse del linaje d̃ los titanos q̃ cõtra jupiter 7 los dioses peleauã: no q̃so seguir la parte d̃ sus parietes: mas siguiõ las ptes d̃ jupiter: onde auida la victoria por pre delos dioses diẽrõ le diuinal carro. corona. palacio 7 otras muchas insignias de diuinal honor: d̃ lo q̃l todo aq̃ llamamos. **E**ste sol los poetas 7 los sabios diẽrõ muchos fijos 7 hijas. los poetas le diẽrõ por fijo a phetõ: mas por quãto los sabios esto no cõsiente darlo hemos aquiẽ ellos quierẽ. son estos sus fijos 7 hijas. las horas. las conas. phetusa. salẽperia. dirce. mileto. pasiphes oethas. circas. auguicia. **D**elas horas afir malo theodocio diziẽdo q̃ es el sol su padre 7 cronin es su madre. **D**elas conas oitrosi afirma theodocio ser muchas 7 hijas del sol grandes de

cuerpo assentadas so los pies de jupiter. **De** phetusa ⁊ salépetia afirmalo omero enel su libro llamado odisea q̄ fuesen fijas del sol ⁊ d̄la nīpha nereca: eran ellas nimphas cecilianas q̄ los ganados del sol guardauā segū el mismo omero afirma. **Dirce** fue hija del sol ⁊ casada cō lico rey de thebas segū afirma fulgēcio en las mythologias: onde largo fabla del su triste acabamiēto. de esso mismo theodōcio fabla. **Altilero** fue hijo d̄l sol. este milero nōbro ala ysla mitilene enel mar griego nombrada en vulgar mathalin. este segū afirma ouidio. li. x. meth. dela nīpha ciane hija del rio meander engendro a biblis ⁊ a caymo. esta es biblis la muy enamorada d̄ su hermano caymo ala fin por lloros en fuēte tornada: segū ende ouidio recuenta. **De paliphes** es la cosa mas conosci da. esta es hija del sol segū escriue Seneca en la tragedia q̄ta llamada ypolito. esta es muger d̄l rey minos rey dela ysla de creta en vulgar candia nōbrada. ella pario al minotauo segun ouidio escriue li. viij. meth. **Oethas** fue hijo del sol ⁊ dela nīpha llamada pfa hija de oceano segū escriue omero enel libro nōbrado odisea: avn q̄tulio li. de natura deorū dize q̄ fue hijo del sol ⁊ dela sterie hermana de latona. este oethas es rey dela tierra de colchas ⁊ padre de medea segū escriue seneca tragedia. vij. nōbrada medea. **Circes** fue hija del sol segū afirma omero en la odisea ⁊ virgilio lib. vij. delas eneydas. ⁊ ouidio li. xij. ⁊ xiiij. meth. las obras d̄sta son manifestas **Anguicia** otro si fue hija del sol ⁊ hermana d̄ circes segū afirma theodōcio. d̄sta otro si escriue gayo celio q̄ fuesse hermana d̄ circes: ⁊ por los bienes q̄ alas gētes fazia q̄ndo murio fue tenida por deesa: ala q̄l ma crobio lib. saturnalioz dize ser llamada āgerona esso mismo dize julio modesto ⁊ otros muchos autores. **El tercero** llamado sol fue hijo de vulcano. son muchos vulcanos: ⁊ este fue vulcano egipciano hijo del rio nilo segū escriue tulio lib. d̄ natura deorū. este sol reyno en egipto ⁊ su cibdad llamase eliopolis q̄ en griego significa cibdad d̄l sol segū el mismo tulio cōfirma ⁊ a esta cibdad nōbra la sc̄a escriptura enel genesis. **Este** por nōbre verdadero fue llamado merope segū afirma theodōcio ⁊ significalo secretamēte ouidio lib. ij. meth. ⁊ d̄ este se entiēde la fabula d̄ phetō q̄ ende pone ouidio avn q̄ el no parezca poner mas d̄ vn sol llamado hijo de yperion al q̄l todas las cosas atribuye el ⁊ los otros poetas: empo distinguen do muchos segū los sabios no cōuiene la fabula

de phetō a otro sol saluo al de egipto o de etiopia segū otros ⁊ no al hijo de yperio. **Este** sol ouo tres hijos ⁊ tres hijas segun los sabios. son los hijos phetō. yphides. philace. las hijas son phetusa. lāpetusa. iapēcia. **De pheton** se pone cosas mucho famosas por las cosas q̄ ouidio recuenta dela q̄ma de pheton li. ij. meth. la q̄l no solo los poetas mas avn los ystoricos tocaron segū fazē augustino lib. xvij. de ciuitate dei. ⁊ eusebio libro d̄los tiēpos. ⁊ paulo orosio li. j. de ormeſta mūdi **Este** phetō tuuo tres nōbres: ca se llama pheton eridano. astarcho. segū scriue theodōcio ⁊ paulo pusino **Los** otros dos yphides ⁊ philace hermanos de pheton fuerō menos famosos ni falla mos de ellos otra cosa sacado q̄ eran sus hermanos ⁊ erā p̄mero nascidos q̄ el segū escriue leōcio **Las** tres hermanas d̄ phetō llamadas phetusa. lāpetusa. iapēcia. son hijas del sol. estas son las q̄ muerto phetō lo buscarō por el mūdo: ⁊ ala fin hallando su sepultura cerca del rio eridano de lōbardia. vulgar mēte llamado. po. señalado cō versos q̄ las nīphas nayades en la piedra esculpiera con lagrimas: despues d̄ muchos dias se tornarō en olinos segū ouidio enēta li. ij. meth. **El q̄tro** sol fue hijo de oceano. es oceano dios del mar. de este sol pocas cosas fallamos. **Otros** avn aña dē el q̄tro sol el q̄l dize ser dela ysla de rodas. esta distinciō fazē pocos. mas theodōcio varō muy enseñado en estas cosas diffinio este d̄los otros ⁊ la distinciō parece en los hijos. ca algunos d̄los hijos q̄ dierō al sol hijo de yperio. ⁊ dize milero ser hijo de este sol: el q̄l milero edifico la cibdad de mitilene en la ysla de lesbō. **De** este otro si fue hija past phe muger d̄l rey minos d̄ cādia: la q̄l segū opini on comū suso diximos ser hija d̄l segūdo sol hijo d̄ yperio. mas la sentēcia d̄ theodōcio es en esto mās creyble. **El sexto** sol avn aña dē otros ⁊ dizen auer seydo rey d̄la tierra d̄ colchas ⁊ hijo d̄ste fue oethas rey d̄ colchas: el q̄l todos los auctores ⁊ poetas afirman ser hijo del sol: ⁊ avn comū mēte le dā al sol segūdo hijo de yperio segū suso diximos mas theodōcio varō sabio dize ser este otro sol q̄ en la tr̄a d̄ colchas aya reynado cuya sentēcia es creyble ⁊ así parece q̄ sol no es vno solo entre los auctores mas muchos avn q̄ los poetas fablē d̄ sol así como si fuesse vno solo.



Cap. iij. dize q̄ fuerō q̄tro apolos. **Bora** dreinos de apolo por cuya cau sa diximos todas las cosas suso pueſtas del sol. diremos otro si apolo no

ser vno solo mas son quatro segun scriue tulio libro de natura deorum los poetas empo assi fablan de apolo como que fuesse vno solo y todas las cosas que a todos los llamados apolo conuenieron a este solo atribuyeron como que otro no ouiesse dello que fizieron grande confusion en tanto que aun los sabios que con diligencia las cosas buscaron no pudieron enteramente distinguir entre las cosas que a vno conuenie y a otro.

El primero apolo segun scriue tulio libro de natura deorum fue hijo del primero vulcano. fueron muchos vulcanos dioses gentiles. el primero de ellos fue hijo de celio segun scriue theodocio. este vulcano engendro al primero apolo de la deesa minerva hija del segundo jupiter. y dice tulio este apolo ser el mas antiguo de los asi llamados. este apolo segun dice theodocio fue el conoseedor de las virtudes de las yeruas y el primero inventor de la medicina.

El segundo apolo segun esta orden de contar aun que no segun la orden del tiempo fue el hijo de jupiter y latona cu yahermana es diana. de este se afirman muchas cosas. preñada latona de jupiter temiendo en su vientre a apolo y diana muy enojada de esto juno muger de jupiter embio la serpiente grande phiton a perseguir a latona no la dexando reposar en algun lugar porque parir no pudiesse. no recibia a latona alguna de las tierras mas de todas era echada por la serpiente phiton fasta que ala ysla Origia vino que es en el mar griego vna de las ciclades despues llamada de lon la qual ala fazon sobre las ondas nadaua. ende fue recibida latona y pario. nacio primero diana y luego ella siruió a su madre latona de oficio de partera para que nasciese su hermana apolo. luego como nacio apolo fue arquero usando de sacras. y en vengança de la persecucion se cha a su madre latona mato ala serpiente phiton y luego se profeta dando diuinales respuestas. de esto recuenta ovidio li. i. y. vi. Metba. y lucano li. v. y barlaam de calabria.

Dize de este apolo que mato los ciclopes fabricadores de los rayos de jupiter. de esto jupiter muy enojado puso a apolo de la diuinidad y en tanto tornose pastor y guardo los ganados de admeto rey de thesalia segun toca ovidio li. ii. metba. y Seneca tragedia quarta llamada ypolitico carmine tercio.

A este apolo dio el dios mercurio la cithara con la qual el canta delante las musas en el monte parnafo en el cabego nombrado elicon y ellas dancan. a este atribuyeron el arbol laurel y el cuervo y consagraron le el cantar bucolico o pastoral y los griphos de los montes y perborcos y pintaron lo sin barbas

El tercero apolo es aquel que las respuestas daua diuinales en el templo delphico en la soterrania cueua del monte parnafo.

Algunos ponen por vno mismo a este apolo y al hijo de latona segun fazen los poetas. ca dicen que luego como mato apolo ala serpiente phiton en el monte parnafo en vengança de su madre latona fallada en de la cueua que diuinal virtud encerrase dentro y fizose profeta echando desde ala deesa themis que primero las respuestas diuinales poseya. ansi lo afirma lucano li. v. y tocalo ovidio. lib. primo metba.

Alas los sabios y autores esto no quieren: ca eusebio varon muy sabio li. de los tiempos digo nacio apolo hijo de latona el qual con hercules siruió al rey admeto y no es este aquel que las respuestas diuinales daua. esso mismo dice agustino li. viii. de ciuitate dei.

De este apolo tercero digo tulio li. de natura deorum que fue hijo del tercero jupiter que es hijo de saturno y vino de los montes y perborcos ala tierra de los delphos. mas en ser este hijo de jupiter hijo de saturno contradize los otros sabios a tulio. y segun la razon de los tiempos no pudo ser ca mucho ante respondia apolo en el templo delphico que nasciese jupiter el de candia hijo de saturno. mas pudo ser llamado hijo de alguno de los otros dos primeros nombrados jupiter que fueron mucho tiempo ante de saturno y de jupiter el de candia.

El quarto apolo es cosa de poco conoseimiento porque los sabios no pudieron distinguir las cosas que a el pertenecien de las cosas que a apolo hijo de latona se atribuyeron.

Capitulo. iiii. cuyo hijo fue apolo.



El suso dicho parece cuyo hijo es apolo ca no es hijo de vn solo padre como el no sea vn hombre solo mas son quatro y tiene quatro padres. empo si alguno absolutamente sin distinguir pregunta re cuyo hijo es apolo podemos le responder que es hijo de jupiter y de Latona. empero no es este jupiter hijo de saturno que es el tercero de los asi llamados mas el segundo jupiter que fue cerca de los tiempos del rey ciclope primero rey de atenas o fue el mismo. Ansi empero como diximos de los hijos del sol diremos de los hijos de apolo entre los poetas y sabios cierto es quantos hijos atribuyeron a Apolo mas no es cierto de cada vno de ellos de qual de los quatro llamados apolo sea hijo.

Son estos diez y seys hijos y hijas cuyos nombres son estos. lapitha. curimones. moplus. lius. philistines. garamas. branchus.

philemon. orphee aristeo. nonius. anthonio. argeo. sculapia. arabe. **E**l primero es laphita. y esto ha diuersidad. ca dize papias laphita ser varo. ysidoro libro delas Ethimologias afirma ser muger y fija de apolo. y esto mismo afirma rabanius y dize que de esta fueron nombrados los pueblos llamados laphithas en thesalia. entre los q̄les y los centauros fueron brauas guerras las q̄les recueta ouidio libro. xij. metha. **E**l segundo es eurimones y esta es muger dela qual dize paulo perusino que caso con ralaon y nascio dēde adrasto rey dlos argiuos. **E**l tercero es mopfus este es varon fijo de Apolo y de imante segun afirma theodoncio. ayū que paulo perusino dize que era fijo de apolo y de mantho fija de thetias el aduinauor mas la sentencia de theodoncio es mas cierta. **E**ste fue amigo grande de iason segun scriue estacio poeta en la thebaida y fue muy sabio en arte de agueros segun dize lactancio sobre la thebaida. y era este principe del mōre grieco onde respondia apolo y tanto fue sabio y hōrrado en su vida que despues dela muerte le fizieron templos onde daua respuestas alos preguntantes segun dize seruiuo poeta. **E**l q̄rto es lino fijo de apolo y de psamata fija de crotopo rey de los argiuos el qual ouo triste acabamiento dlos canes sepando despedaçado quando niño dlo q̄l fabla estacio en la thebayda y Lactancio sobre la thebaida. **O**tro lino fue fijo de apolo y este es el que fue grande musico y poeta con el qual y cō Orphee sus cantores comparaua virgilio libro delas bucolicas egloga quarta. y llama ende a lino fijo d apolo. **E**l q̄nto es philistenes este es fijo de apolo y dela nimpha cantilena segun afirma seruiuo poeta y fūdo este vna cibdad en la yssa de candia de si nombrada. otro philistenes fue fijo del rey pelope de micenas y hermano de atreo y de tātalo y este no es atribuydo a apolo. **E**l sexto es garamas fijo de apolo segun afirma rabano libro de originibus rex y dize que este rey no en ethiopia y de su nombre llamo vna cibdad garama y los pueblos de aquella ayū son llamados entre los autores garamātes. estos son los que sin matrimonio viuen segun afirma Solino en el polistor. **E**l septimo es brāchus fijo d apolo del qual lactancio en la thebayda luenga fabula escriue. este fue aduinauor y por dios auido. **E**l octauo fijo d apolo es philemon cuya madre fue lichion segun afirma ouidio libro. xj. metha. este fue grande citharista en lo qual siguió el

arte d apolo. **E**l nono es este es por si mismo tan esclarecido que notificacion no desca fue fijo de apolo y dela musa caliope segun escriue virgilio libro Bucolicorum egloga quarta. delas obras y cantares de orphee y descendimiento a los infiernos y de su muerte escriue ouidio libro i. y. xj. metha. y virgilio lib. iij. delas georgicas. **E**l decimo es aristeo fijo de apolo y dela nimpha cirene fija del rio peneco. este fue el que siguiódo a euridice la muger d orphee la fizo morir por lo qual las nimphas driades compañeras de euridice le destruyeron las colmenas y para las restituyr faze luenga fabla virgilio libro quarto de las georgicas. **E**l onzeno es noni⁹ este es fijo de apolo segun escriue iustino en la abzeuiaciō d trogo pompeio y leoncio dize que a este nonio llamaron apolo. **E**l duodecimo es anthonio fijo de apolo y dela nimpha cirene y es este hermano de padre y de madre de Aristeo suso puesto. **E**l tredecimo es argeo fijo de apolo y cirene nimpha segun afirma iustino en la abzeuiacion d trogo pompeyo del qual otra cosa no fallamos saluo el nombre. **E**l q̄torzeno es esculapio este es muy famoso por la arte de medecina que mucho en el mundo ensalço. fue este fijo de Apolo y de coronida fija de flegias. delo qual luenga narracion faze ouidio libro segūdo y dezimo q̄nto Metamorfosios. y Virgilio libro. vij. delas eneydas. **E**l quinzeno es pisces esta es fija de apolo y de endelichia segun afirma Marciano felix capela libro de nuptijs mercurij y philologie dela qual faze vna fabula muy larga Lucius apuleyus libro metamorphoseon llamado en latin de asino aureo. **E**l decimosexto es Arabe del qual ay poco conoscimiento saluo el nōbre. **E**l capitulo. v. de los. xvij. nōbres de apolo.



Por la primera parte dela primera duda cuyo fijo fue apolo sigue se la segunda que es quātos nombres tiene. **D**iremos que por quāto pusieron los poetas a sol y a Apolo así como a vno mismo mezclaron sus nombres y no parece biē quales conuienen en quanto sol y quales en quāto apolo. son los nombres estos. phebuis. apolo delius. delphicus. cincius. nonius. licius. timbreus. gotomas. argitorofus. titan. sol. pean. philiorus. latous. latonigena. liber. **E**l primero es phebuis este le conuiene mas en quanto es planea que en quanto hombre y dize se por q̄ es ardiēte segun la deriuacion Griega. a phos quod est

ignis o se llama phebys porque es nuevo y como niño. ca en latin llamamos ephobos a los q no tienen ayn baruas como son los niños. al sol conuiene ser niño porque cada dia nasce d nuevo saliendo de baxo dela tierra como que salga del vientre de su madre y por esta causa lo pintan los poetas y gentiles sin baruas por la significacion del cotidiano nascimiento. Este nombre es muy vsado entre los poetas. El segundo es apolo este nombre le conuiene en quanto hombre. Ca ansi fue llamado el fijo de jupiter y de latona. empero ayn le conuiene en quanto es planeta del cielo. ca apolo en griego significa destruidor. y esto es porque con la grande calentura suya destruye y consume todas las cosas. assi lo dize ysidoro y fulgencio en las mythologias que algunos pueblos son en etiopia que al sol cada dia como nace mallozen porque con el grãde calor ende todas las cosas consume. El tercero es Delius. este le conuiene en quanto hõbre y no en quanto planeta por causa del su nascimiento. ca afirman los poetas auer nascido el y diana en la ysla delon onde se deriua este nombre delius y no solo los poetas esto afirmã. mas ayn ysidoro libro. xiiij. ethimologiãrũ dando rason de los nombres delas yslas dize esto. que aquella ysla era primero llamada origia que significa ysla dlas codornizes y por el nascimiento de apolo y diana ende fue llamada delon o delos. que quiere dezir descubrimiento o aparecimiento porque despues del diluuio ende primero aparecieron la luna y el sol. El quarto es delphicus. y este y el passado vsan mucho todos los poetas y autores. algunos pican ser yn mismo nombre y no es. ca delphicus se dize por los pueblos llamados dõlphos los quales moran en el monte parnao en el lugar donde era vna cueua en la qual se fazian las diuinales respuestas y de delphos se deriua delphicus. Este nombre era muy honrrado porque so este nombre se significa la diuinal virtud d responder alas cosas dubbosas en la qual apolo excedia a todos los dioses gentiles. El quinto es cinthys. este nombre vsa algunas vezes ouidio y otros poetas y es deriuado de este nombre cinthus que es nombre de monte por que en aquel monte tenia templo de mucho honor Apolo y Diana su hermana. El sexto es nomius este es nombre griego y significa pastor. conuiene esto a Apolo en quanto hombre y no en quanto planeta por que

el priuado dela diuinidad guardo los ganados de admeto rey de thesalia El seteno es Licius algunos dizen este nombre conuiene le por yn tẽplo nombrado Licio dõde era mucho adorado ansi como le llaman Cinthius por el monte cintho donde tenia otro templo. otra causa es empero mas cierta la qual da Eloates y alega la Macrobius libro saturnaliorum. y quiere dezir licius lobero. porque Licos en griego significa lobo. E conuiene este nombre al sol en quãto es planeta. Es el lobo animalia muy tragona. ansi es el sol ca cõ su calor saca todas las humedades delas cosas y consume las ansi como si las traga se El octauo es Timbreus. Estos dos nombres son poco vsados ca Licius pocas vezes se falla entre los poetas falla se empero entre los auctores. este nombre timbreus pone algunas vezes virgilio. segun faze libro. iiij. delas encidas onde introduce a Enchises rogãdo a apolo por respuesta y dize Da timbre domum. Timbreus se deriua d Timbra. es Timbra vna yerua llamada torongil segũ parece por Virgilio libro. iiij. delas georgicas donde manda poner copia dela yerua Timbra onde fueren las colmenas delas abejas. empero cierto es la yerua que mas aman las abejas ser torongil. El nono es gocomas este conuiene a apolo en quanto es planeta que tiene rayos y segun afirma Macrobio libro saturnaliorum este nombre le llaman los Assirios que quiere dezir cabellos de oro porq los rayos suyos son como cabellos luẽgos dorados. El dezeno es argitorosus segun pone Macrobio y significa plateado porque sus rayos son claros como la plata blanca. estos dos nõbres no vsan los poetas mas Macrobio los pone y otros algunos auctores. El onzeno es Titan. este nõbre vsa mucho ouidio y todos los poetas y atribuyinos lo al sol. Empero conuienele no en quãto es planeta mas en quanto es hombre y el segũdo sol fijo de Yperion. y este llamase Titan por que era del linaje de los Titanos. ca yperio su padre. era fijo de Titano y dela tierra. El duodecimo es sol este nombre conuiene a Apolo en quãto es planeta y no en quãto hombre y no es vsado entre los poetas tanto quanto entre los naturales y vulgares. y llama se sol segun el latin quasi solus porque parece que el solo tiene luz entre los cuerpos del mundo porque la tiene por excellencia. El trezeno es Ipean. el qual algunas

vezes vsa Virgilio en las eneidas 7 otros poetas 7 traese en alegria. **E**l quatorzeno es phitius. este nombre conuiene a Apolo en quanto hombre 7 no en quanto planeta 7 deriuase phitius de phiton que es nombre dela grande serpiente que a Latona perseguia. apolo luego como nascio la mato cō saetas 7 por guardar la memoria loable de tan famoso fecho tomo el nombre de aquella serpiente llamando se phitius. ansí lo scriue ysidoro libro. viij. Etimologiarū. c. de diis gentium. **E** no solo el tomo este nombre mas auñ fizo todas las cosas que a el pertenescian de este nombre ser nombradas. ca en memoria deste fecho ordeno cierta manera de fiestas llamadas phitica segun dize Quidio libro primo metha. 7 todos los que tenían espíritus con que adivinauan 7 respondian alas cosas dubdosas llamauā phitones. el qual nōbre vsa mucho la santa scriptura mayor mēte en los libros del viejo testamēto. esto se fazia por Apolo al qual especial mente entre todos los dioses gentiles conuenia aduinar. 7 porque el se llamaua phitius 7 tenia este por nombre honrrado quiso que los otros que tenían alguna virtud de adivinar fuesen llamados phitones porque por el nombre pareciesse que esta virtud d' el tenían. **E**l quinzeno es horus. quiere dezir grande o gigante. 7 conuiene a apolo en quanto es planeta 7 no en quanto hombre ca entre todos los cuerpos celestiales no ha alguno tan grāde como el. este nombre no es entre los poetas vsado ni entre los auctores mas entre los egipcianos segun escriue macrobio libro saturnaliorum 7 de este nombre horus se deriua hora 7 por esso pusieron las horas ser fijas del sol al qual llaman horus segun suso diximos 7 afirmalo Theodoncio. **E**l decimosexto 7 decimosseptimo son lateus 7 latonigena. estos nombres vsa ouidio 7 otros poetas 7 son vn mismo nombre auñ que por diuersa manera d' formaciō latina. 7 esto no faze diferencia alguna en la significacion. 7 conuiene a apolo en quanto es hombre no en quanto es planeta. ca significa fijo de la tona lo qual es verdadero de apolo porque el nascio de latona. **E**l decimo octauo es liber. Este nombre conuiene propia mente a otro dios de los gentiles llamado bacho 7 no lo suelē en otra manera tomar los poetas. Dizen empero algunos que se toma por apolo algunas vezes en quanto es planeta. 7 prueuan lo por la palabra de vir-

gilio libro primo delas Georgicas. liber 7 almaceres. onde liber se parece tomar necessaria mente por estrella 7 no por el dios llamado bachus. **E**stos nombres 7 otros algūos menos principales tiene apolo agora como hombre agora como sol segun macrobio dize libro saturnaliorum. 7 ansí se acaba la segunda parte d' la primera questio que era quales eran los nombres de Apolo.

Capitulo. vi. porque causa 7 razon los gentiles honrrarō 7 sacrificaron a apolo 7 a los otros hombres por dioses.



Hora se sigue la tercera parte de esta questio que es porque causas los gentiles fizierō sacrificios a apolo. 7 por quēmos aq̄ vna razon general no solo para Apolo mas auñ pa todos los otros dios quales aqui se demanda porque les sacrificauan 7 es esta que les sacrificauan porque los tenían por dioses. **E**sta sentencia es verdadera 7 pone la lactancio libro de natura deorum que quanto quier que los hombres ayan errado en fazer muchos dioses 7 en llamar dioses a aquellos q̄ no lo eran empero esto siempre touieron todas las gentes que nunca fizieron sacrificios a alguno al qual no touiesen por dios verdadero o no diessen a entender que lo tenían por tal. sacrificando en esto. que el sacrificio era vn linaje de hōrra que no dūia ser dado a alguno salvo a dios. loar hōrrar adorar puede cōuenir a los hombres en la manera que la escriptura llama adorar por inclinār el cuerpo delante alguno 7 dize que adorauan a los reyes 7 a los señores. mas sacrificar ni en la santa escriptura ni en las escripturas de los gentiles se falla que alguno fuesse fecho salvo a dios o al que por dios era tenido. **D**e apolo agora se tome por el sol que es planeta agora se tome por el hombre fijo de jupiter 7 latona es cierto q̄ fue tenido por dios segun la vanidad de los gentiles. pues auian le de ser fechos sacrificios 7 por esto no es necessario de preguntar d' alguno por que le fazian sacrificios mas solo porque le tenían por dios. Si de Apolo preguntasse alguno por que le touieron por dios diremos que fue lo primero la alteza de linaje. fue fijo de jupiter que es el mas esclarecido de todos los dioses 7 por en de sus fijos son auidos por dioses. Lo segundo fue la excellencia delas cosas que le atribuyeron por las quales entre los ātiguos a los hombres

fizieron dioses 7 alas cosas mudas. la vna excelencia suya es en quanto es planeta que es singular entre todos los cuerpos del cielo como que solo fuese. 7 si algun cuerpo celestial diuicron o pudier con algun color dar diuinidad no fue algũo aque mas lo deuiesse dar que al sol como el sea mas excelente que todos. ansi se pone sapiencie. *giii. c. solem 7 lunam 7 girum stellarum rectores orbis terrarum deus putauerunt.* Quiere dezir. los gentiles pensarõ el sol 7 la luna 7 las estrellas regidores del mundo ser dioses otra excelencia fue en quanto hombre. ca dicen que el maro la serpiente phiton la qual alos hombres cõ su grãdeza espantaua 7 por tan gran beneficio comengaron lo a honrrar por dios saludando con versos heroycos despues llamados phitios segun escrive ouidio libro primo metha. 7 ysidoro lib. viij. erhimo. 7 terenciano poeta al qual cerca desto alega ysidoro li. primo. erhimo. Otra fue porque a apolo atribuyen que fallasse la medicina 7 conociessse primero las virtudes dlas yeruas segun el se lo a libro pmo methamorfosios 7 porque esta arte es tan necessaria 7 tan prouechosa ala vida d los hombres touieron le los hombres por dios pensando que no podia alguno tã excelente cosa fallar si no fuese dios o queriẽdo le dar muy grãde honrra por tan grande beneficio que al humanal linaje fecho aya no fallando otra mayor touieron le por dios. Otra 7 mas principal fue por las diuinales respuestas. era mayor la fama de apolo que d todos los dioses en conocer las cosas occultas 7 dar respuestas cerca dellas por lo qual de todo el mundo concurrian al templo fuyo delphico en el monte parnao a preguntar d sus dudas. lo qual no se falla por yqual ser fecho a otro dios o en otro templo segũ cuenta lucano poeta libro. v. 7 parece en quanta estima fueron tenidas estas respuestas entre los hombres. ca Lucano dize en esse lugar mismo que no fue mayor daño en el mũdo que auer cessado las respuestas delphicas las quales cessaron en tiempo de xpo 7 por su venida. onde en la causa de cessar fue engañado lucano ca penso ser otras causas 7 afirmo las. pues por cosa tan excelente pudieron tener por dios a apolo. Esta cosa es en la qual menos errauan los Gentiles porque todas las otras excelencias no conclayan ser Apolo dios o alguno otro mas responder alas cosas occultas venideras concluya por necesidad ser el ver-

dadero dios si esto cõ verdad fiziera. ansi lo digo ysaas. c. xli. *Annunciate nobis que ventura sunt in futurũ 7 dicemus quoniam dii estis vos.* quiere dezir dezid nos las cosas que estan por venir 7 dezir vos hemos ser dioses. Empero esto no fazia apolo con verdad mas con sonleza de palabras el fablaua siempre obscuro 7 en tal manera las palabras entre si ordenadas que agora viniesse la cosa agora su contrario siempre pareciesse aquello que venia auer querido dezir apolo. ansi lo dize agustino libro. ij. d ciuitate dei. c. xviij. 7 an si daremos fin a la tercera parte de la primera question.

La question. ij. es de neptuno cuyo hijo fue. 7 por quantos nombres fue nombrado 7 porque le sacrificauan los gentiles. Capitulo. j. de neptuno cuyo hijo fue.



Na la segũda que question de neptuno la q̃l estas mismas tres partes contenia. cuyo fijo era neptuno. 7 por quantos nombres nombrado. 7 porque cosas le sacrificauan. E por que ya pusimos algunos fundamentos poeticos no sera necessario responder tan largo alas siguientes dudas. 7 quanto alo primero podemos responder en otra manera de neptuno que de apolo. ca apolo no era vno solo mas muchos 7 por esso no le podiamos dar vn solo padre. neptuno tiene en especial esto que es vno solo. ca entre los dioses no fallamos otro algũo llamado neptuno. E diremos que fue neptuno fijo d saturno 7 d opis o rhea. 7 esto no solo segun la posicion poetica mas avn la verdad historica. era saturno varon griego 7 ouo por muger a opis llamada Rhea por otra manera de la qual ouo tres hijos varones. jupiter. Neptuno 7 Pluton. Este neptuno de que agora hablamos fue entre los gentiles 7 poetas dios muy famoso de cuyo estado 7 magnificencia fabla virgilio libro quito de las eneidias 7 estacio en la thebayda. a este neptuno dierõ los poetas 7 sabios muchos fijos. 7 son. Doris Amicus. Phorcus. Albion. Borigion. tharas Poliphemus. thelephus. brontes. steropes. piraginon. naus. theus. Melion. Attriõ. Aon. me sapus. Busiris. Megalus. Aldeteus Hyrcus. Delias. Meleus. Agnus. Brisagor. Octhus. ophialtes egeus. onchestus. pelasgus. nãpius celeno. aclo. acpire. sicanus. sículus Del prime

ro llamado Doris. al qual otros llaman Doris
dize ser uio poeta que fue fijo de Neptuno y de el
fue nombrada vna parte de grecia y el tercero le-
guaje griego llamado dorico. de este dize ysidoro
libro *Ethimologiarum*. y rabanus libro de ori-
gine rerum que fue fijo de Neptuno y de la nim-
pha Elepis. otro nombre ha Doris que es de
sombra y esta es de la qual Virgilio libro *Buco-
licorum* Egloga vltima. Doris amara suam no
intermisceat vndaui. Esta es hija de Oceano y
de Theris la anciana y muger de Merco su her-
mano y madre de las ninfhas segun quierē the-
odonzio y paulo Perusino. y de esto fabla Ovi-
dio libro segundo *Metamorfosis*. El segun-
do es Amicus este fue fijo de Neptuno y de la
nimpha Melites segun escriue. Seruio y Leoni-
cio. Empero Theodoncio dize que fue fijo de
Neptuno y de Melanto hija del dios Proteo
el viejo. este Amicus fue rey de Brebricia y ma-
ro lo Polux hermano de Castor en conquista q̄
ambos ouieron segun escriue. Seruio poeta y
Lactancio sobre la thebayda. El tercero es
Phorcus fijo de Neptuno y de la nympha Thoosa
de este dize Marcus Varro que fue rey de Cor-
cega y Cerdeña. el qual auida batalla con el rey
athlante fue muerto con la mayor parte de los su-
yos y entonces fue tornado dios del mar. El q̄r-
to es Albion. el quinto borgion hermanos hijos
de neptuno. de estos escriue pomponius mela en
el libro de la cosmographia que fueron hijos de ne-
ptuno y pelearon con hercules ala entrada del ros-
en el mar. onde estando hercules en peligro su pa-
dre iupiter embio piedras del cielo con que le ayu-
do dias quales aquel lugar fasta agora lleno esta
El sexto es tharas. este es fijo de neptuno segun
escriue seruio. este vino en tierra de ytalía en la p-
uincia de los salentinos y fundo ende vna cibdad
famosa la qual de su nombre llamo taranto. ayu-
que iustino afirma esta cibdad por otros ser fun-
dada. El septimo es poliphemus. este es ciclo-
pe y el y todos sus hermanos los cyclopes fuerō
fijos de neptuno y de thoosa nimpha hija de phor-
co segun dize omero en el libro llamado *Odisea*.
Este poliphemo es muy famoso por las cosas
que fizo contra vlyces segun escriue omero. otro
famoso este ala nimpha galathea de lo qual luēga
fabula escriue ovidio libro. iiii. metha. De este
otrosi faze narracion luēga virgilio libro. iij. de
las eneydas de las quales no tocamos aqui cosa

El octauo es thelephus curinēdes este fue fi-
jo de neptuno segun escriue omero en la *Odisea*. y
esto es por quāto este fue de los cyclopes y todos
los cyclopes son hijos de neptuno segun dize ome-
ro. fue este thelephus muy sabio en adivinar por
agüeros entre todos los cyclopes. este digo a po-
lisemo que vlyces le auia de sacar el ojo de esto ro-
ca ovidio libro. viii. metha. y cuenta lo largo ome-
ro en la *Odisea*. El nono es brontes. Deze-
no steropes. Onzeno Piragmon. estos tres
son principales entre todos los cyclopes hijos de
Neptuno y de Amphitricce su muger. segun escri-
ue Theodoncio estos son siervos de Vulcano
y fazen los rayos para Jupiter en las cuevas ho-
das de las yllas Eolias o Vulcanias que estan
debaxo llenas de fuego y fizieron las armas de
menon y las armas de enecas por ruego de venus
segun escriue Virgilio libro. viii. de las eneydas
El duodécimo es nausibheus fijo de Neptu-
no y de la nimpha Permia segun afirma Ome-
ro en la *Odisea*. De este no fallamos otra cosa
saluo que engendro a Riginor. El trezeno es
Melion. El quatorzeno Altrion hijos de neptu-
no segun dize Omero en la *Yliada*. introduce en-
de Omero a Nestor recontante de vna guerra
que ouo con sus enemigos. En la qual muchos
mato y ayu con los otros matara a Melion y
Altrion o Althorion si su padre Neptuno no los
encobriera. El quatorzeno es Alon. Este fue
fijo de Neptuno segun dize Lactancio sobre la
Thebayda y de el fue nombrada vna parte de la
tierra aonia en Grecia. y es parte de la prouincia
de Boecia. Theodoncio quiere que fuesse Alon
de tierra de Apulia donde partiendose por las
parcialidades de sus hermanos vino a Emboca
de Grecia y dende passado ala tierra de Boecia
las gentes llamo Alonios y los cercanos mon-
tes. El decimosexto es melapus. del qual di-
ze virgilio libro. vij. de las Eneydas Melapus
equum domitur neptunia proles. Quiere dezir
que era domador de cauallos y fijo de Neptuno
este melapus vino en la guerra que era entre tur-
no y enecas en ayuda de turno contra enecas a este
orogio su padre neptūo q̄ no pudiesse morir por
fierro ni por fuego segun ende scriue virgilio. este
melapus afirma el poeta enius latino q̄ dciēde su
linaje El decimoséptimo es busiris. este es fijo
de neptuno y de libia hija de epapho fijo de Jupi-
ter segun Eusebio afirma en el libro de los tiem-

pos. de este fabla Agustino libro decimo octauo de ciuitate dei. 7 paulo orosio libro primo de or-
 mesta mundi. 7 dize que el mataua secretamēte a
 sus buespedes 7 ofrescia su sangre a los dioses fa-
 uorescedores de sus maldades. este fue despues
 muerto por Hercules segun escriue ouidio libro
 nono methamorphoseos 7 Seneca tragedia q̄r-
 ta llamada hercules furens. 7 avn que este Busi-
 ris tan malo fuesse no fallecio quien lo loasse. ca
 plocrates philosopho 7 poeta escriuio sus loo-
 res segun afirma Seruio poeta. ¶ El decimo
 octauo es pegafus. este no es hombre mas cau-
 llo 7 fue fijo de Neptuno 7 medusa cōcebido del
 ayuntamiento de ellos en el templo de Minerva
 segun afirma Seruio poeta 7 lactancio en la the-
 bayda. mas Ouidio afirma que nascio dela san-
 gre sola de Medusa que de ella corria quando le
 cortó la cabeça Perseo libro quarto 7 q̄nto me-
 thamorphoseos 7 libro fastorum esta opiniō de
 Ouidio siguió fulgencio en las mitologias 7 al-
 bericio. ¶ De este pegaso muchas cosas escriuē
 los poetas. dizen que en el yua caualgando belo-
 foris quando peleó contra Chimera. 7 en el ca-
 ualgo Perseo yendo contra Medusa segun af-
 firma Stacio en la thebayda avn que esto no pla-
 ze a Ouidio el qual no le dio a pegaso para caual-
 gar mas las calonerias de Mercurio para volar
 libro quarto methamorphoseos. ¶ Anselmo li-
 bro de ymagine mundi dio a Pegaso lo que no
 le dio otro autor algūo. digo que tenia cuernos
 7 el aliento de fuego. 7 los pies de ferro. este dizē
 que con la vña batiendo la tierra fizo la fuente ca-
 stalia en el monte parnaso oude estan las musas
 segun afirma Ouidio libro quinto methamor-
 phoseos. A la fin a este caualllo pegaso pusieron
 los poetas en el cielo entre las estrellas. ca dizen
 que el fue alla volando. assi lo afirma Ouidio li-
 bro fastorum 7 avn alli esta su ymagen. la q̄l los
 astrologos llamā pegafus. 7 ponela ptholomeo
 en el almagesto. ¶ El decimonono es Dictens.
 este es fijo de Neptuno segun afirma Lactancio
 sobre la thebayda 7 añade Theodoncio que fue
 fijo de Neptuno 7 de Leleno hija de Atlante.
 ¶ Dize Lactancio que este ouo dos hijas anthi-
 opa 7 victimene. al qual su hija Victimene cō des-
 ordenado desseo amo 7 por endustria dela q̄ avi-
 ctimene criaua ella cumplio su feo desseo no lo en-
 tendiendo su padre quando despues lo conoscio
 aborresciendola tan fea cosa quiso la matar si no a

escapara fuyendo. otros por el contrario cuenta
 que el peccado fuesse del padre 7 fuesse Victimene
 por no consentir tal cosa. de esto fabla Ouidio
 libro segundo methamorphoseos. ¶ El vicesi-
 mo es Hircus. de este escriue Theodoncio 7
 Paulo perusino que fue fijo de Neptuno 7 de al-
 cione hija de Atlante no fallamos de este otra co-
 sa. ¶ El vicesimoprime es Pelas. este fue fijo
 de Neptuno 7 dela nimpha Thiria o donzella fi-
 ja del rey Salmoneo d̄ salamina. ella solia andar
 a se deportar en la ribera del rio enipheo. tornose
 Neptuno en figura de Enipheo 7 ouo ayunta-
 miento con ella del qual nascieron dos hijos Pe-
 lyas 7 Melco. de esto fabla largamente Omero
 en la odisea. de Pelias como se ouo con Jason 7
 como por engaño de medea perescio. cuenta lar-
 gamente Ouidio libro septimo methamorpho-
 seos. ¶ El vicesimosegundo es Melco fijo d̄ ne-
 pruno 7 de Thiria hermano de pelyas devn viē-
 tre nascidos segun dize omero. este viuió en thes-
 salia con su hermano despues desterrado dende
 por su hermano Pelias vino a otra tierra onde
 fizo la cibdad Pilon onde moro 7 ouo por mu-
 ger Alcoris hija de Amphion rey de Orchomeno
 7 dende nascio nestor el dela grāde edad 7 otros
 onze hermanos suyos. lo qual largo cuēta ome-
 ro 7 tocalo Ouidio libro duodécimo methamor-
 phoseos 7 Seneca tragedia prima. ¶ El vicesi-
 motercio es Eignus. este fue fijo de Neptuno se-
 gun afirma ouidio libro duodécimo methamor-
 phoseos. vino en ayuda de los Troyanos cōtra
 los Griegos. a este otorgara su padre Neptuno
 que no pudiesse morir a fierro. por lo q̄l muchos
 griegos mataua. a este mato Achiles apretando
 lo 7 fue luego tornado en cisne que es aue d̄ su nō-
 bre segun ende Ouidio cuenta. ¶ El vicesimo
 quarto es grisagor este es poco conoscido. empe-
 ro rabanus libro de origine rerum afirma este
 ser fijo de Neptuno ni de el otra cosa fallamos.
 ¶ El vicesimoquinto es orbus. ¶ El vicesimo
 sexto Ophialtes. estos son fijos de Neptuno
 de Yphidimia muger de Alco titano con la qual
 por fuerza se ayuto neptūo 7 ouo estos dos fijos
 segun escriue seruio poeta avn q̄ cerca d̄l nōbre d̄ la
 madre es diuersidad seruio 7 theodocio la llama
 yphidimia Paulo perusino la llama Electrion.
 ¶ Estos por que nascieron dela muger de Alco
 son llamados Alcyonas por los poetas como q̄
 fuesen fijos de Alco 7 no de Neptuno. anli los

llama Ouidio libro sexto methamorphoseos. d
estos dicen que crescian nueue dedos cada mes
7 llegola su grandeza a tanto que touieron en lue
go siete passadas 7 en ancho nueue brazos segū
quiere Omero. 7 la causa de tanto crescer era por
que afirma que los criaua la tierra. estos no vi
uieron mas de nueue años. **C**Dize otro si Ome
ro en la yliada que estos dos hermanos pelearō
contra el dios mars 7 lo prendieron 7 pusierō en
carcel 7 si vino no embiara alla a Mercurio pa
ra q por arte lo soltasse moxiera en la cárcel. d esto
mismo fabla Claudiano poeta libro de laudibus
siliconis. **E**l vicesimoseptimo es Egeus este
es fijo de Neptuno 7 el mismo es dios del mar
este es padre de Theseo aquel valiente 7 famoso
entre los griegos. este Egeus fue rey de atenas
en cuyo tiēpo muchos daños vinierō alos athe
niēses. 7 el ala fin se despeño de vna torre en el mar
pensando que a su fijo Theseo mal auiniera en
la ysla de candia. de esto recuenta Theodoncio.
El vicesimooctauo es onchestus fijo d neptu
no segū escriue lactancio. este fundo vna cibdad lla
mada onchesta en grecia d su nōbre segū afirma
Lactancio 7 Seruio poeta ouo este a megareus
por fijo 7 a ypomanes por nieto segū escriue ou
dio libro primo methamorphoseos. de ypoma
nes 7 Atalanta la donzella corredora cuenta en
de Ouidio luenga fabula. **E**l vicesimonono
es Pelasgus este segun escriue Theodoncio fue
fijo de Neptuno. avn que Ysidoro libro nono
ethimologiarum dize ser fijo de Jupiter 7 Lari
sa. este tomo en su poder vna parte de grecia que
dpsues fue llamada Archadia o Sicionia o Pe
leponenso 7 de su nombre fue llamada Pelasgia
7 las gentes fueron llamadas pelasgos avn que
primero otros nombres tenian. este nombre pe
lasgos entre los poetas es vsado. **E**l tricesimo
es Hauplius. este fue fijo de Neptuno 7 de ami
nion fija del rey Danao de los Argiuos segū af
firma Lactancio. este fue rey de Euboea que es
parte de grecia cerca del mar cuyo fijo fue Pala
mides cauallero famoso entre los griegos en la
guerra Troyana. el qual por engaño de Oliges
fue apedreado. enojado de esto fieramente nau
plio su padre como otra vengāca el tomar no pu
dielle seyendo vicio mouio a todas las grādes se
ñoras de Grecia a adulterio estando sus mari
dos en la troyana cōquista delo qual se siguieron
despues entre ellos muertos 7 dstruccion es 7 vo

luntarios destierros. 7 quando supo que de tro
yavénian las fustas de los griegos seyendo el tiē
po tempestuoso 7 la noche escura subio en el risco
del monte Lapharco onde puso mucha lumbr
dando por aquello señal ser alli buen puerto. en
dereçaron alla los atribulados griegos pensan
do aquella ser su salud 7 ende en las duras rocas
las mas de las fustas perecieron. de esto cuenta
Omero 7 Ouidio 7 comunmente todos los au
tores. **E**l tricesimoprime aclo. tricesimosegū
do celeno. tricesimotercio acpite. estas no son va
rones ni avn propriamente mugeres mas son las
aues nombradas harpias. estas son hijas de ne
ptuno 7 de la tierra segun afirma. Seruio poeta
otros las llaman hijas de Taumantez 7 de electra.
de esta fabla muchos cosas Virgilio libro tercio
delas eneydas onde pone la pelea de ella 7 de los
compañeros de Eneas. **E**l tricesimo quarto
es sicano este segun theodoncio fue fijo de neptu
no 7 fue el mas antiguo de todos los reyes de ee
cilia. del qual la ysla de cecilia que primero era lla
mada Trinacria de la figura suya fue nombrada
sicania. de esto otro si fabla. Solino en el polistor.
de este. Sicano dize Theodocio que fue muger
la deesa Leres 7 proserpina fija avn que los poe
tas la afirman ser fija de jupiter segun pone ou
dio quinto methamorphoseos. **E**l tricesimo
quinto es. Siculo. este fue fijo de Neptuno 7 rey
de Cecilia segun escriue. Solino en el polistor. d
qual fue aquella tierra nombrada Sicilia el qual
nombre fasta agora le finca. 7 dize Theodoncio
que reyno despues de Sicano. avn que Paulo
perusino dize. Siculo auer seydo fijo del rey Lo
rito 7 de Electra su muger 7 hermano de Dar
dano 7 dize que fue llamado fijo de neptuno por
que nauegando passo de toscana en la ysla de Ce
cilia onde reyno. **E** así se acaba la primera parte
de la segunda questio que es de Neptuno cuyo
fijo fue.

Capitulo. segundo. Delos nombres de ne
ptuno.



La segunda parte de la segunda que
stion fue por quantos nōbres fue nō
brada Neptuno. Diremos que así
como en Neptuno fue especial q no
ha mas de vn dios entre los gētiles q este nōbre
tēga. así el tiene pocos nōbres. **E**l nōbre fuyo
solo 7 qsi proprio es neptuno. 7 este avn q seyēdo
propio no aya menester buscar en el razon o de

riuacion. empero conuienele segun la propiedad en quanto es dios delas aguas 7 dize se Neptuno quasi nube tonans. Quiere dezir que da sonido en las nubes porque en las aguas se haze sonido al quebrar delas ondas en el mar como se haze en el ayre o en las nubes sonido que es trueno al quebrar dellas. o porque las aguas caen dlas nubes sonantes por pluuias. esta razon 7 deriuacion da ysidoro libro octauo etimologiarum capitulo de dijs gentium. Otra razon se da de este nombre segun Zulio libro secundo de natura deorum Neptunus a nadando paucis litteris mutatis. 7 esto le conuiene por las aguas cuyo señor es. ca en ellas nadamos. E avn esto fue significado por el sceptro real que dieron a Neptuno el qual tiene tres diētes. 7 porque el sceptro significa dignidad o poder en el que lo tiene entendiase por el todo el poder de este dios por el ceptro. 7 porq̄ tiene su poder dlas aguas digose ser el ceptro d tres diētes porque las aguas tienen tres condiciones. esta razon da Ebrardo diciendo del agua q̄ est nabilis. labilis. porabilis. Quiere dezir q̄ por el agua nadan. el agua corre. al agua beuen. estas tres son condiciones propias del agua que no se fallan en otro algun elemento. El segundo nombre es deus maris vel deus aquarum todos los poetas atribuyeron el mar a neptuno. 7 por esso lo llamaron dios dī mar. 7 esto viene dello que dize Omero 7 afirman los poetas que tres fuerō hijos de Saturno dioses que partierō entresi todo el mūdo Jupiter Neptuno Pluton Jupiter vno por fuerre de partició los cielos Plutō ouo los ifernos neptuno ouo los mares o las aguas todas 7 así cada vno es dios de aquello que en fuerre le cupo. 7 por ende toda la compañía 7 poder que tiene Neptuno es en las aguas las quales el así appropia segun cuenta Virgilio libro primo delas eneydas introduziendo fablate a neptuno contra Eolo dios delos vientos 7 contra Euro 7 Zephro vientos. avn que el estado 7 compañía suya no le escriuen en vna manera Virgilio libro quinto delas eneydas. 7 Estacio en la thebayda. porque Virgilio pinta el estado 7 compañía de Neptuno segun conuiene al mar placado. Estacio lo escriue segū conuiene al mar turpado 7 por tempestad leuārado. El tercero nombre es enosigros el qual nombre muchas vezes le pone Omero 7 q̄ere dezir mouedor dela tierra. esto es porque a Neptuno pertenescen las aguas las

quales mueuen la tierra. 7 por esto los gētiles cōsecraron los fundamentos o cimientos dlas casas a Neptuno 7 esto es por la cōtrariedad 7 poder que tiene d fazer mal. ca Neptuno que es las aguas mueue la tierra 7 los cimientos son dētro dela tierra pues porque no los mouiesse ni derribasse. lo qual conuiene alas aguas consēgrarōge las encomendandolos a el porque no les fiziesse daño. ca esta manera touieron los gentiles que a algunos dioses adorauan 7 seruian porq̄ segund buenos les fiziesen bien a otros porq̄ no les fiziesen mal ca bien no podian fazer. segun q̄ los romanos por deefas adoraron ala fiebre terciaria. quarrana. 7 al temor 7 tremor. porque d ellos se apartassen. Otro dan avn a Neptuno el q̄rto 7 quinto nombres que son Oceano 7 Merco. la causa desto es por la significacion destos nombres Neptuno llamamos al dios del mar segun fuso digimos otrosi los poetas Oceano llaman dios del mar 7 Merco dios del mar por lo qual ambos piensan ser nombres de neptuno. Diremos que no es verdad lo primero porq̄ siguiēdo los principios poeticos los quales aqui del todo seguimos necessario es d̄zir estos ser diuersos dioses 7 no conuenir a vno porque tienen diuersos padres 7 madres 7 diuersas mugeres. Oceano segun vna manera de fablar no tiene padre ni comēço mas el es comiēço 7 padre de las cosas. así lo puso Virgilio libro quarto delas georgicas. Oceanum rerū patrem nimpharūq̄ sorores. quiere dezir. fagamos sacrificio 7 ruegos a Oceano que es el padre de todas las cosas 7 alas nimphas mis hermanas. esta misma opinion es avn mas antigua 7 pusierōla los philosophos segun que fue thales milesius. segū aristoteles recuenta libro primo methaphisice 7 dize ende que Oceano 7 Thetis son principios de las cosas. empero a Neptuno no pusierō por comiēço delas cosas mas dieron le padre 7 abuelos. pues no quisierō ser vno mismo oceano 7 neptuno. Segundo parece esto por quāto segū otra opinion que pone Oceano no ser comiēço delas cosas mas tener padre 7 madre no tienēvn mismo padre 7 madre. mas a neptuno dierō por padre a Saturno 7 por madre a opis 7 a oceano digierō ser fijo de celio 7 de vesta 7 así fazēlo hermano de saturno 7 tio d neptuno ca saturno segū los sabios por padre ouo a celio 7 a vesta por madre. Tercero porq̄ no son vnos mismos hijos d

Neptuno y Oceano. de neptuno fallamos treynta y cinco que suso posimos. de oceano fallamos quasi veynte y cinco entre fijos y fijas. y no concuerda alguno de ellos con los fijos de Neptuno. y son estos Eurimones Persa Ethrapleyo Limenes Triton Doris Protheus Eorphyces Mercurius Achelous Ynachus Peneus Nilus Minerva Hercules Dionisius Mercurius Vulcanus Alpheus Crinifus Liberinus Auius Asopus Ephifus Alcæder Philira Sparchius son todos veynte y ocho. y no concuerda alguno con los fijos de Neptuno. de cada vno d'ellos podiamos dar la madre y la fabula d' su nascimiento y los autores de esto empero por breuedad sobre seemos y porque no pertenesce a quello ala principal entencio. Quarto parece por quanto avn ha differencia en las mugeres. ca a neptuno dieron por muger a Amphitricas a Oceano dieron por muger a thetis la anciana segun plaça a Quidio libro secundo methamorphoseos y por esso a Oceano y Thetis pusierõ principios de las cosas segun recuenta a Aristotiles libro primo methaphisice. Quinto porque si ouiessem de ser nombres de Neptuno Oceano y Nereo era necessario que Oceano y Nereo vna misma cosa significassen empero son diuersos. Lo vno porque Nereo es fijo de Oceano y ponesse entre los veynte y ocho fijos de Oceano suso nombrados. y ansi padre y fijo no seran vna misma cosa. Segundo porque tienen diuersas mugeres. Oceano tiene por muger a thetis segun suso diximos. la qual es madre de Nereo. y tiene nereo por muger a Doris su hermana misma hija d' oceano y de Thetis segun afirma Theodocio y ser uio poeta y Paulo perusino. Tercero porque les dan diuersos fijos. ca oceano touo por fijos a los veynte y ocho suso nombrados. de Nereo fallamos fijos algunos mas solas fijas y son las nimphas llamadas nereydes que son fijas d' nereo y de Doris. las quales no tienen cierto cuento. empero Omero en la yliada pone por sus nombres propios treynta y quatro de ellas introduciendo como muerto Achilles el qual era fijo de Peleo y de la nimpha thetis hija de Nereo vinieron las nimphas a llantar con ella o ala cõsolar ca era hermana de ellas otrosi virgilio libro. iij. de las georgicas pone diez y ocho por sus nombres propios las quales introdugo estar compafiando ala nimpha cirene madre de Aristeo quãdo

do fue aristeo a llamar ala cabeça de peneo el rio su abuelo pidiendo acorro a su madre. sy ellas mas son no podemos saberlo porque para ello nos falta autoridad. pues dezir no podremos q Nereo y Oceano sean vna misma cosa. Sexto quanto alo principal porque Neptuno y nereo no pueden ser vna misma cosa por las razones suso puestas. ca tienen diuersas padres lo primero padre de Neptuno es Saturno y su madre es Ops. padre de Nereo es Oceano y su madre es Thetis segun ya diximos. Segundo quanto a esto mismo porque tienen diuersas mugeres. tiene nereo por muger a Doris su hermana. neptuno tiene por muger a Amphitricas como dicho es.

Tercero por los fijos ca a Neptuno dimos treynta y cinco fijos y fijas suso puestos por nombre. a nereo solo damos las nimphas nereydas y no damos algun fijo. y ansi parece que Oceano y nereo no son nombres d' neptuno mas solamente los tres suso puestos primero.

Cap. iij. Porque los gentiles sacrificauan a Neptuno.



La tercera parte d' la segunda question es porque sacrificaron los gentiles a Neptuno. a esto diremos lo q respondiamos sablando de apolo. los gentiles sacrificarõ a todos aquellos que tuuierõ por dioses y no auia otra causa de sacrificar saluo ser alguno tenido por dios. empero neptuno fue tenido por dios de todos los gentiles. pues causa auia de sacrificar. Si preguntaren porque tonieron a Neptuno por dios diremos que fue lo primero porque fue hermano de Jupiter fue Jupiter mayor de todos los dioses gentiles y no solo para si gano diuinidad mas avn para sus parientes El comienço de introducir la diuinidad de Jupiter en el mundo fue la victoria que ouo contra los titanos. ca despues en tal manera se ouo por maneras sotiles y por beneficios dados alas gentes y por amistades firmadas con ellos los traya aquele fiziessem templos y sacrificios ciertos tiẽpos del año. y no solo quiso esto para despues d' su muerte mas avn en su vida fizo para si mismo muchos templos llamados de Jupiter en los quales le adorauan. de esto largamente fabla enemero la sacra ystoria y escriuelo Lactancio libro primo d' diuinis institutionibus en otra manera llamado de falsa religione o de natura deorum. E por quanto en la guerra contra

los tiranos dieron muchos fauor a Jupiter dela qual victoria le vino el bie de todo su estado qui so a todos aquellos dar grandes honrras 7 por quãto no han mayor honrra que la diuinal a muchos dellos fizo tener por dioses dandoles tem plos sacrificios 7 sacerdotes 7 sacras cerimõias. **E**sto principalmente fizo a sus parientes. an si porque ellos eran los mayores de aquellos de quien el ouo fauor como por ensalgar assi mismo ca mayor paresceria el quando muchos d sus pa rientes fuessen dioses 7 por tales del mundo teni dos que si el solo fuesse auido por dios. ca se ma nifestaua la alteza de su linaje. **E**lo segundo fue por el grande poder de Neptuno. dieron a Ne ptuno poder sobre todas las aguas 7 especialmẽ te sobre las del mar. empero tener en su poder tã grande cosa no era humanal mas diuinal digni dad 7 an si qen tal cosa touiesse deuia por dios ser tenido. **E**sto es verdad que tener en poder las aguas todas para que le obedescan no puede ca er saluo de bago de poder diuinal. 7 si tal cosa to uiera Neptuno o otro alguno fuera con razõ te nido por dios. empero no cae saluo de bago del poder de dios verdadero el q̃l alas aguas 7 a los vientos manda 7 obedescẽ. **A**l darhei octauo ca pitulo. 7 porque los gentiles el tal poder a neptu no dauan llamauanle dios con razon. mas el su error era en atribuyr este poder a quien nolo re nia.

ELa questio. iij. es de juno cuya fija fue. 7 por quantos nombres llamada. 7 porque los gẽtiles le sacrificauan.

Cap. i. de Juno cuya fija fue.

A la tercera que/ stion de Juno 7 tenia estas mismas tres partes cuya fija fue Juno 7 por quãtos nombres llamada 7 porque los gentiles le sacrificauan. **E** cerca dela p̃mera parte d esta tercera questio diremos que cerca d juno es an si como de Neptuno 7 como de Apolo 7 de los otros dioses. ca comunmente son muchos dio ses de bago de vn nombre. an si como Al Mercurio Vulcano Apolo Al Minerua Jupiter. ca en cada nombre de estos son dioses muchos nombrados por vn nombre. de Neptuno fue vno solo. an si es de Juno. ca vna sola deesa es llamada Juno. 7 por esto podemos preguntar quien fue su padre porque ella fue vna sola 7 an si ternia vn padre. **E** diremos que Juno fue fija de Saturno 7 de

opis 7 hermana d Jupiter an si lo afirma omero 7 Virgilio en las eneydas 7 Ouidio en las fastos 7 comunmente todos los autores 7 poetas. **E**sta nascio de vna vez con Jupiter. empo ella salio primero que Jupiter segun dize Ouidio li bro fastorum 7 por su nascimiento fue libre Jupi ter dela muerte. ca Saturno tenia pleytesia cõ su hermano Tirano que todos los fijos varones que le nasciessen matasse 7 guardasse las scimbras la qual Saturno assi como hombre de buena se guardar entendia. apis muger da saturno 7 ve sta madre de Saturno querian librar dela muer te los que nascian 7 nasciendo ambos de vn vien tre mostrarõ a Juno a Saturno cerca dela qual no auia que temer a Jupiter ascondieron dizien do que sola Juno nasciera 7 assi secretamente fue Jupiter criado segun escriue en emero en la sacra ystoria 7 Lactancio libro primo de falsa religio ne. **E**sta Juno fue hermana de Jupiter 7 mu ger suya de lo qual ella se lo a. a esta sola tuno Ju piter por muger legitima. a otras muchas empe ro auia ascondidos allegamientos. 7 an si le dan muchos fijos de diuersas mugeres delos qua les no tocaremos aqui cosa porque no es el prin cipal intento de Jupiter mas de juno. a aquellas mugeres 7 a los fijos dellas perseguia Juno de odio mortal segun Ouidio recuenta de muchas en el libro de methamorphoseos 7 quera se mucho Juno de aquellas mugeres que por ellas a Jupi ter tenia perdido ellas teniẽdo el ciclo ocupado 7 ya ella no se podia llamar muger de Jupit mas solo hermana. segun largamente recuenta Sene ca tragedia prima carmine primo que comiença. soror tonantis. De esta juno dizen los poetas q era regna delos dioses. fue criada de Oceano 7 de Lheris la anciana deesa del mar segun quiere Ouidio libro secundo methamorphoseos 7 ser uio poeta. dizen otrosi que ella crio a neptuno di os el q̃l es su hermano segun dize alberico. otro si crio a Al Mercurio dios segun escriue Al Marcia no mineo capella libro de nupcijs mercurij 7 phi siologie. **E**l esta como fuesse regna d los dioses no quisieron poner sola mas diẽrõle catorze nim phas por seruidoras delas quales la mas fer mosa era llamada depopoya. esta daua ella por muger a Eolo dios delos vientos porque fi zielle perescer en el mar la flota delos Troya nos vinientes de Troya a Ytalia segun escriue virgilio libro primo delas Eneydas diziendo. Sunt mihi bis septem prestanti corpore nim

phe quiere dezir. yo tengo quatorze nimphas de cuerpos fermosos 7 muchas cosas de ella dicen **D**ieróle otrosi por seruido: al arco celestial el qual tiene por señora vna deesa fembra llamada thaumantias segun afirma Ouidio. Dieronle otrosi los panoues a ella có sagrados. onde juno yua por el ayre en vn carro q̄ lleuauan los panoues segun escriue ouidio li. ij. metba. 7 esta tã gran de fermosura dela cola del pauó fizo juno porq̄ puso en ella los ojos de argo. era argo guarda o pastor de juno. al q̄l mercurio có engaño corto la cabeça. 7 porq̄ no dormiese argo tenia ciēt ojos en torno dela cabeça. vnos dormiendo velauan otros 7 assi nūca estaua argo del todo durmiēdo mercurio có dulce arte del nueuo instrumento sirringa adormecio todos los ojos de argo entōce corada la cabeça furto la vaca falsa q̄ juno le encomēdara juno queriēdo que rãta fermosura no peresciese puso los ciēt ojos d̄ argo en la cola d̄l pauó segun cuēta ouidio li. ij. metba.

Capitulo. ij. de los fijos de juno.



Egū de apolo 7 d̄ neptuno ðrimos auiamos de dezir de juno q̄en 7 quãtos fueron sus fijos. empo en esto repugnã dos cosas. La p̄mera es que juno es fembra 7 los fijos no se cuētan alas mugeres mas alos varones 7 como ella tenga marido a Jupiter auianse de nombrar todos fijos de Jupiter 7 no contarle por linea de juno **L**a segunda es porque los fijos de Jupiter no son fijos de juno. ca ouo Jupiter muchos fijos mas fuerō de otras mugeres 7 no de juno delas quales juno se querellaua segun suso diximos **E**mpero diremos que juno ouo tres fijos segun los poetas affirma 7 son hebe. mars. vulcano. de hebe dize theodoncio q̄ fue hija de juno. ca es hebe fembra 7 dize que de ella sola fue hija cōcebida sin ayuntamiēto de algun varō **L**a manera d̄ esto pone theodoncio. apolo fizo vn cōbite grande a su padre jupit̄ 7 a su madrastra juno. 7 entre otros manjares dioles lechugas cãpelinas. delas quales comiēdo juno có grãde ardor q̄le tomo emp̄ñose. Luego auiedo siempre ante seydo magnēra 7 pario a hebe la q̄l seyendo fermosa fue de jupiter tomada para le seruir de copa 7 diole que fuese deesa dela iuēctud llamada en latin iuventas. 7 despues fue dada por muger a hercules quãdo fue hercules tralladado en el cielo. segun escriue ouidio libro nono methamorphoseos. **A**lgunos empero quisieron que hebe fuese hija de Ju

piter 7 de juno segun pone omero en la odisea. empero porque todos los poetas latinos la pusierō ser hija de sola juno assi la pusimos aq̄. **M**ars otrosi fue fijo de juno empero algunos ponē que fue fijo de Jupiter 7 de juno mas no es esta la comun opinion. porque ouidio libro fastorum afirma que fue d̄ sola juno en esta manera. juno ouo grande enojo viendo que jupiter sin ayuntamiento de fembra auia engēdozado a minerua de su cabeça. penso ella de fazer semejante cosa concibiendo sin varō. cuidando en este desseo llego vn dia cansada alas puertas dela deesa flora 7 del dios zephiro su marido. preguntada que buscava respōdio su desseo. la deesa flora le dize que si guardasse secreto le diria como esto fiziesse. juro por las infernales aguas la deesa juno de guardar secreto. digole la deesa flora en los campos olemos auer vna flor ala qual luego como tocasse cōcebiria sin varon. fallola juno 7 tocandola concibio a mars el qual fue muy brauo 7 dios d̄ las guerras del qual los poetas 7 autores muchas cosas reuentã **E**l tercero es vulcano este afirma omero 7 todos los poetas latinos ser fijo de jupiter 7 d̄ juno. dizen q̄ este nascio corō 7 por ende auiedo verguēça jupiter 7 juno delo tener con sigo en el cielo echaron lo en la tierra enbiãdolo alas yslas vulcanias onde fue criado delas rimias segun dize theodoncio. 7 tocalo virgilio libro bucolicoz egloga. iij. **E**ste fue casado có venus segun quiere omero 7 Virgilio 7 todos los poetas latinos. macrobio empero libro saturnalioz 7 cingius dizen que fue casado con Alaya hija de athlante. piso afirma que caso con magesta. lo p̄mero tenemos por cierto esta venus fazia adulterio con mars 7 vulcano seyendo dios d̄l fuego 7 de todos los artificios que en el fuego se fazen fabrico tan soniles cadenas que avn veer no se podian. las quales puestas con grande ingenio esllugar donde los adulteros ayuntarse solian ellos ayuntandose fueron presos 7 ansi desnudos torpemente yaziendo de vulcano tomados a todos los dioses del cielo fueron mostrados segun ouidio escriue libro q̄rto methamorphoseos de vulcano muchas otras cosas dizē los autores 7 poetas. 7 assi se acaba la primera parte dela tercera quistion cuya hija fue juno.



Cap. iij. d̄ los nōbres de juno. **E**l segūda pre de ella era por quãtos nōbres fue juno nōbrada: diremos q̄ tiene muchos 7 son estos. juno. re-

gina deoz. lucina. elicina. matrona. artemia. mater deoz. curitin. fluonia. februa. interduca. domi-
duca. vngia. cinthia. foricena. populania. pserpi-
na. parthemia. **E**l pmero es nóbze pprio qd
su nascimieto le cōuene: z porende no amia mēte
ster causa para el. empo así este como todos los
otros le cōuene por algũa ppriedad vōdadera q
tēga o por algo q los gentiles le atribuyērō. En
tēdierō los gētiles q era juno deca dlos casamie-
tos z q no podia en otra manera se ayuxar pme-
ramēte la muger z elvarō si juno ende no obzasse
z por quāto en los pmeros agūtamiētos se abze
las naturales clausuras atribuyērō este abrimie-
to a juno. Otrosi dixerō ser juno deca delas mu-
geres q parē: z porq pa parir se faze avn mayor
abertura dieron la a juno. **E**sto p̄supuesto pa-
rece la razō del nóbze de juno. ca se llama juno se-
gū dize tulio li. ij. de natura deoz. q̄si iuuās oēs.
qere d̄zir q a todos ayuda o aprouecha. esto es
porq ayuda a todos los q casan pa la copula ma-
trimonial z aprouecha alas pñadas pa parir.
Kabano libro d̄ origine rex z ysidoro li. viij.
etibi. c. d̄ d̄ij gētiū dize Junonē. i. ianone. i. ianuā
p pgnatiōib⁹ feminaz. significa juno puerta por
q en dos maneras abre juno las puertas. la vna
es q abre pa los varones las puertas dlas natu-
rales clausuras pa entrar: z abre en las madres
las puertas alos niños p̄cebidos pa salir d̄l viē-
tre. **E**lcōcio deriua a juno de vn vocablo grie-
go significāte tierra: porq por juno los poetas si-
gnificārō tierra z ayre z mas ppriamēte tierra. z
por esto dixerō q juno era deca delas riq̄zas z
señora de los reynos porq todos los reynos son
en la tierra z las riq̄zas todas son ēlas entrañas
dela tierra ca de allí salen. **E**l segūdo nóbze es
regina deoz. este nóbze le ponē los poetas z ella
lo dize d̄i m̄sima en looz: z cōuenele porq es mu-
ger de jupit̄ z así como jupit̄ es rey dlos dioses
así es juno su muger regna dlos dioses z dēlas
El tercero es lucina este cōuene a juno en q̄n-
to es deca delas q parē. pusierō los gētiles q ju-
no tenia poder sobre las q parē z no podia parir
algũa faza q juno viniēse a abrir el viētre por dō
d̄l ieliese la criatura: así lo scriue ovidio li. ij. me-
tha. introduziēdo a almena madre de hercules q̄n-
do lo pario como se ouo juno cōella z ende pone
a lucina. **E** por esto entre los poetas gentiles
las mugeres q estauā cō dolores de parto llama-
uā a juno lucina q les acorriēse. así lo introduce
terēcio i andria z i adelp̄his q la q parir q̄ria di-

xiēse. miserā me differoz dolorib⁹ iuno lucina ser-
opē serua me obsecro. qere d̄zir. o mesquina ator-
mēta me los dolores: o juno lucina ruego te que
me guardes. Otrosi plauto poeta en la comedia
llamada aulularia introduce ala moça pñada di-
ziēte. **P**erij me nutrig: obsecro te virum dolet: iu-
no lucina tuā fidē. qere d̄zir p̄dida soy o ama mia
ruego te duele me el viētre o juno lucina por tu se-
son razones coradas del q esta en dolor q sobre-
veniēte la pūta del agudo dolor no acaba lo q co-
miēga. **E** de aq̄ conuene a juno dos nóbzes q
son lucina z elicina tercero z q̄rto. lucina se dize a
luz porq faza a luz alos q estauā en las tinieblas
del viētre z porq en todo parto se faze esto que la
criatura que en el viētre alcōdida estaua sale a luz
llamarō lucina aq̄lla deca q ayuda en el parto por
q ella da luz alos q nascē. **E**licina q es el q̄rto
nóbze es llamada porq por fuerça faza la criatu-
ra. elicina en latin significa arracadora. ab elicien-
do dic̄ta. esto es en todo parto z mayormente en
las mugeres. ca las criaturas estā atadas cō las
madres por vna tripa q es ombligo ēla criatura
z faza q aquella se madure z por mouimieto d̄la
naturaleza se corte no sale la criatura: z por esto z
otras cosas q ende acatēcen es duro de sacar las
criaturas del cuerpo abziēdo lo q naturalmente
estaua tā estrecho z tan cerrado: z pa faze estas
fuerças llamarō aq̄lla deca elicina que significa
arracadora porq por fuerça arracādo saca la cri-
atura del cuerpo. este nóbze elicina menos vsado
es que lucina. empero vsalo ovidio li. ij. metha.
El das avn cerca d̄ esta deca lucina o elicina si
es la m̄sima juno o otra alguna es duda. ovidio
qere q no sca juno mas otra deca menor d̄bago
d̄la q a ella obedesca. onde li. ij. metha. introduce
fablāte a almena madre d̄ hercules q̄ndo q̄so pa-
rir q vino a ella lucina o elicina: mas venia flogi-
cada z sobornada d̄ juno pa la matar. los otros
muestrā q juno sca la m̄sima deca lucina segun la
manera de fablar de terēcio z plauto. **E**l q̄nto
nóbze es matrona qere d̄zir madre o señora dlas
madres ella es madre de todos en q̄nto a todos
faza a luz como q ella los pariesse. es otrosi seño-
ra delas madres porq no puede algũa ser madre
saluo faziēdolo ella ayudandola a parir. **E**l se-
gto nóbze es artemia. es nóbze griego z significa
coradora o abridora. z segū qere macrobio lib.
saturaliorū cōuenele en q̄nto ayuda a parir. ca
esto faze abziēdo corādo z resoluiēdo las cerra-
duras z estrechuras naturales pa q salir pueda

la criatura. 7 este nōbre cōuiente con el otro nōbre q̄ es elicina q̄ fuso declarauos. ¶ El septimo es mater deoz. esto se puede en dos maneras entēder. La vna es tomādo a juno por la tierra. es la tierra madre d̄ los dioses. ca segū la opiniō d̄ los gētiles q̄ tales dioses ponīa dezīa ser ēgēdrados dela tierra. En otra manera tomādo a juno por deesa muger de jupiter avn se puede esto en dos maneras entēder. La vna es q̄ ansi como jupiter no solo es rey de los dioses mas avn padre: ansi juno q̄ es su muger no solo es reyna d̄ los dioses mas avn madre. empo esto no es ygual: porq̄ jupiter fue padre de muchos dioses segū entēciō d̄ los poetas porq̄ muchos d̄ nascierō d̄ diuersas mugeres: mas de juno solos tres nascieron fuso puestos. hebe. mars. vulcano. Otra manera avn ha q̄ sea madre de los dioses en q̄nto es señora d̄ las q̄ parē: 7 por q̄nto todos los dioses d̄ los gētiles nascierō d̄ mugeres segū la manera d̄ fablar de los poetas de todos sera madre Juno porq̄ a todos fizo nacer. ¶ El octauo es fluonia. es vocablo latino q̄ significa humor corriēte: 7 esto es porq̄ ella es madre d̄ los humores corriētes: porq̄ en los carnales ayūtamientos en los q̄les juno tiene poder no se faze cosa sin cozer seminal humor cō ayūtamiēto intrinseco 7 muestra humidat. Ansi lo dize Alberic⁹ avn q̄ otros humores corriētes ha q̄ juno tenga en su poder mas aq̄llos significā se por otro vocablo. ¶ El nono es februa es vocablo griego 7 significa alimpiadora. esto cōuiente porq̄ ella alimpia alas mugeres d̄ las humidades no cōuenientes 7 estas son dos. la vna es la sangre menstrual. la otra es las secundinas. La primera es aq̄lla q̄ alas mugeres viene cada mes distilando algo q̄ es purgaciō dela pura sangre cozida pa materia de generacion: ansi como las fezes 7 vrina son purgaciō delo puro d̄l manjar q̄ en el cuerpo finca pa se conuertir en carne 7 huesos: 7 esta purgaciō se faze por obra de juno abriēdo ella los lugares por dōde ha de salir aq̄lla humidat. La otra es llamada secundina 7 es aq̄llo q̄ sale del viētre cōla criatura o d̄spues d̄lla q̄ es cosa espessa 7 gruessa lo q̄l todo faze juno salir abriēdo por dōde salga. ¶ El decimo es curitis o curitin 7 segū dize alberico q̄ere dezir poderoso real o fuerte. 7 q̄ere dezir curitis q̄ anda en carro. lo qual a los reyes 7 poderosos o fuertes guerreadores conuiene. seruió poeta dize q̄ se llama curitis por los carros en los q̄les se faze peleas. ca juno significa los reynos 7 riquezas 7 por

estas ganar 7 posscer le leuātā las guerras. ¶ El onzeno es interduca. este nōbre le cōuiente en q̄nto es señora delas bodas 7 trae las esposas a los esposos pa se cō ellas ayūtār: 7 llamase iterduca q̄li iterduca porq̄ las trae por el camino: o iterduca q̄li itroduca ab introduciēdo q̄ las pone dētro delas casas d̄ los esposos. E puede esto cōuenir en vna manera a juno en q̄nto por ella se entēde la luna 7 ella es comiēgo d̄ los mudamiētos d̄ vn lugar a otro: 7 porq̄ tal es la costūbre del casamiēto q̄ vno se muēua a venir a otro fue llamada iterduca porque por el camino trae las esposas a los esposos. ¶ D se puede entēder aq̄ la costūbre antigua d̄ los q̄ casauā en los p̄meros ayūtamiētos causa v̄guēca las mugeres v̄gines d̄ yr a los esposos: 7 porq̄ yuā a pder la v̄ginitat auēdo v̄guēga de yr de dia yuā de noche: 7 porq̄ pa esto les alūbrava la luna q̄ es juno llamauase iterduca o mejor entēdiēdo yuā en los tiēpos tenebrosos 7 obscuros porq̄ no fuesen d̄ alguno vistas. yr en tal tiempo es trabajoso no viēdo por dōde vā: 7 porq̄ pa esto ayudaua juno q̄ es de los casamientos dela como q̄ alguna grāde cosa faga llamose iterduca porque por el camino guīaua estādo la grāde obscuridad dela noche. ¶ El duodecimo es domiduca. q̄ere dezir q̄ las lieua a casa entien dese d̄ los esposos pa q̄ cō ellos se ayūtē 7 assi iterduca 7 domiduca p̄tence a vna misma cosa. ca el camino es pa entrar en casa. ēpo pusierōse estos dos nōbres por q̄tar dos dificultades de v̄guēga q̄ las nucas esposas auā de venir a se yūtār cō sus esposos. la vna era delas otras gētes porq̄ no las viesse q̄ yuā a pder la v̄ginitat: 7 pa tirar esta v̄guēga lleuaua las juno de noche por la obscuridad 7 no auā v̄guēga como no las viesse algūo: 7 en esto se llamaua iterduca porque por el camino las lleuaua. La otra v̄guēga era de los esposos a los q̄les nucia mēte se auian de ayūtār 7 por no sufrir esta v̄guēga no q̄riā en su casa entrar: 7 pa les q̄tar esta v̄guēga obrava juno dela de los casamiētos 7 se llamaua domiduca porq̄ a casa de los esposos las lleuaua. ¶ El trezeno nōbre es yngia q̄ significa yngidora. esto es pa significar la costūbre de los antiguos segū dize alberico. Era esta la costūbre q̄ndo las esposas venīā la p̄mera vez a casa de los esposos ante q̄ en casa entrassen yngiā los postes dela puerta cō diuersas vnciones buenas 7 luego entrauā 7 comēçauā a ser en poder de los varones: 7 de aq̄ vinierō los nōbres q̄ agora vsamos. llamamos alas mo

cas esposas quando son prometidas a los varones por cerimonia o palabras de presente y avn estan en casa de sus padres y no son en poder de los esposos. quando las da a sus esposos leuado las de casa de sus padres llamamos las en latin vxores y en vulgar casadas. casadas se dizen por que a casa de los varones las lieuan. vxores se dizen ab vngendo porque vngian los postres de la puerta de casa del esposo. y no puede auer otra o riuacion este vocablo vxor. y avn que agora avn que no finque aqlla cerimonia de vngir las pueras finca el nombre dende deriuado. el qual mas conuenia a los antiguos que a nuestros tiempos y porque iuno que era señora delas que casauan les fazia fazer estas ceremonias de vnciones llamauan a iuno vngia y a ellas llamauan vxores. assi lo dize alberico y Marcus varro. El quarto torzeno es cinthia es nombre latino deriuado a cingulo. y esto es porque iuno señora de los casamientos quitaua la cinta ala esposa para que con su esposo se ayuntasse. esto quieren otros atribuir mas a venus que a iuno: empero como quier q sea pomian los antiguos vna dea que este oficio touiesse de soltar la cinta ala desposada y a esta llamaron cinthia o por nombre mas vsado llamarón la dea virginienfis quia cingulum tollit virginibus. quiere dezir que quita la cinta alas virgines esto pusieron los gentiles por que pensaron conuenir. ca assi como no pudieron traer la esposa a casa del esposo sin vna o dos deas llamadas iuteruca y domiduca para quitar dos vergüenças assi pensaron ser menester poner la dea virginienfis para le quitar la cinta. porq aqui auia otra mayor vergüença. ca se auia de desnudar y porque el comienço de desnudar es desceñir o quitar la cinta pusieron vna dea que la cinta qtafle. Esto conuiene segun los nombres de iuno que agora proseguimos. empero quier quisiere acatar a marcus varro sobre todos hombres varon sabio segun testimonio de tulio fallara muchos dioses en el casamiento que son iugantinus. domiducus. domitius. manteira. verginienfis. deus pater subigus dea mater prema. dea perrunda venus. pampus. El todos estos dauan sus oficios. iugantino los ayuntaua por vinculo matrimonial y por esso se llamaua iugantino a iungendo. domiducus era el dios que leuaua la esposa a casa del esposo lo qual fuso llamamos domiduca que fuesse dea sembra. domicius es dios para que faga estar la esposa en casa del marido por que no aproueche

na entrar si ende no estouiesse dea mantura es para fazer que permanesca en casa y no se enoje de estar con su marido y assi se deriuo a manendo q es permanecer. Los otros dioses y deas teman sus oficios dentro de la camara onde se auia de ayuntar los esposos. la dea virginienfis ya digunos que es lo que haze en quitar la cinta o los otros todos son torpes oficios los quales auer por latinas palabras limadas es vergonzoso de zir quanto mas en vulgar que las cosas no pueden tan limpia mente significar empero que es lo q fazen pone lo marcus varro el mas enleñado de todos los gentiles larga mente y sus causas y toca lo agustino libro. vi. o ciuitate dei. c. ix. arguyendo contra los gentiles porque tales y tantos dioses ponian. El quizenno nombre es fericena q quiere dezir ayuntadora deriuada a sociando q a sociat marcin y feminam. quiere dezir que ayunta al marido y ala sembra. este ayuntamiento se haze en dos maneras. el vno es ayuntar los por vinculo matrimonial. lo qual se haze al comienço. y esto diron segun Marcus varro al dios llamado iugantino. el otro ayuntamiento es ayuntar los carnal mente para lo qual no pensaron los gentiles abastar varon y sembra con sus naturales de ficos mas pusieron les ayuda de dioses y deas estos pone a iuno llamado la foticena. Marcus varro pone muchos los quales fuso nõbramos y es el primero deus pater subigus. y de esto no fablamos mas perdonando ala vergüença y seguiendo la honestad o fabla. El decimo sexto es populonia a populis dicta. esto es porque iuno haze la multiplicacion de los pueblos ca ella ayunta a los varones y sembras por casamiento de lo qual nasce toda la muchedumbre de pueblos por el mundo derramada. El decimo septimo es proserpina esto conuiene a iuno en qnto por ella entendieron la tierra en la qual son las simientes todas y mieles que son cerca de nos. ca se dize proserpina quasi prope nos serpēs. que quiere dezir que rastra cerca de nosotros. esto conuiene alo q sobre la tierra es y no se mucue segun son las mieles. y parece esto por la figura que fulgencio en las mythologias da a iuno ca la pone con ceptro real en la mano teniendo la cabeça cobierta y la cobertura de la cabeça segun el da razon ende es por las mieles significar que son sobre la tierra y la cubren como las tocas a iuno. Otrosi conuiene este nombre proserpina a iuno en quanto significa la luna segun entendieron muchos sabios y

ala luna conuiene ser llamada proserpina que de re dezir rastrante cerca de nos por q̄ entre todos los planetas 7 estrellas no ha alguna que tan cerca de nos ande como ella. ¶ El decimo octauo nombre es parthemia este nombre le conuiene segun naturaleza que es primera imposicion. ca ante que algun otro nombre ouiesse piensan algunos que touo este 7 que sea primero que este nombre juno. fue juno segun cuenta la sacra ystoria 7 lactancio libro primo de falsa religione fija de saturno 7 opis 7 nascieran ella 7 jupiter de vna vez avn que ella nascio primero que jupiter. ¶ Dize marcus varro que esta fue criada en la ysla llamada samo que es vna delas cicladas en el mar griego dela qual fue pitagoras el philosopho 7 se fizieron ende los primeros vasos de barro por arte de olleria de todo el mundo segun dize ysidoro libro. xiiij. etimologiarum. c. de insulis. En esta ysla segun afirma marcus varro fue criada juno en tanto que era niña 7 entonce era llamada parthemia. despues fue en essa misma ysla casada con jupiter celebrando se ende las bodas. por lo qual fizieron ende el tēplo mas famoso 7 rico de todos los que tuuo juno 7 ende le celebrauā cada año fiesta aniuersaria de sus bodas faziendo le cerimonia como ala que casa 7 pusieron ende su ymagen en habito de moça virgen que se casa. ¶ Esto que dize marcus varro es creyble que fuesse parthemia el primero nombre suyo ante que juno segun la diriuacion que faze tulio libro segundo de natura deorum 7 ysidoro 7 Rabano significa cosas perrenescientes a diuinidad. Empero no fue ella tenida por deesa luego como nascio mas fue le despues dada la diuinidad por opinion vana dela gente ansi como a Jupiter. pues siquiere que primero tenia nombre alguno no significante cosa diuinal. Despues le serian atribuydos los nombres perrenescientes ala significacion delas cosas diuinales. tal nombre es Parthemia. La no significa algo delo diuinal mas parece nombre puesto por acaescimiento 7 voluntad sin entencion de algo significar pues este seria primero que juno 7 que todos los otros los quales se pusieron para significar algunas propiedades que a ella atribuyeron en quanto deesa. En otra manera podemos dezir que avn que parthemia sea nombre puesto para algo significar fue nombre puesto primero que los otros nombres por que conuiene a juno en la primera edad de su vida es a saber quando era moça ante que casasse 7

la significacion deste nombre griego es virgen o vergonçosa. ¶ Todo conuiene a vna edad ca las moças en tanto que son virgenes son muy vergonçosas por no auer auido conuersacion con varones 7 despues pierden esta verguença por la vsança de conuersacion 7 esto dio entēder marcus varro en quanto digo que la pintauan en habito de moça que se casa. La en aquel tiempo es virgen o en tal habito esta 7 ansi es entonce vergonçosa. 7 ansi parece la respuesta ala segunda parte dela tercera questio que es por quantos nombres era juno nombrada. ¶ Son los suso puestos.

¶ Capitulo quarto porque los gentiles sacrificauan a juno.



A tercera era porque le sacrificauan los gentiles. diremos como suso que fue porque la tenian por deesa 7 a todos los dioses 7 deesas era deuido sacrificio que era honrra diuinal. ¶ Si preguntaren porque la tenian por deesa. responderemos que fue lo primero porque era hermana de Jupiter 7 el seyendo el mayor de todos los dioses no solo a si fizo tener por dios mas avn a sus parientes. pues como juno fuesse tā cercana a el ca era hermana fazer la ya tener por deesa. ¶ Segundo fue por ser su muger legitima. Duo Jupiter muchas amigas o concubinas dlas quales ouo fijos mas no ouo alguna por muger legitima saluo a juno. 7 como el marido 7 muger sea vna carne es la honrra vna misma. onde pues Jupiter era dios fara a juno ser deesa. ¶ Tercero avn que juno fuesse hermana 7 muger de Jupiter mas se preciaua de ser su muger que de ser su hermana por lo qual quando ella mucho se quegava 7 se tenia por abatida dezia que ya no le quedaua otro nombre saluo ser hermana de Jupiter como que dixiesse que no era ya muger 7 ansi el nombre de menos honrra le fincaua. ansi lo pone seneca en la tragedia prima carmine primo. 7 ansi mas honrra tenia juno por muger que por hermana onde pues era Jupiter dios seria ella deesa 7 no solo era deesa mas avn llamaua se reyna delos dioses ca la muger del rey es reyna. Jupiter empero era rey delos dioses pues seria juno reyna delos dioses esto no podia ser sin ser deesa. ca la reyna es mayor que aquellos cuya reyna es. pues seyendo reyna delos dioses seria deesa. ¶ Tercera por las cosas que los gentiles atribuyan a juno ca dezian que era delos reynos 7 delas riquezas

señora Empero si ella tal poder tenia necessario era que fuesse dios o deesa. La los reynos en poder de solo dios son. anfi se escriue Danielis. iij. capitulo altissimus dominatur in regno hominūz cuicunqz voluerit dabit illud. Quiere dezir. el muy alto dios tiene poder sobre el reyno delos hombres 7 dar lo ha a quien quisiere pues teniendo que alguna cosa era que touiesse poder sobre los reyes necessario era dezir que era aquello dios 7 anfi afirmaron de Juno que era deesa. 7 por esso le fazian sacrificios.

La. question quarta es de narciso. Capitulo. primo dela muerte de narciso segun verdad.



A quarta question

es de narciso si morio en pozo o en fuente. A esto respondemos que esta qñtio se puede entēder o segū la vddad o segū los principios poeticos. si segun la verdad diremos que lo que cuentan de narciso no fue anfi como se dize. 7 falletse dela verdad en muchas cosas.

La primera es que los poetas afirman Narciso ser fijo dela nimpha Liriope 7 del rio Lephiso segun cuenta Ouidio libro tercio Metamorfosios. Era esta vna delas nimphas Náyades. E anfi pone ende Ouidio que muerto Narciso le lloraron las nimphas nayades 7 las oreades como que fuesse su pariente. Empero segun verdad no ha algunas nimphas tales quales los poetas las escriuen ni son posibles. pues ni podia Narciso ser fijo de alguna nimpha La segunda porque no podia ser fijo del rio Lephiso. agora se tome cefiso por el agua del rio agora por la diuinidad delas aguas. no en la pñera manera porq el agua no es animal pa que pueda engendrar. Otrosi no en la segunda avn q esta es la q los poetas entienden. ca no ha tal virtud ni cosa entendia los poetas o daua a entender q entendian q en las aguas ouiesse virtudes algunas teniendo poder sobre las aguas 7 teniendo personalidad 7 cuerpos 7 humanales figuras alas quales atribuyan muchas delas humanas condiciones como amar 7 ser amado 7 auer ayuntamiento 7 engendrar tal pensaron ser en el rio Lephiso de aonia o Boecia onde afirman esta cosa auer contecido que ende ouiesse dios de las aguas teniendo personalidad el qual amando ala nimpha Liriope 7 con ella se ayuntado dentro delas aguas del rio engendrase a Narciso empe

ro tales dioses o cosas no ha ni auer puede como no aya algun animal racional que no sea hombre 7 tales ponian estos los dioses dlas aguas. pues no pudo Narciso ser engendrado del dios del rio Lephiso. La tercera porque afirma Ouidio 7 los poetas ser amado 7 rogado dela nimpha echo empero nunca ouo alguna nimpha q echo fuesse llamada. ca agora ha echo segun pone Aristotiles libro segundo de anima. mas ella es cosa natural 7 nunca fue cosa corporal q amar pudiesse o ser amada. La quarta es que echo se torno en sola voz resoluiendose todo su cuerpo 7 que Narciso con el grande furor de discos seca do se en flor se torno 7 no fallaron las nimphas cosa que sepultar quando le quisieron sepultar mas solo aquella flor. Empero esto es imposible que se torne el cuerpo en voz o el hombre en flor pues no fue verdadero lo que se afirma de Narciso segun los poetas. E anfi sera dela muerte suya ca por ventura o no fue Narciso. o no ouo tal muerte como le ponen. E cierto es que avn q fuesse algo Narciso no seria su muerte tal como se dize mas fue esto poetica ficion ingeniosa mente compuesta para significar lo que ellos entendian cerca dela condicion dela fermosura corporal que cosa sea 7 de su permanencia o fragilidad 7 inconstancia 7 dela soberuia dela fermosura.

Capitulo segundo dela muerte de Narciso segun los poetas.



Esta question tomaremos segū los principios poeticos tomado sus narraciones por verdaderas o que las ayamos de seguyr tales quales ellas sean. Diremos que esta question no ha lugar porque ella pregunta si murio Narciso en pozo o en fuente Empero segun los poetas no murio en pozo ni en fuente mas murio tendido sobre la yerua. Segun la ouidiana relacion libro tercio Metamorfosios Narciso cansado dela caga en vn prado verde cerca de vnas aguas se acostó. en las quales veyendo su tan fermosa figura por ignorancia lo que amarse no podia a amar començo. tanto el errado desseo crescio que ala fin conosciendo su error que en el era lo que amaua 7 de si apartar lo no podia no cesso el desmesurado desseo mas cresciendo los fieros ardores del no natural amor poco a poco aquel tan loado cuerpo se desfizó secando se 7 resoluiendo. en esto Narciso sus dolorosas quejas alas seluas

proponia las quales solas por entonces de sus trabajos eran sabidoras. continuado se las desincuradas penas del triste Narciso la tan desventurada anima delas affictas carnes salia en los infierros recebida a donde avn en las aguas frigas se mirava. Acostó entonces la cabeça sobre la yerua y allí muerto finco. Pues no murio en el agua mas sobre la yerua finco su cuerpo tendido esto concluye Quidio ende diziendo. Ultima vox solitam fuit hec spectantis in vndas. Deu frustra dilecte puer tondeqz remisit verba locus. Dicto qz vale. vale inqt y echo. Ille caput viridi fuscum submisit in herba. Lumina mors clausit domini miracia formā. Quiere dezir. la postrimera voz de Narciso acatate alas acostumbzadas aguas fue esta. ay moço dbalde mucho amado. y otras tantas palabras el lugar le respondio. dixo Narciso quedate a dios. otra tal respondio Echo. el abaxo la cabeça sobre la yerua verde y la muerte cerro los ojos mirates la figura d su señor. E así parece que Narciso no murio en pozo ni en fuente mas sobre la yerua verde. Empero murio cerca del agua. ca acabado d ver su figura en el agua y dicho quedate a dios tendio la cabeça sobre la yerua y allí parece que el se apartava ya d las aguas para nunca mas ver aquella figura que tan fieramente y en balde amava y porque la cercana muerte tanto lo aquejava fallecientes las fuerças la cabeça sobre la yerua tendio. Empero si alguno quisiere por otra via formar esta question preguntaria si el agua cerca de la qual murio Narciso era pozo o fuente. A esto responderemos pue era fuente. así lo dize Quidio libro tercero Adhibeamoz flosos. flos erat illimis nitidis argenteus vndis. Quez neqz pastores pascit neqz monte capelle: contigerant. aliud ne pecus. que nulla volucris. nec fera turbarat. nec lapsus ab arbore ramus gramen erat circa que proximis humor allebat. hic puer y studio venadi fessus y estu: procubuit. Quiere dezir. era vna fuente de plata con ondas claras sin cieno la qual ni los pastores ni las cabras que en el monte pascian tocado auian ni otro algun ganado. la qual ninguna ave y ninguna fiera turbado auia ni ramo cayente de arbol. la yerua estaua junta la qual el cercano humor criava. en este lugar se acostó el moço Narciso cansado del grande desso de caga y dela ardiente siesta. E vna otra vez la llama Quidio fuente diziendo ende. hic puer studio ve

nandi fessus y estu procubuit. facinorqz loci fonte qz securus. quiere dezir en este lugar se acostó el moço Narciso cansado cō desso de caga y con la feruiente siesta movido por la disposicion del lugar y por la fuente. E avn sin las palabras de quidio era conueniente así dize que no fuesse aquella agua de pozo mas de fuente por dos razones que al proposito fazen. La primera es por que el poeta necessario auia de dezir. que narciso queria besar y abrazar a aquel que dentro delas aguas vey a y así lo dize. Empero si fuera pozo el agua fonda y no pudiera llegar alla con las manos y menos con la boca para besar. La segunda es que si fuera pozo hiziera el agua obscura por la fondura del suelo y no pareciera ende la figura por la oscuridad. Empero la principal era que movio a Narciso la su figura que claramente en las aguas contemplo. Alguno dira que podia ser pozo empero seria el agua somera y ende se podia narciso ver y no procederā estas razones. E diremos que no podia ser pozo. Lo primero porque seyendo el agua somera podia Narciso dentro meter las manos. Empero seria el agua mucha y suelo fondo y por esso seria el agua obscura onde no podria mirar Narciso clara mēte su figura lo qual era necesario. Lo segundo porque la tal agua llamasse fuente y no pozo. Esta es la diferencia de fuente y pozo. fuente llaman onde el agua tiene natural manadero agora este llana y corriete sobre tierra agora este fonda que a ella no alcancen sin sogas. Pozo llamamos onde el agua tiene natural manadero y cabeça empero es fonda y no se puede tomar cō la mano ni corre sobre tierra. y así fuente es nombre mas general que pozo todo pozo es fuente. mas toda fuente no es pozo. Esto se prueva por la manera de hablar dela santa escriptura. Joannis quarto capitulo Jesus autem fatigatus ex itinere sedit iuxta fontē. Quiere dezir jesu cansado del camino assentose cerca dela fuente. esta misma se llama ende fuente y pozo. fuente en quanto dize. Erat autem ibi fons jacob. y despues la llama ende pozo. en quanto dize. Putreus altus est y in quo haurias non habes. Quiere dezir el pozo es fonda y no tienes con que saques agua y otra vez lo llama pozo diziendo. Nunquid maior es pater noster iacob qui dedit nobis puteum y ipse bibit ex eo y filij eius. quiere dezir eres tu por ventura mayor que nuestro padre Jacob

que nos dio este pozo y bebio el del y sus hijos. **E** declarando esto agustino super iohannem dize. fons autem iacob puteus erat. sed omnis puteus fons est non omnis fons puteus. vbi enim aqua de terra manat y vsui prebetur haurientibus fons dicitur. sed si in promptu y superficie sit fons tantum dicitur. si autem in alto y profundo sit ita puteus vocatur vt fontes nomine non amittat. Quiere dezir la fuente era el pozo de Jacob todo pozo es fuente mas toda fuente no es pozo. onde mana el agua de tierra y se aprouechan de ella los hombres o animalias para algo llama se fuente. Empero si es cercana y en la faz de la tierra llamase fuente y no pozo si es fonda llamase pozo. Empero no deya de se llamar fuente. **P**ues asi seria aqui que si el agua fuese somera no se llamaria pozo mas solo fuente. y asi no pudo ser el agua donde se miraua Narciso de pozo mas de fuente y de aqui parece respuesta ala quarta questio que era de narciso. **L**a quinta questio es de Venus. Capitulo primo cuya hija fue venus.



Ka la quinta que-

stio de Venus cuya hija era. y por quantos nombres era llamada. **E** porque le sacrificauan. **E**sta questio tiene tres partes. y cerca dela primera parte que es cuya hija era venus diremos que no podemos dar vna sola respuesta porque no era asi como de Juno y Neptuno mas como de Apolo. La Venus no fue vna mas fueron quatro segun dize Tulio libro de natura deorum. delas tres de ellas primeras aqui tocaremos y asi como fueron tres les conuienen tres padres. **L**a primera es llamada Venus la grande. y de esta dize tulio en el nombrado libro que fue hija de Celio y del dia. y dize que esta es la primera de todas. de esta dizen que tiene vna cinta llamada en Griego ceston y trae esta ceñida quando viene a los legitimos y licitos apuntamientos. quando viene a los apuntamientos illicitos viene sin cinta. **D**iero en guarda a venus las palomas y consecrarõ le los cisnes los quales pusieron atados al carro de Venus y leuaron a Venus por el ayre de los arboles le cosegaron la Alburta. y delas flores la rosa. dize Theodoncio de ella que en la casa del dios mars refecio las furias por buespedas y apunto las en su compania. **E**sta Venus se llama hija de celio y del dia tomando lo por dioses. y conuiene

a Venus en quanto significa avn planera llamada Venus. y otro si ala muger llamada venus. o a los carnales deleytes por venus entendidos. **E**n quanto se dize dela cinta y sin cinta entienda se los apuntamientos licitos que van con ley estos son con cinta porq asi como la cinta apueta las vestiduras y la carne asi la ley retiene los deseos que no vayamos del todo enpos de ellos quando los apuntamientos son illicitos va venus sin cinta ca ende no ha ley alguna que refrene los malos deseos. **T**odas las otras cosas que de venus se dizen tienen algunas razones de significaciones delas quales no diremos aqui cosa siguiendo lo suso comenzado en lo qual todo ponemos pura mente las narraciones y principios poeticos sin declarar algo delas secretas verdades y intentas significaciones ca esto no conuiene a esta breue obra mas fazemos lo larga mente en los comentarios nuestros latinos y vulgares sobre eu sebio cerca de todas las cosas poeticas que ende ocurren. **L**a segunda venus afirma los mas ser hija del dios celio como la primera mas no en engendrada por aquella manera. ca la primera dize ser engendrada de Celio y del dia dos dioses. la segunda nascio de solo Celio. **L**a manera ponen que saturno usando de crueldad contra su padre celio cortto le los vasos genitales con vna hoz y ellos cortados cayeron en el mar avn que no se lee en que lugar el mar cayessen empero la hoz con que los cortto dizen que cayo del cielo en la tierra de cecilia cerca del monte llamado lilibeo y donde el cercano lugar tomo nombre drepanis en griego que significa hoz. y en vulgar corrompiendo el nombre llamado ferrapana. los genitiles cortados echaron de si sangre la qual buelta con la espuma del mar fue materia de que se crio la deesa venus como que ambas cosas fuesen partes para el ser de ella. **M**acrobio empero libro saturnaliorum dize que venus nascio dela sangre sola de los genitales de celio y que la espuma no fue para que de ella se formasse el cuerpo de venus. mas para que de ella se criasse o mantuuiesse despues que en engendrada. **P**opponius nella libro cosmographie dize que los moradores de papho cibdad de chipre afirman Venus entre ellos ser nascida y que ellos la vieron primera mente salir desnuda del mar y que la vieron muchas vezes nadar desnuda y esto es como que verdadera mente Venus ouiese seydo formada en el mar dela sangre y del espuma. y porque no auia ende de morar salio dende

empero desnuda porque en el mar no podia tener vestidura. 7 esto mismo afirma ovidio del nacimiento de venus. ovidio libro. iij. metha. La tercera venus es hija de jupiter 7 de Dion segun afirma omero. esta es la que tulio libro d natura deorum llama tercera venus. esta es la que fue dada por muger a vulcano. ella otro si amo a mars 7 prendio los vulcano con las invisibles cadenas delo qual suso diximos. Esta venus piensan algunos ser aquella que ordeno ser mugeres algunas publica mente a todos aparejadas. E dize agustino libro de ciuitate dei q a esta venus ofrecian dones los de chipre delas ganacias que sus hijas faziã en el bordo del ante que las casassen. Algunos piensan ser vna misma venus la de chipre 7 la hija de jupiter mas la razon las demuestra ser dos. venus hija de jupiter es muger de Vulcano 7 amada de mars 7 no tiene que fazer con chipre venus la de chipre es hija de vn varon de siria 7 dion a esta fazen todas las fiestas los de chipre en especial en la cibdad antigua mente llamada papho donde era venus alli era su templo 7 su altar en el qual no le ofrecian saluo encienso 7 flores esto alli quemauan. esta fue muger de adon 7 no de vulcano. Esta es la que començo fazer mugeres publicas en chipre seyendo ella avn moça virgen de alto linaje 7 estado tan ardiente touo el desseo que no solo a algunos mas a todos se dio 7 por encobrir su desonestad por comun costumbre trago a los de chipre a esto mismo vsar. es a saber que a sus hijas seyendo virgines pusiesen a ser publicas 7 dende fiziesen ganancias con que se casassen 7 ansi primero vsassen la publica torpe dad que començassen a guardar la matrimonial castidad. 7 delos ayuntamientos con los estrangeros ganassen riquezas con las quales despues se casassen con sus naturales. en lo qual dos cosas fazian a Venus ofrecian señalado seruicio 7 assi mismas procurauan ganancias. Esta costumbre parece ser començada en chipre fallada por la muger llamada venus 7 duro ende luengo tiempo 7 no solo ende mas avn fasta ytalía se estendio en la qual en las riberas del mar en las tierras de apulia 7 calabria algunos tiempos se vso segun escribe theodoncio.

E Cap. ij. delos hijos de venus.
Venus o de estas llamadas venus auiamos de poner los hijos segun la costumbre delos suso tocados apolo 7 neptuno. empero venus es sembra 7 no se cuen

ta el linaje por las mugeres mas por los varões de quien los hijos nacen mas nombraremos algunos de aquellos que hijos de venus se llaman. De la primera venus q aq posimos pone los poetas hijos 7 son los dos amores 7 las gracias delos dos amores fabla ovidio diziendo. Alma faue digi geminorū mater amorū. qere dezir. o señora dame fauor madre delos dos amores. Empero del padre o padres destos dos amores ha diuersidad algunos dizen que son hijos d jupiter otros dizē que de libero llamado bacho. Las gracias otro si son hijas de venus 7 de libero padre. avn que tulio li. de natura deorū dize que fue hija la gracia del dios herbeo 7 dñ la noche. otros las dizen ser hijas de jupiter 7 de antonoe. ponen las ser tres 7 pintan las desnudas. De esta o d la segunda venus ponen algunos ser hijo copido empero no es vno solo cupido. el primero Cupido segun afirma tulio li. de natura deorū 7 theodocio fue hijo de Mercurio 7 diana. mas este no es aquel del qual los poetas comun mente fablan q leuanto los amores. Otro cupido ha sido d venus 7 de este dizen algunos que nascio de sola venus segun afirma el poeta simonides griego 7 dize otro si seruido. empero comū mente dizē ser hijo de venus 7 de mars. ansi lo afirma tulio lib de natura deorū do faze fabula apuleyus li. metha. llamado d asino aureo. otro si angonio poeta. a este dan todas las fuerças d mouer a amor. tiene sacras fachas ardientes vñas rascantes 7 alas. ouí dio 7 seneca en las tragedias 7 todos los poetas de el fablan larga mente. Ayn ha otro hijo de venus llamado himeneo. esto dizen que fue hijo de venus 7 de bacho segun afirma remigio 7 Alberico. avn que lactancio sobre la thebagda le da otros parientes. este segun entencion delos poetas fue auido por dios delas bodas. dela causa de ella aq no fablamos 7 por ende con los otros dioses que en la camara delos esposos al pñero ayuntamiento ponian los gentiles era este vno segū enseña marcus varro 7 pone lo agustino li. vi. de ciuitate dei. c. ix. otro hijo ha d venus llamado hermafrodito. este es hijo de venus 7 de mercurio segun ovidio larga mente recueta li. iij. metha. Ayn fue hermione hija de venus segū ovidio quiere li. iij. 7. iij. metha. 7 afirman comū mente los poetas. esta caso con cadino rey de thebas por la qual se partio d el spinga la primera muger suya. esto fue causa a cadino d se perder. calos parientes de spinga mouieron cōtra el guerra 7 lo

echarō d' thebas. **E**neas otrosi el troiano fue fijo de venus 7 de anchises segun vgilio 7 ouidio ponēz otros muchos fijos 7 fijas ponē los poetas que ouiesse venus. 7 así se acaba la primera parte de esta quarta questio que es cuya fija fue venus.

Capi. iij. de los nombres de venus.

A segunda parte de ella era por quantos nombres fue entre los gētiles nō brada diremos que tiene muchos nō bres. empo los mas vsados son estos venus citherea. Acidalia. esperus. lucifer vesperugo. **E**l primero 7 mas vsado es venus. este es nōbre de muger 7 de planeta del cielo. empero mas le conuiene en quāto fue muger que ordeno los torpes ayuntamientos publicos 7 ella ala tal desonestidad fue dada 7 segun los philosophos stoicos delos quales es seneca. deriua se venus quasi vana res. porque los deleytes d' venus son vanos ca no cūplen lo que los desleos a ellos inclinantes prometen. esto dixierō los stoicos por que ellos eran virtuosos 7 dela virtud enseñadores 7 los no legitimos desleos dixierō ser vanos **O**tros deriuaron a venus q̄si bona res estos son los philosophos epicureos los quales son amadores delos deleytes 7 loaron el dleyte avn q̄ torpe fuesse. empero la diriuacion destos no cō uiene así al nombre como la pūera que es dlos stoicos ca para ello sera menester mudar letras algunas. **E**ulio li. de natura deorū deriua por otra manera. Venus Quasi ad omnia veniat. 7 esto se puede entēder en q̄nto todas las cosas pfe tas en las animalias se engendrā de ayuntamiēto 7 sin el no ha cosa nasciente. Esta diriuaciō cō uie ne bien alas letras del nōbre 7 avn ala razō porq̄ de venus vienē las cōcordias tomādo los princi pios poeticos por fundamiēto. ca ellos ponē que sea venus madre delos dos amores que son bueno 7 malo. otrosi que sea madre dlas gracias empero todas las cosas vienē de amor 7 gracia 7 cō cordia que de venus procedē. **E**l segūdo nombre es citherea. este nōbre es muy comū a venus. ca lo vsan todos los poetas 7 conuiene le este nō bre por el lugar onde afirmā auer nascido venus 7 es la ysla citherea. esta es vna ysla enl mar grie go vna dlas yslas cicladas que primero se llama ua porphiris. 7 dicen algunos que fue llamada d'spues q̄ nascio venus citherea porque venus se llama citherea. 7 entōce no se llamāra así venus por la ysla mas la ysla por venus. esta sentēcia tie

ne ysidoro li. xiiij. etimologiarū. c. de insulis di ziendo Citherea insula vna de cicladiibus a parte occiduafita cuius porphiris nomen antea fuit. ci therea autē vocata eo quo venus ibi sit orta. quie re dezir citherea es vna dlas yslas ciclades assien tada de parte de occidēte por respecto dlas otras yslas cicladas cuyo nombre fue primero porphi ris. empo fue llamada citherea porq̄ ende nascio venus. otros quierē q̄ esta ysla primero se llama se citherea que venus nasciesse 7 porq̄ nascio ve nus en ella tomo el nombre de ella. **S**i toniere mos la posiciō d' ysidoro diremos que fue venus llamada citherea por vn mōte alto onde era muy honrrada venus teniēdo ende tēplo famoso 7 de aquel tomo el nombre esta sentēcia parece tener virgilio poniēdo en persona de venus los luga res que ella así temia familiares 7 digo lib. primo delas eneydas. Hunc ego sopitū somuo super al ta citherea: aut super ydaliū sacrata sede recondā. Son palabras que fablaua venus a cupido su fi jo diziēdo que ella asconderia a ascanio fijo d' ene as en los altos montes llamados citherea o so bre ydalia que crā a ella lugares sagrados onde sus templos temia. 7 así de allí tomaria nombre citherea. **E**l tercero nombre es Acidalia. este conuiene a venus segun algunos dicen por vna fuente llamada acidalia. es esta fuēte en la cibdad llamada orchomeno de boecia 7 era en tiempo d los gentiles consagrada a venus 7 alas gracias en la qual pensaron los simples lauarse las graci as seruidoras de venus. **S**egun otros se llama acidalia que quiere dezir madre d' cuydados deriuado de griego. llaman en griego a los cuy dados acidas. conuiene esto a venus porque ella verdadera mente es madre de cuydados faziēdo los amadores ser llenos de cuydados. **E**l q̄r to nombre es hesperus. los tres nombres passa dos conuenian a venus en quanto muger o signi ficadora delos amores carnales. este 7 los dos si guientes que son vesperugo 7 lucifer le conuiē en quanto estrella. es venus vna estrella grande 7 muy luziente 7 es delos siete planetas 7 entre to das las estrellas 7 planetas sacado el sol 7 la luna no ha algun cuerpo de tanta luz. **E**sta estrella tiene muchos nombres llamamos la comun mē te venus el qual nombre le atribuyeron por la de esa delos gentiles llamada venus. la qual afirma ron ser tornada en aquella estrella o ser aquella misma estrella. **E**s llamada Hesperus entre los griegos el qual nombre le conuiene del tiem

po en que parezca en dos tiempos parece. ala mañana 7 ala noche en vnos tiempos del año parece ante que salga el sol en otros tiempos parece despues de puesto el sol quando parece despues de sol puesto llaman la los griegos hesperus o vesper. assi la llama virgilio libro pmo dlas eneydas. Ante diē clauso componet vesp̄er olimpo. Quiere dezir. ante aclarara venus el dia cerrando el cielo. **E**l quinto nombre es Vesperugo este significa lo mismo que hesperus o vesper. ca significa aquel planeta enel tiempo que parece despues de sol puesto. 7 deriuale este nombre de vespere que significa la noche. Este nombre pone a este planeta el grande sabio marcus varro libro de origine lingue latine. 7 dize q̄ se llama assi por el tiempo en que parece. este nombre vsan los antiguos latinos assi lo pone planto poeta. **E**l sexto nombre es lucifer 7 conuiene a este planeta enel tiempo en que parece ante del dia. es nombre latino dicho lucifer quasi lucem ferat quiere d̄zir que despues de si trae la luz porque despues d̄ esta estrella sale el sol. 7 los Griegos llaman esta estrella fosforos que significa esso mismo que lucifer en latin por el tiempo en que nasce ante del sol segun dize Zúlio libro segundo de natura deorū. E assi a esta estrella por los tiempos en que nasce le conuienen dos nombres entre los latinos 7 dos nombres entre los griegos. entre los latinos se llama vesp̄erus o vesp̄er. o vesp̄erugo q̄ es todo vno 7 lucifer. entre los griegos se llama hesperus 7 fosforos. 7 assi se acaba la respuesta ala segunda parte dela quinta questio.

Capitulo quarto porque sacrificauan los gentiles a venus.

Esta la tercera parte de esta quinta questio porq̄ fazian sacrificios los gentiles a venus. **D**iremos como fue lo que esto era porque la tenian por deesa. 7 a todos los dioses era deuido sacrificio que los gentiles touiesse a venus por deesa erā causas algunas. **L**a primera tomando la por estrella parecio justo segun las opiniones d̄los gentiles tener la por deesa. **L**a a todos los cuerpos celestiales lumbrosos llamaron los gentiles dioses. empero entre todos esta estrella es muy esclarescida. **L**a despues del sol 7 d̄la luna no ha alguna que sea tā clara como ella mas alas otras estrellas dixieron ser dioses pues con mas razón lo dirian de esta. **P**ruena se esto sapieciē d̄cimo tercio capitulo. Solem 7 lunā 7 girum stellarum

rectores orbis terrarum deos putauerūt. Quiere dezir al sol 7 ala luna rueda o cerco delas estrellas regidores dela tierra pensaron ser dioses. **L**a segunda razon es tomando a Venus por deesa delos gentiles en quanto es madre delos amores los hombres enfalcan 7 ponen en grande honrra aquellas cosas que mucho amā. ellos empero mucho amauan los deleytes carnales pues dar les van diuinidad enla qual es el mayor honor de todos los honores. dauan ellos grande honor alos tales deleytes porque no tenian leyes que de estas cosas les retraxiesse como agora nos tenemos la santa ley de cristo la qual muestra esto ser cosa torpe 7 de ninguna honrra assi lo dize san paulo. Sciat vnusquisq̄ vestrum vas suum possidere in sanctificationem 7 honore nō in passione d̄siderij sicut gentes que ignorāt d̄um. Quiere dezir cada vno sepa guardar su cuerpo en limpieza 7 en honrra 7 no en passion de deffesos assi como los gentiles que no conosciē a dios. **E**n tanto los gentiles siguieron estos d̄ffesos que quando alos cristianos viuentes por otra ley veyan apartarse de todas las obras de la carne se marauillauan de ellos como esto fazia assi lo escriue san pedro. prima petri quarto capitulo. In quo admirantur nō concurrentibus vobis in eandem luxurie confusionem. Quiere dezir marauillan se como vosotros no soys semejantes a ellos enla luxuria pues alos gentiles conuenia poner a Venus por deesa. **L**a tercera es por el poder grande que los gentiles dieron alarays delos amores. pensaron alguna cosa ser en cuyo poder estouiesse dar amor 7 desamor 7 por fuerça mouer a amar. 7 si tal cosa ouiesse parecia poder diuinal por esso ala cosa a que esto atribuyeron llamaron dioses delo qual pusieron a Venus 7 a Cupido su fijo. al qual dieron poder de mouer no solo alos hombres mas avn alos dioses a amar delo qual larga mente sabla Seneca enla tragedia quarta llamada ypolitus carmine tercio que comienza Diua non mitti. 7 no solo a amar podia mouer mas avn a desamar. segun escriue Quidio li. j. met̄ba. onde introduze a Cupido fijo de venus q̄ firio a apolo cō saeta de oro cuyo poder era fazer le ardiere mēte amar la nisa dane 7 a dane firio con saeta teniente la punta de plomo cuya virtud era fazer graue mēte desamar 7 assi apolo ardia 7 amaua. dane fiera mēte desamaua 7 fuya. **P**ues a cosa que tal poder ellos pensauan tener con razon atribuyan ser dios

o de esta mas errauan en el fundamento como no aya tal cosa. La quarta razón era porque los gentiles o algúos d'ellos por excusar sus malos d'sseos como que en su poder no fuesse de los rep'minir e digieró los amores venir de dios llamado cupido fijo del venus del qual no se podia algúo defender si el con su frecha ferir lo q'siesse. Esto declara Seneca en la tragedia quarta carmine secundo que comiença. Magna vasti. e habla en de sedra la que amaua a Ypolito cõ su ama. sedra dize que no podia cessar de amar. porque cupido dios poderoso la compelia o forçaua a amar diziendo. Quod ratio poscit vincit ac regit furor. potensqz tota mente dominatur deus. Quiere dezir la razon demanda vna cosa e el furioso desseo v'ce e lieua me a otra parte. e el poderoso dios cupido tiene señorio en todo mi coraçon. a esto cõtradize el ama que no aya algun dios llamado cupido que tales fuerças tenga. mas que los hombres los fingieron por excusar sus torpes d'sseos diziendo. Deum esse amorem turpi seruitio fauēs fingit libido quoqz liberioz foret. titulu furoriz numinis falsi dedit. vana ista demens animus asciuit sibi. venerisqz numen fingit e arcus dei. quiere dezir. El amor ser dios fingio el d'sseo fauoreciente a los torpes actos e por ser mas libre dio al furioso desseo nombre e honrra fingida de dios. estas cosas vanas el coraçon loco allego assi e fingio diuinidad a venus e los archos del dios cupido. e assi parecen las causas porque los gentiles a venus fizieró de esta e por consiguierete porq' le sacrificauan.

La questio sexta es delas edades de nuestra vida.

Capitulo primo. Delas edades del mudo e del hombre.



A sexta questio era delas edades de nuestra vida quãtas son. si son seys o siete. Cerca d' esto podriamos dezir que las edades se romã en dos maneras. vnas son edades del mudo. otras son del hombre. del mundo se cuentan las edades en dos maneras. Vna manera es segun los poetas otra segun los scriptores christianos. Segun los poetas e gentiles son las edades del mundo quatro. La primera es de oro. la segunda de plata. la tercera de cobre. la quarta de fierro. La primera falladora destas edades fue Sibilla cumana. e de aqui todos los poetas latinos tomaron

esta manera de contar las edades assi lo faze ouido libro primo methamorphoseos onde las pone todas quatro e quando fueron. toca orrosi de ellas Virgilio libro bucolicorum egloga quarta que comiença. Sicelides musc. de estas edades fablamos largamente declarando muchas dudas de ellas en los comẽtarios nuestros latinos e vulgares sobre Eusebio d'los tiempos. En otra manera se cuentan segun nuestros scriptores e son las edades ocho. siete ante dela muerte e vna despues dela muerte. de estas orrosi muy largamente ende fablamos. e aqui de vnas ni d' otras cosa no ponemos porque la questio no es d'las edades del mundo mas delas edades dela vida del hombre. Delas dichas edades es la q'stio e cerca de ellas es la dubda si son seys o siete.

Diremos que en esto no podemos dar aboluta certidumbre porque la cosa en si misma no es cierra como yguualmente podamos dezir vna cosa otra mas la certidumbre es aqui la autoridad de los escriptores. e lo que digieró los mas aprouados aquella auemos de tomar como por cierto. Muchos suelen dezir las edades ser siete e llaman las. infancia. puericia. adolescencia. iuuentus. virilitas. senectus. senium. de estas a algúas ponẽ termino de años a otros no. la orde d'ellas es segun la orden de contar. Esta opiniõ tiene alguna razon porque siete es cuento de vniuersidad e de acabamiento segun que son siete los planetas por cuyo mouimiento se fazen las generaciones e corrupciones en la tierra. e mayormente se faze esto en la duracion del tiẽpo que assi como son siete dias ños quales se cierra todo el tiẽpo assi sean siete edades en las quales se acabe toda nuestra vida. Otros son que ponẽ las seys edades e son estas. infancia. puericia. adolescencia iuuentus. senectus. senium. esta posicion es d' ysidoro libro. xj. et bimo. e. ij. de etatib⁹. e esta agora nos seguimos por la grãde autoridad de ysidoro avn q' algúas vezes digamos ser siete. Otrosi es esta mas razonable opiniõ porq' mejor puede distinguir los años d' cada vna edad q' la q' pone siete. cano puede bien distinguir los años d' iuuentus e de virilitas. Estas edades se cuentan en esta manera. infancia que es la p'mera se cuẽta del de nascimiento del hombre fasta cõplir siete años e llamase infancia en latin q' significa no saber fablar porq' el comieço de ella es quando el niõo fablar no sabe ni puede e avn en toda ella no hã los niõos cõplimiẽto d' fabla avn q' fablé. La segun

da es puericia esta comiēça luego despues de siete años fasta cōplir. xiiij. años. llamase en latin puericia. q̄ significa cosa pura sin m̄zilla porq̄ en esta edad avn los hombres no han ensuziamiento de los carnales ayuntamientos. los quales segū el apostol ensuzian el cuerpo secundo corinthioruz sexto capitulo. fugite fornicationem. omne peccatum quodcumqz homo fecerit extra corpus est qui autē fornicatur in corpus suum peccat. Quiere dezir. fuedo dela fornicacion todo peccado que el hōbre fiziere es fuera d̄ el mas el que fornicare peca en su cuerpo o cōtra su cuerpo. en esta edad ha limpieza porque los hombres en esta edad no tienen cumplido poder para exercitar los actos carnales mas viene en la siguiente edad q̄ es adolescencia. Esta edad por esso es limpia porque en ella no ha ensuziamiento y entendiendo quanto a los carnales actos verdad es de ella. y así comiēça el mal en la edad siguiente que es adolescencia y aquella no es pura. esto concuerda en alguna manera con la palabra de dios Genesis octauo capitulo. Sensus y cogitatio humani cordis ab adolescentia sua prona sunt in malum. Quiere dezir. el sentido y el pensamiento del coraçō d̄l hombre desde la adolescencia son prestos para mal.

Si entendiessemos esta limpieza quanto a todos los males que ensuzian al hombre no es verdad que toda esta edad sea pura. ca las cosas que salen del coraçon son las que ensuzian el hombre segun christo digo Mathei decimoquinto capitulo. estas empero son en aq̄lla edad. esto se prueua extra de delictis puerorum capitulo. Pueris grandiusculis. onde se reprueua la opinion de algunos que dixerō en esta edad llamada puericia no auer peccado alguno. diziendo. Pueris grandiusculis peccatum nolunt attribuire quidam nisi ab annis quatuordecim cum pubescere ceperint. quod merito crederem⁹ si nulla essent peccata nisi que membris genitalibus admittuntur quis non audeat affirmare furta. mendacia. y periuria non esse peccata. at his plena est puerilis etas. Quiere dezir. algunos quieren que no puede auer peccado alguno en los moços avn que sean grandezillos fasta quatorze años quando comiēçan a tener pelos. lo qual creeríamos con razon ser dicho si no ouiesse otros peccados saluo aquellos que con los miembros genitales se cometen. empero quien osara afirmar el fuerro y mentira y perjurio no ser peccados de los quales es llena aquella edad y así no es limpia aquella edad de todos

los males y ensuziamientos mas solo de los peccados carnales. Empero podemos dezir esta edad ser limpia de todos los males y peccados mas esta limpieza no dura por toda esta edad de puericia mas solo en el comiēço y esto puede ser por no auer avn uso d̄ discrecion en los tales. empero peccado y buena obra no se cuenta saluo en los que hā discrecion porque los otros no tienen operaciones humanales. como principios d̄ los actos humanales sean entendimiento y volūtat segun dize Aristoteles libro sexto ethicorū. mas despues andādo esta edad viene el uso d̄ la discrecion y entōce ha peccado o merecimiento.

Esto distinguir quisieron los derechos extra de delictis puerorum. c. pueris suso alegado. ca ende no dize solamente. Pueris quidam peccatum attribuire nolunt mas digo pueris grandiusculis. y así el derecho no reprueua ende la opinion diziente. ē los niños llamados pueros en latin no auer peccado. porque en parte es verdadera. mas digo expressamente de los moços grandezillos así como de onze o doze años. ca cierto es en estos auer peccado.

La tercera edad es adolescencia. esta comiēça en el año quinze y dura fasta veynte y ocho años segun la cūeta de ysidoro libro vii decimo ethimologiarum capitulo de etatibus. es adolescencia nombre latino y significa dos cosas la una es ser abastante para engendrar. la otra es crecer. así lo dize ysidoro. Adolescens dictus quod sit ad gignendum adultus. siue a crescere y augere.

Lo primero conuiene a esta edad en quanto en ella es ya el hombre poderoso para engendrar. lo q̄l no tiene en la precedente edad q̄ es de la puericia segun suso diximos. y en comiēço de esta edad son los hombres ya poderosos para engendrar segun muestra la disposicion de su cuerpo.

Lo segundo que es crecer conuiene a esta edad por el cabo de ella segun la cuenta de algunos ponientes la adolescencia fasta veynte y uno o veynte y dos años. y fasta alli es el crecer d̄l hōbre y no mas. Ysidoro pone que dure fasta veynte y ocho años. y cierto es que no cresce tanto tiempo el hombre. empero comoquier q̄ se acabe esta edad fue dicha propriamente del crecimiēto por que en ella se acaba el crecimiēto. en las dos precedētes edades infancia y adolescencia siēpre cresce el hombre y en parte dela tercera que es adolescencia en las siguientes no cresce cosa alguna porque dentro dela adolescencia se acaba el crecer. onde propriamente conuiene este nombre d̄l

crecer a esta edad porque esto es a ella sola ppo que en ella se acabe el crecimieto 7 que ante siempre crezca el hōbre 7 despues della no crezca cosa. La quarta edad es iuuentus esta es la mas fuerte de todas las edades. comieça en veynte 7 nueue años 7 acabase en el año cinquenta segun dize ysidoro libro vndecimo ethimologiarum. capitulo segundo. Esta edad se llama iuuentus q̄ es nō bre latino deriuado de ayudar. 7 conuienele este nombre por la fuerça que los hombres tienen en esta edad. en las otras passadas edades no tienē los hombres fuerças cōplidas en esta edad son complidas las fuerças 7 es el hombre conuiēte para qualquier obra trabajosa a quele pongan. En esto puede auer diferēcia entre la otra opinion que pone siete edades 7 esta de ysidoro que prosiguimos agora 7 pone seys. La en las otras edades concuerdan ambas 7 discuerdā en esta q̄ es iuuentus. porque segun ysidoro es vna sola segun la otra opinion parte se en dos edades 7 vna parte de ella llamasse iuuentus. la otra virilitas. Entonces diremos que la edad llamada iuuentus no comiēça despues d̄ veynte 7 ocho años segun que la pone ysidoro acabandola adolescencia en veynte 7 ocho años. mas ponerse ha la adolescencia acabar en veynte 7 vn años quādo los hombres cessan de crecer. 7 comēçara ende la edad llamada iuuentus 7 durara fasta. xxx. años o quasi 7 ende comēçara la edad llamada virilitas 7 durara fasta cinquenta años onde puso ysidoro acabar se la iuuentus. E segun esta manera conuienen bien los vocablos de estas edades iuuentus se dize ab adiuuando que es ayudar para qualquier obra. virilitas se dize a viribus que son fuerças porque ende son las fuerças complidas. 7 por esso el que es iuuenis ayuda el q̄ es vir faze por si la cosa. porque ayudar es con otro faze es por si mismo. ayudar cōuiene alas fuerças avn no complidas. obrar por si mismo conuiene alas fuerças enteras: 7 cierto es q̄ estas fuerças no se cumplen en el hōbre fasta auer treynta años 7 de alli comēçara la edad llamada virilitas. Empero ysidoro porque no pone virilitas ser edad distinta de iuuentus ha de poner otra manera de terminos en las edades. 7 fizolo conuienientemente ca no pone acabar se la adolescēcia en el año veynte 7 vno 7 ende comēçar la edad llamada iuuentus. mas pone que comencen en veynte 7 nueue años porque ende son las fuerças cōplidas tales quales conuienen ala edad llamada vi

rilitas la qual no distingue ysidoro de iuuentus. los que distinguen ambas edades deuieron poner otros comienços 7 así se faze segun suso diximos. Otrosi segun ysidoro este nombre vir no ha de significar edad. ca entōce distinguirse ya de iuuenis 7 serian dos edades. mas es vir nombre de sexo 7 no de edad 7 distingue se vir de femina así lo pone ysidoro libro vndecimo capitulo segundo. Vir nuncupatus q̄ maior in eo vis sit q̄ in feminis. vnde virtus nomen accepit. siue q̄ vi agar feminam. Quiere dezir. llamase vir porq̄ ha en el mayor fuerça que en las fēbras o porq̄ por fuerça inueue 7 s̄bzga o rige el varō ala fēbra. Empero podemos avn dezir segun ysidoro que iuuentus es edad en la qual se acaban las fuerças avn que en el comiēço de ella no seā las fuerças enteras. 7 esta manera de fablar tiene la costumbre latina cerca delas animalias de trabajo segun son los bueyes. ca en aquella edad en q̄ son fuertes para trabajar los llaman en latin iuencos 7 es vn mismo nombre que iuuenis 7 vna misma deriuacion tiene. onde a los bueyes quando nascen 7 quando avn son tiernos para trabajar llaman en latin vitulos. 7 quando son fuertes para trabajar llaman los iuencos. esta manera de fablar tienen los poetas 7 siguē todos los autores 7 escriptores que saben guardar la propiedad latina. Así lo dize ysidoro libro vndecimo capitulo segundo. Iuuenis dictus q̄ iuuare posse incipit. vt in bobus iuueni cum a vitulis disceserint. Est enim iuuenis in ipso etatis incremento positus 7 ad auxilium preparatus. nā iuuare hominis est opus aliquod conferentis. sicut autem tricesimos perfecte etatis est annus in hominibus ita in pecudibus vel iumentis tercius est robustissimus. Quiere dezir. Iuuenis se llama porq̄ puede ayudar. así como en los bueyes se llama iuēcos aquellos que dexan de ser vitulos q̄ son buyes pequēuelos 7 tiernos. llamase iuuenis el que es puesto en el crecimieto dela edad 7 dispuesto para ayudar. ayudar es del hombre q̄ a otro en alguna obra algo aproueche. 7 así como el año de treynta es de complida edad 7 fuerça en los hombres. así en las bestias es el año tercero o la vida el mas fuerte. La quinta edad se llama granitas. esta es en cuyo nōbre se faze diferēcia entre esta opinión d̄ ysidoro 7 la otra opinion q̄ pone las siete edades. ca en todos los otros nōbres cōcuerdā avn q̄ vna pōga siete nombres de edades otra ponga seys. empero en este discuerda como

en esta opinion diga grauitas 7 la otra opinion
delas siete edades no ponga algun tal vocablo
E de aqui se sigue discordancia en el significado
del otro nombre. ca ysidoro pone por postrime-
ra de todas las edades ala llamada senectus. la
otra opiniõ pone por postrimera ala llamada se-
nium. empero ambas pone este vocablo senectus
de vna edad avn que no por vna misma. **E**sta
edad llamada grauitas segun ysidoro comienza
en el año cinquenta 7 acaba en el año setenta 7 la-
mase grauitas porq̃ grauitas o grauedad en vul-
gar es vna natural calidad mouiẽte las cosas a yz-
abago o al centro. así es de esta edad en todas las
quatro edades passados los hombres 7 crescen
en cuerpo 7 fuerça. o siquier en fuerça en esta co-
miẽça a descrescer. ca fasta cinquenta años per-
seuera en el hombre la fuerça primero auida. des-
pues de cinquenta comiẽça a descrescer 7 siempre
va decayendo la fuerça corporal 7 la virtud natu-
ral fasta la muerte esta edad segun la opinion que
pone siete edades se ha de llamar senectus 7 segun
ysidoro no puede **E** la sexta edad segun ysidoro
se llama senectus. esta comienza en los hombres
desde el año setenta 7 estendiẽse fasta la muerte q̃n-
toquier luẽgamente el hombre viua. onde todas
las edades tienen cierto termino de años. sola la
postrimera no tiene termino alguno por quanto
la vida del hombre avn que muera naturalmente
no tiene cierto termino de años. **E** de esto dize
ysidoro libro vndecimo. c. ij. etimologia. **E** se-
ta etas est senectus que nullo annorum tempore
terminatur sed post quinqz illas etates quantum
cunqz est vite senectuti deputatur. Quiere dezir.
la sexta edad est senectus que no se acaba en algũ
termino cierto de años. mas despues dlas cinco
edades suso nombradas quantoquier tiempo d
vida que de todo se cuẽta en esta edad llamada se-
nectus. **E** lo que suso diximos de los años de
las edades q̃ cada vna tiene cierto cuẽto d años sal-
uo la postrimera 7 son los terminos suso nõbra-
dos delas edades. entiendese delas edades dlos
hombres en nuestro tiempo 7 no de los hõbres
que fueron en la primera edad del mundo que fue
desde comienço d el mundo fasta el diluuiõ en la q̃l
edad viuiã los hombres fasta cerca de mill años
otro si no se entiende de la segunda edad del mun-
do que fue desde el diluuiõ fasta el nascimiento de
abraham ca en esta edad ouo algunos hombres
que llegarõ a seyscientos años. otros a mas d q̃-
trocientos o quasi segun parece Genesis quinto

7 vndecimo capitulo. **E**n aquellos hombres
se contauan estas seys edades segun ysidoro que
en nos se cuentan 7 no tenían mas ni menos eda-
des 7 cada vna d ellas tenia cierto cuẽto d años
facada la postrimera q̃ no tenía cierto cuẽto co-
mo no viuiessen todos los hõbres de aq̃llos tiẽ-
pos yguualmente segun parece Genesis quinto 7
vndecimo capitulo. empero no tenían ellas seme-
jantes cuẽtos de años q̃ en nos. **E**a en nos co-
miẽça la quinta edad llamada grauedad en el año
cinquenta. en ellos cierto es que no comiençana
entonce por quanto grauitas es edad quãdo co-
miẽçan las corporales fuerças 7 la natural vir-
tud amẽguar 7 esto fazese en nos en el año cinquẽ-
ta. empero en ellos cierto es que no se fazia entõ-
ce. ca si en aquel año comiençaran amenguar 7 des-
falecer no pudieran tanto tiempo durar como vi-
uiessen fasta cerca de mill años. ca en nos no es
mas tiempo de vida despues q̃ comẽçamos a des-
falecer que todo el tiẽpo passado. pues en ellos
semejante seria. **E** así diremos que la edad q̃n-
ta llamada grauitas no comẽçaria en ellos fasta
cerca del año trezientos o mas q̃ era la tertia par-
te de su vida o menos. 7 como en esta edad no era
tal termino como en las nuestras diremos otro si
de todas las otras edades que no tenía tales ter-
minos como en nos. **E**sta cuenta que nos faze-
mos 7 ponen los autores conuiene para la terce-
ra edad del mundo 7 para despues especialmen-
te desde el tiempo de dauid en cuyo tiempo la vi-
da de los hombres era segun agora fasta ciẽt años
o quasi. así parece en el psalmo. lxxxij. Dies an-
norum nostrorum in ipis septuaginta annis. si au-
tem in potentatibus octoginta anni amplius co-
rum labor 7 dolor. Quiere dezir. los dias de nue-
stros años son fasta setenta años. 7 si en los mas
poderosos llegauan fasta ochenta años dẽde en
adelante toda la vida es trabajo 7 dolor. **E** de
las edades de la vida de los hombres de la prime-
ra edad 7 segunda del mundo no tenemos mane-
ra como se contrassen 7 quanto duraua cada edad
la causa es porque aquella duraciõ de viuir no lle-
go a nuestros tiempos en los quales fueron los
escriptores que estas cosas declararõ 7 como aq̃
lla cosa fuesse passada 7 no ouiesse mas de tornar
a ser no curaron de ella fazer tractado. **E** la se-
gunda 7 principal causa es porque avn que quise-
ran de ella escriuir como escriuierõ la distinció de
nras edades no pudierã porq̃ en nos la expeincia
muestra en que años son los hombres potentes

de engendrar y en que tiempo cessan de crescer y en que años son mas valientes y quando comiençan a descrecer las fuerças y debilitarse las naturales virtudes. y por esto supieron los sabios distinguir no solo los nombres delas edades mas ayndar a cada edad ciertos años. ¶ De aquel tiempo delas primera y segunda edades del mundo sabemos que los hombres tenían la vida partida por tantas edades y por quantas agora tenemos por quanto era necessario en ellos auer tantas transmutaciones quantas en nos ha. ca tiempo era en que no podian engendrar y despues venian a tiẽpo en que para esto eran potentes otro si crecian fasta algun tiempo. y despues cessauan de crescer. y aynd algun tiempo era en que erã mas valientes y tiempo auia en que descrecer las fuerças y naturales virtudes començauã. mas no sabemos para estas transmutaciones quãtos años passauan lo qual agora sabemos en nuestra vida porque experiencia dela cosa tenemos. ¶ E ansi no pudieron nuestros sabios aynd que quisieran distinguir la vida de aquellos tiempos por edades de ciertos años segun que distinguen las edades de nuestra vida. ¶ Empero alguno dira q̃ mas conuiene poner siete edades que seys porq̃ la santa scriptura cuya es la mayor autoridad d̃ todas las scriptas pone por dos edades a senectus y senium ansi como pone la primera opinion. esto se prouea psalmo. lxx. onde dize. Et vsqz in senectã y senium deus ne dereliquas me. y la opinion de ysidoro no puso edad alguna allende dela llamada senectus. ¶ Podemos en vna manera responder que la santa scriptura no pone mas edades q̃ ysidoro. y q̃ndo arguyen de estas dos podemos dezir que son dos edades las postrimeras de todas. y ysidoro las pone empero nombra las por otros nombres. ca ala que la scriptura llama senectus llama grauitas ysidoro. y ala que la scriptura llama senium llama ysidoro senectus y ansi pone por postrimera a senectus. ¶ En otra manera podemos dezir y mas segun la entenciõ d̃ ysidoro que senectus y senium que la scriptura nombra no son dos edades mas vna edad. empo senectus es nõbre de edad y senium es cabo d̃ edad y es al tiempo dela muerte y es lo peor de toda la edad o dela vida. ¶ Esto concuerda con las palabras de ysidoro libro vndecimo etimologiarũ capitulo secundo. Sexta etas est senectus q̃ nullo annorum tempore terminatur. sed post quinqz illas etates quantũcunqz vite est senectuti depu-

tatur. senium autem pars est vltima senectutis dicta q̃ sit terminus septe etatis. Quiere dezir. La sexta edad est senectus llamada la qual no se acaba en tiempo cierto de años. mas despues delas cinco edades todo el tiẽpo dela vida que finca es atribuido ala edad llamada senectus. senium es la parte postrimera dela edad llamada senectus y dize ansi porque es cabo d̃ la sexta edad. ¶ Esta postrimera sentencia parece verdadera y es d̃ la entencion de ysidoro. no es empero de entẽder que sea senectus cabo dela edad llamada senectus en tal manera como la muerte es cabo dela vida. ca entõce senium seria la misma muerte y no seria alguna parte d̃ la vida. empero senium es alguna parte dela vida y parte dela sexta edad. ansi lo dize ysidoro. Senium autem pars est vltima senectutis pues diremos que senium no es edad mas es parte de edad y es lo postrimero y peor dela senectus y aynd dela vida. no es ansi dela muerte ca ella es cabo dela vida y no es parte dela vida. ¶ Mas diran si es senium parte de nuestra vida porq̃ no la pusieron por edad ansi como qualquier delas otras. ¶ Diremos q̃ no pudo ser. ca a cada vna delas otras edades damos comienço y fin y ansi damos cierto cuento de años y ala sexta llamada senectus aynd que no demos cabo cierto damos cierto comienço. ca dezimos començar en el año setenta dela vida. de aquella parte llamada senium no puede ser ansi. ca ni tiene cierto comienço ni cierto fin. pues no puede ser llamada edad cito parece ca llamamos senium ala postrimera parte dela vida en la qual el cuerpo es peor dispuesto y esto es despues de començada la edad llamada senectus y nunca ante aynd que el cuerpo mal se disponga. y porq̃ esta parte dela vida trabajosa no tiene cierto. como porque en vnos comiença ante que en otras y dura mas o menos no pudo ser llamada edad mas parte de edad. ¶ E fue puesta conueniẽtemente puesta en la edad llamada senectus porque esta es la postrimera de todas las edades en la qual necessario es morir el que ante no moria. y porque los que mueren despues d̃ vida luenga necessario es que tengan algũa dela vida con trabajo llamaron al cabo d̃ esta edad senium. ¶ Esto concuerda assaz con la santa scriptura. ca ansi como ella puso senium ser el cabo d̃ la vida despues de senectus ansi puso el cabo dela vida ser trabajoso psalmo. lxxix. Diesãnoꝝ nfoꝝ in ipis. lxx. annis. Si aut̃ in potentatib⁹ octoginta anni amplius eorum labor y dolor. Quiere de

zir. los dias de nuestros años. o de nuestra vida son setenta años 7 si los mas valientes llegan a ochēta años dēde adelāte no ha saluo trabajo 7 dolor. 7 anſi aquello dela vida q̄ es con trabajo 7 dolor por la mala disposicion del cuerpo se llama ſeniū 7 eſto es parte dela poſtrimera edad llama- da ſenect⁹. ¶ Ayn cōcuerda eſta manera d̄ fablar de yſidoro cō la fabla de los poetas. anſi dize vir- gilio li. iij. delas georgicas. O prima queqz dies miſeris mortalib⁹ eui. Prima fugit ſubeunt mor- bi triſtiſqz ſenect⁹. Et labor 7 dure rapit in clemē- tia mortis. quiere dezir. los dias mas alegres de la vida ſon los q̄ primero fuyen a los meſquinos de los hōbres. vienē luego las enfermedades 7 la triſte veje- dad 7 el trabajo 7 arrebatā los la cruel- dad dela aſpera muerte. 7 anſi virgilio llamo ſene- ctus ala edad triſte en la qual ſon las enfermeda- des. empo ſi ſeniū fueſſe la poſtrimera delas eda- des aparrada de ſenectus no ſeria ſenectus la tri- ſte mas ſeniū. por q̄ en la parte poſtrimera dela vi- da vienē las enfermedades 7 trabajos. pues q̄ ſo virgilio q̄ allēde de ſenectus no ouieſſe otra edad mas en ella ſe acabafſe la vida. 7 anſi ſeniū no ſea alguna edad diſtincta de ſenectus. mas ſea parte ſuya 7 acabamiento. 7 eſto miſmo quiſo yſidoro. pues ſu ſentēcia es conueniēte ala ſancta ſcriptu- ra 7 ayn a los poetas. ¶ Ayn es d̄ cōſiderar que eſta ſexta edad pueſta por yſidoro ſe llama ſene- ctus 7 Senecta 7 en eſto no ha differēcia alguna ca ambos ſon nōbres latinos 7 ſignificāvna miſ- ma coſa. ſaluo en la dēclinaciō. 7 por ende la ſancta ſcriptura de ambos nōbres vſa ygualmente. pſal- mo. lxx. Me pūcias me in tpe ſenectutis. 7 luego en eſſe miſmo pſalmo dize. Et vſqz in ſenectā 7 ſe- niū deus ne derelinquas me. 7 eſta miſma mane- ra de fabla vſan los autores 7 poetas poniendo ambos nōbres ygualmēte 7 ſin algūa differēcia.

Cap. ij. Delas edades ſegun otra opiniō.



Os opiniones de edades ſuſo po- ſimos vna affirmāua ſiete edades. otra que ponía ſeys. la tercera opini- on es que pone cinco edades ſolas. que ſon infantia. puericia. adoleſcētia. iuuenta. ſe- necta. eſta opiniō pone marcus terēcius varro li- bro de origine lingue latine. 7 recuenta la ſeruiο poeta ſobre el libro quinto delas eneydas Virgi- lianas. ¶ Eſta opiniō cōcuerda con las otras dos 7 diſcuerda de ellas. en las quatro edades p- meras cōcuerda con ambas las opiniones 7 no puede ſer alguna opiniō razonable delas edades

que eſtas quatro no puſieſſe. porque eſtas ſe nō- bran de quatro eſtados diuerſos que ha en nue- ſtra vida el vno es el tiempo en que el hōbre por pequeñez d̄ edad 7 idisposiciō d̄ cuerpo no pue- de vſar de rāzon ni auer conoſcimiento algū tan- to delas coſas 7 a eſte tiempo llamamos edad de infancia 7 es la primera. ¶ Otro tiempo ha en el qual el hombre puede vſar de rāzon algun tanto empo por impſcion d̄ cuerpo ayn no puede en- gendrar. eſta es la edad llamada puericia. que es d̄ ſe ochō años ſaſta complir quatorze 7 es ſegū- da edad. ¶ Es otro tpo en el qual vſa el hombre de rāzon 7 ayn puede engēdrar. empero no es el cuerpo de todo cumplido ni en fuerça ni en gran- deza. mas en ambas coſas creſce. eſta es la terce- ra edad llamada adoleſcencia porque en ella aca- ba el hombre de creſcer en cuerpo ayn que no en fuerça. ¶ Otro tpo es en el qual el hombre reſci- be complimiēto de fuerça 7 es diſpuerto para fa- zer todas las obras que en algun tiēpo puede fa- zer. 7 eſta edad ſe llama iuuentus. 7 por q̄ eſtos q̄ tro mudamiētos ſon tan manifieſtos no pudo al- gūo callar alguna deſtas quatro edades. mas de las ſiguientes no es anſi. 7 por ende pudo auer al- guna diuerſidad de opinion. ¶ Onde marc⁹ va- rro deſpues deſtas q̄tro edades ſolo puſo la q̄n- ta que es ſenecta. o ſenect⁹. 7 eſto pudo ſer por q̄n- to el creyo llamārſe iuuenta aq̄lla parte dela vida en la qual reſcibe el hombre complimiēto de fuer- ça 7 pſeuerā en eſta corporal fuerça 7 natural vir- tud. todo el otro tiempo en que deſcreſſe la fuer- ça 7 las naturales virtutes eſt el hombre cōto por vna edad ala qual llamo ſenecta o ſenectus. 7 an- ſi ſegū el comēçara la Senecta que es poſtrime- ra edad deſde el año cinquenta 7 durara ſaſta la muerte. ¶ Eſta opinion tiene differēcia dela p- mera opiniō en quanto aq̄lla diſtingue vna edad llamada virilitas delas otras 7 eſta no la diſtin- gue mas encierra la en la edad llamada iuuentus. o iuuenta. 7 en eſta concuerda con la ſegūda opi- nion que es de yſidoro. la qual no pone virilitas mas ſola iuuentus. ¶ Otro ſi tiene differēcia en quāto no diſtingue ſenectutem 7 ſenium por dos edades como diſtingue la primera que pone ſie- te edades mas ſolo pone ala llamada ſenectus o ſenecta por poſtrimera. 7 en eſto concuerda con la poſicion de yſidoro la qual no afirma eſtas ſer dos edades mas vna ſola 7 que ſea ſenium parte poſtrimera de ſenectus. ¶ Tiene otroſi differēcia dela ſegunda que es de yſidoro. ca

aquella despues dela quarta que es iuuentus. pone la quinta q̄ llama ende grauitas. dela q̄l no fa se mēcion marcus varro. concuerda empo conla primera opiniō la q̄l no nōbra alguna edad grauitas.

Capitulo. iij. Qual opinion cuenta meior las edades.

Eldavna destas tres opiniones se podia en alguna manera defender porq̄ tiene algunos razonables motiuos delo q̄ afirma. empo entre ellas la segunda es mas razonable 7 tiene mas autoridad. La p̄mera q̄ pone siete edades distinguēdo senectutē 7 seniu no es mucho cōueniente ala manera de fablar d̄los autores los q̄les ponē a senectus por edad postrimera como suso diximos 7 no q̄rē q̄ se seniu edad por si mas la parte postrimera dela edad llamada senectus. Alguno respōde/ra a esto q̄ no se toma seniu por la parte postrimera dela postrimera edad comoquier q̄ la llamen. ca aq̄lla no tiene cierto comiēgo ni cierto fin. mas tomase por la edad postrimera q̄ tiene comiēgo cierto avn q̄ no fin. ca comiēgo enel año setenta 7 dura fasta la muerte 7 esta es la q̄ segū otra opinion es llamada senect⁹. Diremos q̄ entendiēdo en esta manera no ha diferencia dela primera 7 segunda opinion enla sentēcia q̄nto alas dos edades postrimeras mas ha differēcia enlos nōbres empo avn por esto es mas razonable la segunda que la primera por quanto los nōbres de las edades enla manera q̄ ella los pone son mas vsados d̄los autores 7 poetas 7 en tales cosas q̄ son positiuas lo que mas cōcuerda alos autores es mas de tener. La tercera opinion que es de Marcuse terenciuse varro se podia tener empero mas razonable es la segunda que pone ysidoro que afirma otra edad entre iuuentus 7 senectus. Lo primero por que algun mudamiento ha ende el qual merescē nōbre de edad. ca senectus es enel tiēpo enel qual comiēga afallecer o amēguarse en buen sentido por la grādeza de edad 7 indisposicion del cuerpo. zante de este tiēpo ha otro mudamiento d̄l cuerpo sin el sēso mudarse. Es esta la manera iuuentus es aquella edad enla qual el hombre rescibe compliēto de fuerça 7 p̄sueva en ella 7 las virtudes naturales son perfectas en sus obras. despues desto comiēga desfallecimiēto de todas las cosas que enel hombre son. p̄mero se comiēga amenguar la fuerça corporal 7 las naturales virtudes en sus obras. despues quan-

do fuere el cuerpo muy mal dispuesto fazese amēguamiento del sēso o entēdimiēto. Esta ordē de desfallecimiēto se muestra por la experiēcia 7 otro si por razon. la experiēcia muestra q̄ comēçado el cuerpo a desfallecer no comiēga a se amēguar el buen sentido mas por el contrario avn cresce. o esta en su virtud el buen sēso. la razō esta muestra porq̄ las fuerças corporales 7 las virtudes naturales son virtudes materiales 7 resciben derecha mente alteraciō. el sēso q̄ es el entēdimiēto es virtud no material 7 ansi no puede rescibir alteraciō saluo accidētalmente alterado ya el cuerpo. ansi lo declara aristoteles libro. ij. de anima diziēdo Ad intellectū aut non est seniu sed ad corpus. Quiere dezir. para el entēdimiēto o cerca de el no ha vejeedad mas cerca d̄l cuerpo. E por esto algū tanto tiempo sera enl qual se enflaquecerā 7 amēguaran las fuerças corporales las quales primero se comiēgan a perder 7 las virtudes naturales ante que comiēge el sēso a se amēguar. 7 todo este t̄po sera vna edad. esta no se puede llamar senect⁹ porque en aquella el sēso comiēga fallecer. pues terna otro nombre 7 llamarse ha grauitas segun la llama ysidoro li. vi. ethi. ij. ca. E esto parece por las palabras que ende dize ysidoro. Senes aut quidam dictos putant assensus diminutione. eo q̄ p̄ vetustatē iam desipiant. nam phisici dicūt stultos esse hoies frigidioris sanguinis. prudentes calidi. vnde 7 senes in q̄bus iam friger 7 pueris quibus nedū calcat minus sapiunt. inde est q̄ conuenit sibi infantum etas 7 seniu. senes enī p̄ nimiam etatē delirant. pueri p̄ lasciuia 7 infantia ignorat quid agant. quiere dezir. Senes q̄ son viejos piēsan algunos ansi en latin ser llamados por el amenguamiento del sēso por que por la vejeedad ya comiēgan a menos saber que primero ca los naturales dizen los locos ser hombres de sangre menos caliente que los otros 7 los prudentes o discretos ser d̄ sangre mas caliente que los otros por lo qual los viejos enlos quales la sangre es ya menos caliente 7 los niños en los quales no es avn assaz caliente menos sabē que los otros hōbres. 7 de aq̄ viene que concuerden entresi la edad d̄los niños 7 d̄los viejos los viejos por la grāde edad desuarā. los niños por la pequeña edad 7 loçania avn no sabē lo que fazen. Lo segūdo porq̄ esta opiniō segūda que pone seys edades mas cōcuerda cō la posiciō de los sabios q̄ es mas comū 7 mayormente de los aprouados ansi lo dize ysidoro li. ij. ethimo. c. ij. In his

igitur spacijs philosophi vitā descriperūt hūā-
nā. Quiere dezir. en estos seys espacios q̄ son seys
edades los philosophos pusierō toda la vida d̄l
hōbre. ¶ Lo tercero por q̄nto esta opiniō cōuer-
da mas cō los nōbres delas edades que pusierō
los griegos. ca ellos despues de iuuetus pusierō
dos edades vna es llamada p̄sbyter. otra geron-
ala q̄ succede a iuuetus llama p̄sbyter 7 esta no es
verdad o senectus. ca en lugar de senectus dicen
los griegos gerō. 7 así en lugar de p̄sbyter auē-
mos d̄ pōer otra edad q̄ no sea senect⁹ 7 esta llama
ysidoro grauitas. ¶ Esta edad es de aq̄l q̄ no es
viejo ni moço mas d̄go d̄ ser mancebo 7 avn no
es viejo mas esta en medio de ambos. así lo dize
ysidoro libro. xj. ethimo. ca. ij. Quinta etas senio-
ris idest grauitas q̄ est declinatio a iuuetute in se-
nectutē nec dū senect⁹ sed nec iā iuuent⁹. quia seni-
oris etas est quā greci p̄sbyter dicunt. nam senex
apud grecos nō p̄sbyter sed geron dicit. q̄ etas a
q̄nquagesimo anno incipiēs septuagesimo termi-
nat. Quiere dezir. la q̄nta edad es del menos vie-
jo llamada grauitas la q̄l es d̄caymēto. o camir o
dela mancebia ala vejeidad 7 no es avn vejeidad o
senectus ni otrosi es mancebia. ca la edad del me-
nos viejo es la q̄ los griegos llama p̄sbyter. por
que viejo o senex no se llama en vocablo griego
p̄sbyter mas gerō. esta edad comiença d̄l año cin-
quenta 7 acaba en el año setenta. ¶ Alguno diria
q̄ delas palabras de ysidoro se collige q̄ grauitas
sea edad despues d̄ senect⁹ mas cercana ala muer-
te 7 sea ella la postrimera. ca el dize q̄nta etas seni-
oris est grauitas. c̄mpo senior es cōparatiuo d̄ se-
nis 7 senex est positiuo. 7 siēp̄ el cōparatiuo aña-
de mas sobre el positiuo c̄mpo senex significa vie-
jo pues senior su cōparatiuo no significara mas
viejo. ¶ Diremos q̄ aqui se faze por el cōtrario
q̄ todos los otros cōparatiuos por q̄nto el posi-
tiuo significa mas q̄ el cōparatiuo 7 así dezimos
senex viejo. senior menos viejo. 7 es el que no es
avn verdaderamente viejo o menos se allega ala
vejeidad. otro tal fallamos q̄ es adolescens ado-
lescentior el cōparatiuo significa menos q̄ adoles-
cens. ca es de menor edad al q̄ llamamos adoles-
centior q̄ al q̄ llamamos adolescens. esta manera
de fablar vsan los autores 7 poetas. así lo ponē
ovidio 7 terēcio 7 otros 7 por esto senior no signi-
fica mas viejo mas menos viejo. 7 quādo ysidoro
dize q̄ grauitas est etas senioris. q̄ere d̄zir que
es edad de aq̄l que es de menor edad que viejo 7
avn no allega a viejo. ¶ Así lo dize ysidoro en

esse lugar. Senior est adhuc viridior. Quidi⁹ in
vj. li. Senior est inter iuuenēq; senēq; adolescenti-
or vtiq; non magis adolescēs sed minus vi seni-
or minus senex. vbi cōparatiuus grad⁹ minus si-
gnificat a positiuo. ergo senior nō satis sicut iuni-
or intra iuuenē. q̄ere dezir. El llamado senior es
mas fresco q̄ viejo. ovidio digo en el. vj. libro seni-
or es medio entre viejo 7 mancebo. así como ado-
lescentior no es d̄ mas edad q̄ adolescēs mas me-
nos. así como senior se llama es menos viejo. 7
en estos nōbres el cōparatiuo significa menos q̄
el positiuo. pues senior no es el que es assaz viejo
mas el q̄ es menos q̄ viejo así como iunior no
es de mas edad q̄ iuuenis q̄ es mancebo mas esta
aquēde de mancebo. ¶ Delo suso dicho parece
q̄ avn q̄ cada vna delas tres opiniones d̄las eda-
des se podiēse sostētar la mas razonable es la se-
gunda q̄ es de ysidoro 7 pone seys edades.

Cap. iiij. Dela distincion 7 ordē 7 reduciō de
las edades. a tres edades.



Era d̄las edades no fizierō otra co-
sa los sabios saluo poner q̄ntas eran
7 el t̄po que cada vna de ellas duraua
mas los poetas añadiēro mas. ca di-
stinguiēron cada edad en tres partes comienço
medio 7 fin porq̄ segū aristoteles libro primo de
celo 7 mundo cada cosa tiene tres 7 se parte por
tres porque cada cosa tiene comiēço medio 7 fin.
¶ Esto fazemos en puericia. adolescētia. iuuet⁹
7 cada vna delas edades. 7 los nōbres de aq̄llas
partes son si partiēsemos a adolescētia o iuuet⁹.
diriamos prima adulta p̄ceps. q̄ere dezir. p̄mera
crescida. cayēte. si la iuuetus se cuēta segun ysi-
doro desde el año veinte 7 ocho acabado fasta cin-
quenta son veinte 7 dos años partidos por tres
pres yguales. viene a cada vna siete 7 tercio 7 así
en los siete primeros q̄ duran fasta treynta 7 cin-
co 7 tercio es iuuetus p̄ma. en los siete segundos
q̄ son fasta quarēta 7 dos 7 dos tercio es iuuet⁹
adulta o crescida. en los terceros siete q̄ son fasta
cumplir cinquenta es iuuetus p̄ceps o cayēte
¶ Esta distinció de partes 7 de nōbre se faze así
como si cada edad fuesse toda la vida del hombre
toda la vida tiene tres partes comiēço medio 7
fin. el comiēço se llama p̄mera parte porq̄ en to-
da aquella parte esta el hōbre como comēçante
7 en principio. la segūda parte que es medio se lla-
ma adulta o crescida porq̄ en el medio d̄la vida tie-
ne el hōbre el cuerpo crescido. la postrimera pte
dela vida se llama cayēte porq̄ cae el hōbre o co-

miença a deffalleſcer d̃la fuerça o natural virtud que primero tenia. **E**ſto miſmo ſe falla en cada vna delas edades. ca tiene cada vna comienço q̃ es primera. tiene medio que es lo mejor d̃lla z en t̃once ſe llama aquella edad adulta o creſcida por que no puede ſobir a mayor perficion. anſi como nueſtros cuerpos no creſcen deſpues que venimos ala mitad dela edad o vida. **E**ſta manera de partir las edades cada vna en tres partes ſe falla entre los poetas z entre los autores avn q̃ les ponē diuerſos nombres eſtos tres nombres ſuſo pueſtos quiere marcus terencijs varro z ſi guelo ſeruió poeta libro quinto delas eneydas ṽgilianas. **O**tros dizen prima media extrema que ſon nombres comunes tales nombres vſo ſa luſtrio. onde digo **M**itridates puericia extrema regnum ingreſſus matrem ſuam interfecit. Quiere dezir. mitridates comēço a reynar en la poſtrimerio puericia z mato luego a ſu madre. la puericia dura ſiete años deſde fin de ſiete hafta fin de quatorze. partiendo la en tres partes vienen dos años z tercio a cada parte. z anſi la puericia extrema començara vn poco ante dela fin d̃l año duodecimo es a ſaber quatro meſes por acabar de el z durara hafta la fin del año quatorze z en tal tiēpo començo mitridates a reynar. **O**tros llaman ala primera parte de cada edad verde por que anſi como la verdura en el arbol es el comienço para frutificar anſi verde llaman aquella parte en cada edad que es comienço della. eſta manera vſan los poetas. anſi ſabla virgilio libro quinto delas eneydas poniendo la edad del moço euriſo en los que contendian en correr. **E**uriſus forma inſignis viridiqz iuuenta. Quiere dezir. **E**uriſo era dorado de ſermofura z d̃ verde m̃a çebia. Quiere dezir que era en la primera parte d̃ la edad llamada iuuentus. **E**ſta diſtincion q̃ ſazen en las edades ſazen en los tiempos del año que ſon quatro verano. eſtío. otoño. inuierno. ca departen cada vno en tres partes por aquellos nombres que poſimos en las edades. como quiē partiēſſe al eſtío llamado eſtas en latin diria **P**rima eſtas adulta preceps. **E**ſte partimiento q̃ viene mucho ala rason por que cada vno de los quatro tiempos tiene tres meſes z tres ſignos d̃l cielo. z en el primero meſ ſe llama prima eſtas en el ſegundo adulta o creſcida. en el tercero preceps o cayente. el comienço d̃l eſtío llama ſe p̃ma eſtas por que avn no tiene ſaluo principio el medio que es el ſegundo meſ es lo mas fuerte dela condi

on de aquel tiempo z llama ſe eſtas adulta o creſcida por que ende eſta en la mayor fuerça z pujamiento ſuyo. **E**la tercera parte que es en el tercero meſ llama ſe preceps o cayente por que entrō ce enſlaqueſce la fuerça del calor z paſſa a condicion del otoño dexando la ſu propia condicion. eſta miſma manera es en los otros tres tiempos. **E** conuiene avn eſto ſegun la manera de los aſtologos los quales dan los tiempos ſegun la condicion de los ſignos de cuya influencia viene el tiempo ſer tal o tal por eſtar el ſol en ellos z por que en cada tiempo ſon tres ſignos a los quales el ſol paſſa por ſu natural mouimiento en tres meſes puſieron tres nombres a cada tiempo ſegun los tres ſignos. anſi como en eſtío. del qual puſimos ya exemplo ſon ende tres ſignos llamados cancer. leo. virgo. el primero es immobile. el ſegundo ſigo. el tercero comun. el primero ſe llama mouible por que ende ſe muda la condicion del tiempo por que primero era verano z entōce es eſtío. **E**l ſegundo ſe llama ſigo o firme por que en tanto quel ſol anda todo aquel ſigno eſta firme la cōdicion del tiempo de eſtío no paſſando a q̃lidad de otro tiēpo. **E**l tercero es comun por que en tanto que el ſol eſta en el es el tiempo de dos q̃lidades parte de eſtío que paſſa z parte de otoño que viene z eſto miſmo es en los otros tres tiempos. **E**ſto abaſte por reſpueſta ala ſexta queſtion en la qual ſe demandaua quantas er̃an las edades z quales eran ſus nombres.

Ela queſtion ſeptena es delas virtudes morales qual es la mas ſoberana. **C**apitulo primo de las virtudes theologales quantas ſon z por que ſe llaman theologales.



La ſeptena queſtion

Sera delas quatro virtudes morales qual era la mas ſoberana z por que lo es. **E**ſta queſtion es de pura eſpeculacion de philoſophia moral. z para ella ſe podian muchas coſas dezir en eſpecial por que la queſtion demanda la cauſa dela ſoberania. z para eſto era menester de comparar cada virtud a otra. **E**cerca de eſto es de ſaber que d̃las virtudes vñas ſon theologicas otras morales. **T**heologicas ſon tres. **S**pes. fides. charitas. todas las otras virtudes ſe pueden llamar morales. que quiere dezir virtudes de coſtumbre z eſto es por que ſon adquiridas en el hombre por coſtumbre o por actos muchas vezes fechos. anſi lo dize ariſtote

les libro segundo *Ethicorum*. Las virtudes tres se llaman theologicas que quiere dezir diuinales. 7 esto es lo primero por la manera dela generacion o adquisicion de ellas. Porque todas las otras virtudes se adquieren o adquirir pueden por actos nuestros mas estas tres no pueden saluo por infusion de dios el qual las da en nuestra anima. Lo segundo es por la fin 7 obiecto todas las otras virtudes tienen propios obiectos que no son dios. 7 la fin de todas ellas es algun bien que es de bago de dios. las virtudes todas tres llamadas theologicas tienen a dios por fin 7 no a algun bien que sea de bago de dios. E vna de ellas que es caridad tiene a dios por obiecto 7 fin. pues deuieron se por esto llamar estas tres virtudes theologicas o diuinales 7 no alguna otra virtud. Si estas virtudes theologicas compararemos alas otras virtudes llamadas morales diremos que estas son mas nobles que las morales 7 que qualquier de ellas por las razones suso puestas. Lo primero por la generacion toda cosa que tiene mas noble manera de engendramiento o requiere mas noble engendrador es mas noble. Empero las theologicas requieren a dios por engendrador 7 no se pueden adquirir por actos las otras todas ayn que pueden ser por diuinal infusion no requieren tal engendramiento pues no son tan nobles. Segundo por el obiecto. todos los habitos toman nobleza del obiecto. porque de el toman essencia. 7 ansi quanto fuere mas noble el obiecto sera mas noble el habito. empero alguna virtud theologica tiene a dios por obiecto como es la caridad. de las no theologicas no ha alguna que tenga a dios por obiecto pues seran mas nobles las theologicas. Tercero por el fin en las cosas morales toda la perfeccion viene del fin como en la speculation toda la certidumbre viene de los principios. E ansi dize Aristotiles libro sexto 7 setimo *Ethicorum* que la fin es en las cosas morales como los principios en las cosas speculativas. pues lo que touiere mejor fin en las cosas morales sera mejor. Empero las virtudes theologicas tienen a dios por fin. 7 las otras virtudes no tienen a dios por fin inmediato mas a algun otro bien de bago de dios pues son mas nobles las theologicas. Quarto por quanto sant paulo loa mas estas que todas las otras virtudes. El tracta prima corinthios duodecimo 7 tredecimo de los dones 7 perfecciones espirituales 7 en

fin de todo capitulo decimotercio no amonesto otra cosa saluo que touiessemos las virtudes theologicas diziendo. *Nunc autem manent in vobis spes fides charitas tria hec.* Quiere dezir. quedē agora en vos estas tres cosas que son esperanza fe 7 caridad 7 estas tres son las virtudes theologicas. pues mas nobles son las virtudes theologicas que otras algunas. Quinto por que por las otras virtudes no podemos fazer placer a dios ni merecer la vida eterna ayn que todas las tengamos 7 por las theologicas en especial por la caridad merecemos esto 7 plazemos a dios pues las theologicas son mas excelentes.

Capitulo. ij. delas virtudes morales.

Nora sablaremos delas otras virtudes las quales llamamos morales. 7 compararemos estas entre si. La de las theologicas no demando la question. Empero por mejor declarar nuestra entencion digimos esto. E diremos que todas las virtudes sin las tres theologicas suso puestas se llaman morales. 7 puede ser vna causa para esto porque ellas nos enderecan en las cosas que pertenescen a costumbre. 7 tienen entonce distincion de los habitos intelectuales 7 speculatiuos. Los quales se pueden llamar virtudes. Empero no enderecan a nos en obrar mas en entender ansi como son ciencia sapiencia intellectus. 7 por esso no se llaman virtudes morales mas intelectuales. Segundo se llaman morales porque se engendran por costumbre que es multiplicacion de actos esta razon da Aristotiles libro segundo *Ethicorum*. porque se llamen virtudes morales Empero no es por esto de entender que no se engendren estas virtudes por otra manera. ca todas ellas pueden engendrarse por diuinal infusion. es esta regla general que todos los habitos 7 virtudes que se pueden adquirir por obras se pueden engendrar por diuinal infusion. mas no vale por el contrario porque algunas virtudes se han por infusion 7 no se pueden auer por adquisicion ansi como son las virtudes theologicas de las quales ya digimos. esso mismo se haze delas perfecciones intelectuales. E no se puede auer conocimiento prophetal por adquisicion 7 bafe por infusion. E ansi como se puede auer es cierto que algunas vezes se ha ansi como en el baptismo en el qual no solo en los baptizados se infunde las tres virtudes theologicas mas ayn todas las virtudes morales segun parece en la clemen-

rima vnica de suma trinitate 7 fide catholica en la fin del texto 7 en la glosa. **Q**uero si en la iustificacion general se infunden todas las virtudes morales. esto es quandoquier que alguno estaua en peccado mortal 7 se arrepiente de el en aquella cõrricion es iustificado: ca deya de ser peccador 7 comienza a ser justo. 7 alli no solo torna o es infundida la caridad que era perdida mas avn todas las virtudes morales segun determinacion de todos los theologos. **E** por esto es llamada iustificacion general porque general mente se dan todas las perficiones que pertenescen al hombre para ser justo 7 cumplido de todo bien. **E**mpero los philosophos no supieron cosa de esto ca no entendieron que algunos habitos morales o intelectuales se podian auer por infusion diuinal mas todos erã por adquisicion intelectual o practica. **E** por esso segun ellos no se podian engendrar las virtudes morales saluo por adquisicion 7 obrar. 7 ansi las llamo Aristotiles morales por la costumbre delas obras donde se engendran libro segundo *Ethicorum*. **M**as empero que sabemos la verdad dezimos las virtudes morales en dos maneras se engendrar o por costumbre o por infusion. quando se engendran por adquisicion de obras llamamos las propia mente morales quando por diuinal infusion llamamos las gratuitas porque no nos vien en por algun trabajo: mas de gracia o de balde: porque ansi digamos nos las dieron. 7 de estas virtudes morales es agora la dubda.

Capitulo tercero qual dlas virtudes morales es la mas soberana.

Mpero la question demando delas quatro morales virtudes qual es la soberana. **E**s de entender que no son las quatro virtudes morales mas muchas. **L**a son morales todas las que nos enderescan 7 rigen cerca de algunas passiones 7 actos. empero estas son muchas. onde Aristotiles libro tercero 7 quarto 7 quinto *Ethicorum* onde tracta en especial de cada vna de las virtudes pone onze virtudes morales. las quales son fortitudo. temperancia liberalitas. magnificencia. philotimia. magnanimitas. mansuetudo. veritas currapelia. affabilitas iusticia no se cuenta aqui prudencia porque ella no es propia mente moral mas intelectual. **E**sta question pregunto de las quatro virtudes morales. entendio de iusticia fortitudo. temperancia. 7 prudencia. las qua-

les todas no son propria mente morales porque prudencia es intelectual 7 no moral avn que ella no esta sin las virtudes morales ni las morales sin ella. **S**egundo que no son estas solas morales mas todas las suso nombradas 7 sus partes de ellas que son otros habitos que son mas especiales. **T**ercero porque a estas quatro llaman cardinales. **E**ste es el nombre proprio de ellas por que ellas son verdadera mente cardinales q̃ quere dezir principales o fundamento dlas otras 7 esto no conuiene a alguna otra virtud. **E**mpero el que llamo a estas quatro virtudes morales llamo las por excelencia que son mas excelentes que las otras morales. **E** diremos agora que si quisieremos comparar estas quatro virtudes alas otras morales seran estas soberanas 7 cada vna de estas por respecto d todas las otras mas la question fabla de solas las quatro. **E** diremos d estas que es la soberana la prudencia despues fortitudo. 7 ala fin temperancia. **E** ansi absoluta mēte es la prudencia la soberana. **L**a razon desto es porque la virtud o habito tiene excelencia por el subiecto. **L**a prudencia empero como sea virtud intelectual 7 no moral tiene al entendimiento por subiecto el qual es la parte razonable del anima segun su essencia las otras virtudes no son intelectuales: mas son en el apetito el qual no es tan noble como el entendimiento pues la prudencia es mas noble que las otras. **S**egundo por el obiecto. cada virtud o habito tiene nobleza del obiecto del qual toma essencia. **E**mpero el obiecto d la razon es mas noble que del apetito por quanto la razon toma la cosa en vniuersal el apetito se mueue alas cosas que tienen ser particular. pues necessario es que los habitos intelectuales sean mas nobles que los morales 7 tal es la prudencia que es intelectual todas las otras tres son morales. pues la prudencia no es mas noble que las otras tres. **T**ercero se prouea por el acto por quanto la prudencia rige 7 las morales virtudes inclinan a obrar 7 no rigen 7 el que rige es de mayor perficion. **Q**uarto por la vniuersalidad. ca de las otras tres virtudes cada vna mueue en vna sola materia. la prudencia rige en lo que pertenescer a toda la vida libro sexto *Ethicorum*. 7 ansi rige en lo q̃ pertenescer a todas las virtudes no solo a estas tres mas avn alas otras todas morales. **P**ues ella es mas noble. **D**espues dela prudencia es la iusticia mas noble que las otras. **L**o primero

por el subiecto por quãto ella tiene ala voluntad por sobiecto segun se collige dela sentencia de aristoteles libro quinto *Ethicorum* las otras dos fortitudo 7 temperancia son enel apetito sensitiuo. ca es fortitudo enla parte irascible. temperancia es enla parte concupiscible. la voluntad es enla parte racional segun su essencia. el apetito concupiscible 7 irascible es no razonable segun su essencia mas segun alguna participacion segun declara Aristoteles libro primo *Ethicorum* in fine. Empero la parte razonable es mas noble pues la justicia que es enla parte razonable segun su essencia sera mas noble que fortitudo 7 temperancia que son enla parte no razonable segun su essencia mas solo segun participacion. ¶ Segundo por el obiecto del qual los habitos reciben essencia 7 perfeccion. el obiecto o materia dila justicia son las operaciones por las quales el hombre se ordena no solo en si mismo mas avn cerca de los otros hombres. las otras virtudes son cerca de algunas passiones. ansi como fortitudo es cerca de los temores 7 osadias libro tercio *Ethicorum* temperancia es cerca delas delectaciones 7 tristezas segun se dize en esse mismo libro. empero las operaciones son mas nobles que las passiones pues sera mas noble la justicia que fortitudo 7 temperancia. Tercero se prueua por quanto Aristoteles loo mas a esta que alas otras libro quinto *Ethicorum* diziẽdo 7 *Propter hoc multociens preclarissima virtutũ videtur esse iusticia 7 neq3 hesperus neq3 lucifer ita admirabilis ppter quod 7 prouerbiũ dicentes animus. iusticia simul est omnis virtus.* Quiere dezir. La justicia paresce la mas clara 7 mas noble de todas las virtudes 7 el luzero dela mañana 7 dela noche no es tan maravilloso como ella. por lo qual enl prouerbio sablando dezimos la justicia es junta mente todas las virtudes. ¶ E ansi en dos maneras paresce delas palabras de Aristoteles la justicia ser mas noble que las otras virtudes La vna es en quãto la compara al luzero empero entre todas las estrellas el luzero es mas noble quanto ala vista 7 amosttar mas luz. ¶ Segundo en quanto digo que la justicia era junta mente todas las virtudes 7 ansi ella contiene alas otras en valor pues ella sera mas excelente que qualquier delas otras por si. ¶ Despues de justicia es fortitudo mas noble que temperancia. porque avn que ambas estẽ enel apetito sensitiuo ansi como en subiecto aquella sera mas noble de parte del subiecto

cuya parte del apetito fuere mas cercana ala razon. Empero la fortitudo es enla parte irascible temperancia es enla parte concupiscible mas la irascible mas participa dela razon que la concupiscible. ansi lo prueua Aristoteles libro septimo *Ethicorum*. 7 ende muestra que la concupiscencia es mas torpe que la yra 7 que la yra oye mas ala razon que la concupiscencia 7 este opr que es obedecer es participar la razon pues la fortitudo es mas noble que la temperancia. ¶ Segundo por quanto es cerca de mayor bien entre todos los bienes del hombre el mayor es la vida porque todos los otros dependen de el 7 se fundan en el Empero fortitudo ordena el mouimiento del apetito enlas cosas q̃ pertenescen ala muerte 7 ala vida. en quanto da regimiento cerca de los temores 7 osadias pues entre todas las virtudes que estouieren enel apetito sensitiuo sera fortitudo la mas noble. ¶ Tercero por quanto Aristoteles loo a esta mas que a temperancia: ca pone a fortitudo con justicia empero justicia es mas noble que todas las morales. esto se prueua porque dize Aristoteles libro primo *Ethicorum* *¶ Necesse est autem maximas virtutes esse que sunt alijs honoratissime siquidem est virtus potentia benefactiua ppter hoc fortes 7 iustos maxime honorant. hec quidem enim in bello. i. fortitudo. hec autẽ. s. iusticia 7 in bello 7 in pace utilis est.* Quiere dezir necessario es que sean virtudes muy grandes aquellas que son mas honrradas que las otras. ca la virtud es vn poderio para bien fazer 7 por esto alos fuertes 7 alos justos mas honrran que a otros porque la fortitudo es provechosa enla guerra. la justicia es provechosa enla guerra 7 enla paz. E ansi puso Aristoteles estas dos virtudes por mas honrradas que las otras 7 no puso con ellas la temperancia pues mas noble es la fortitudo que la temperancia. ¶ Despues delas tres suso dichas se pone la temperancia esta ordena el apetito sensitiuo enlas cosas que pertenescẽ a conseruar la vida ansi cerca del indiuiduo como cerca dela specie 7 es esta virtud cerca dila delectaciones 7 tristezas. son delectaciones 7 tristezas passiones cerca de vna misma cosa. delectaciones enel gusto son para conseruar el indiuiduo 7 esto es enel comer 7 beuer. tristezas cerca desto son en se apartar del comer 7 beuer. delectaciones enel tacto son cerca de los corporales ayuntamientos 7 esto es para conseruacion dila specie la qual por generacion se conserua. tristezas cerca desto

es apartarse de los tales ayuntamientos sufrien-
do las penas de los ardientes deseos que a ello
mueuen. 7 avn que estas cosas pertenescan ala vi-
da empero como la vida es mas noble que las co-
sas ala vida pertenescentes anfi la fortitudo es
mas noble que la temperancia. ¶ Estas quatro
virtudes son mas principales q todas las otras
morales por las razones suso dichas 7 las otras
son anfi como partes suyas. 7 ellas no son d egual
dignidad mas tienen la comparacion 7 orden de
nobleza que suso diximos. 7 anfi como estas no
son entre si yguales en nobleza anfi es general en
tre todas las otras virtudes que nunca se fallen
dos virtudes yguales porque las virtudes son d
diuerfas especies o naturalezas. ¶ segun Aristo-
teles son las especies como los cuentos 7 como
nunca son dos cuentos yguales ni es possible q
lo sean anfi nunca dos especies se fallan yguales 7
avn que esto sea mayor mente en las substancias
es orrosi verdad en los habitos 7 virtudes onde
todas las otras virtudes morales son menores
que las quatro suso nombradas empero avn en
tre si misinas no son yguales mas vnas mas no-
bles que otras delas qles no entendemos agora
dezir porque no faze al proposito dela propueta
question que solo pregunta delas quatro.

¶ Capitulo. iiii. pone nueue argumetos o razo-
nes contra la determinacion passada.

Agunos diran que no es verdadera
aquella orden que suso pusimos dlas
virtudes que sea mas noble la prudē-
cia despues justicia despues fortitudo
7 ala fin temperancia. ¶ Lo primero por quanto
parece que no aya algua virtud mayor que otra
mas todas sean yguales 7 no sera alguna sobera-
na. ¶ Segundo porque la cosa cuyo ser consiste
en ser en el mas alto grado de grandeza no puede
ser mayor ni menor empero todas las virtudes
son tales. ca segun dize Aristoteles libro primo d
celo 7 mundo virtud es lo postrimero del poder
7 Agustino dize libro segundo de libero arbitrio
que las virtudes son los mayores de todos los
bienes de los quales no puede alguno mal yfar.
pues no sera alguna mayor otra menor como ca-
da vna sea el mayor de todos los bienes. ¶ Ter-
cero puesto que otorgassemos alguna virtud ma-
yor que otra no sera la orden de mayoria que su-
so pusimos diziendo. que fuesse la prudencia ma-
yor que las otras. ¶ Ca parece que las virtudes

morales sean mayores que las intelectuales por
que la virtud faze bueno al que la tiene. esto fazen
las morales 7 las virtudes intelectuales nolo fa-
zen como sciencia 7 sapiencia sean las mayores d
las intelectuales empero prudencia es delas in-
tellectuales. ¶ anfi seran las otras tres que son
morales mas nobles que la prudencia. ¶ Cuar-
to por quanto el fin es mas noble que las cosas
ordenadas al fin libro primo Ethicorum empe-
ro la virtud moral es del fin. ¶ Pues seran las vir-
tudes morales mas nobles que la prudēcia. esto
se prueua libro sexto Ethicorum onde dize Ari-
stoteles. Virtus moralis facit dictam intentionē
prudencia autem facit rectam electionem. Quie-
re dezir la virtud moral faze la intencion derecha
o el deseo. la prudencia faze la eleccion derecha.
¶ Empero la entencion es del fin 7 la eleccion dlas
cosas por dōde vamos al fin pues sera la virtud
moral mas noble que la prudencia. ¶ Quinto
porque avn la justicia parece ser mas noble que
todas las virtudes 7 anfi sera mas noble que la
prudencia por quanto Aristoteles libro quinto
ethicorum dize. Preclarissima autem virtutum
videtur esse iusticia. 7 neqz hesperus neqz lucifer
ita admirabilis. ¶ Pues no aura alguna virtud a
ella ygal como ni aya algua estrella ygal en luz
al luzero. ¶ Sexto porque Aristoteles libro pri-
mo ethicorum loando las virtudes pone entre
todas por mas honrradas la justicia 7 fortitudo
diziendo. Necesse est autem maximas esse virtu-
tes que sunt alijs honoratissime propter hoc for-
tes 7 iustos maxime honorant. Quicre dezir ne-
cessario es que las mayores d todas las vtudes
sean aquellas que son mas honrradas por lo q
alos fuertes 7 alos justos mas honrran que a to-
dos los otros virtuosos. empero no puso aqui
Aristoteles ala prudencia pues parece que la ju-
sticia 7 fortitudo sean mas honrradas que la pru-
dencia 7 mas nobles. ¶ Septimo porque dixi-
mos la justicia ser mas noble que las morales to-
das. 7 alguno dira ser mas noble la liberalidad
que es moral libro quarto ethicorum que la justia.
¶ La mayor cosa es dar a alguno dello propio
que pagar lo que es deuido. ¶ Lo primero faze li-
beralidad. ¶ Lo segundo faze la justicia libro quar-
to 7 quinto ethicorum pues sera mas noble la li-
beralidad que la justicia. ¶ Octauo porque dira
alguno ser mayor la paciencia que todas las vir-
tudes 7 anfi sera mayor que la justicia porque en

cada linage de cosa aquello es lo mayor lo que es perfecto. Empero la paciencia es perfecta cosa. anſi ſe eſcriue Jacobi primo capitulo *Paciencia opus perfectum habet.* Quiere dezir. La paciencia tiene obra perfecta. pues ſera mas noble que la juſticia. *¶* Nono porque dira alguno ſer magnanimitas mayor que juſticia como ella ponga grandeza en todas las virtudes. empero mayor es lo que a otro magnifica que lo que es magnificado. *¶* Eſto parece libro quarto *ethicorum* pues ſera mayor que la juſticia *7* q̄ todas las otras.

Capitulo. v. responde a los argumentos del capitulo paſſado.



Jremos que las quatro virtudes ſo nombradas tienen entre ſi diferencia de excelencia ſegun la manera ſuſo pueſta. *¶* Por eſſo la prudencia ſera mas noble q̄ todas las otras *7* dſpues las otras tres entre ſi ſegun la orde ſuſo dada. *¶* Alla raziõ p̄mera diremos q̄ no ſon todas las vtudes eguales entre ſi miſimas. no las intellectuales cõ las morales ni las morales entre ſi ni las intellectuales entre ſi mas ſegun que ſon en diuerſas ſpecies anſi ſon natural mente deſeguales ſegun ſuſo diximos. *7* la raziõ es porque las virtudes han acatamiento ala raziõ la qual es raziõ de todo el bien humano *7* por ende quando alguna virtud mayor acercamiento touiere ala raziõ tanto ſera mas noble. Empero no es poſſible que todas acaten egualmente ala raziõ. ca como ſean de diuerſas ſpecies vna ſe acercara mas otra menos. *7* eſto es anſi en el ſubiecto como en el obiecto como en la obra. ca algunas virtudes ſon en la miſima raziõ que es el entendimiento ſegun las virtudes intelectuales. ſapiencia *7* prudencia *7* ſciencia. otras ſon en la voluntad que es apetoito razonable ayn que no es la miſima raziõ. otras ſon en el apetoito no razonable anſi como en la parte cõcupiſcible *7* parte iraciſcible. Las primeras ſon mas nobles que las ſegundas *7* las ſegundas que las terceras *7* quartas. delas quales cõparaciones aqui no ſe blamos. otros ſi ſon las virtudes mayores *7* menores ſegun el obiecto *7* acto delo qual otros ſi llamamos. *¶* Alla raziõ propueſta dezimos que aq̄llo ſe toma en ſeſo alegorico o myſto del qual no ſe haze argumento ſegun dize dionifio. podemos en otra manera reſponder que anſi como aque-

llos lados ſon eguales de *Iheruſalem* ſon eguales anſi las virtudes ſon eguales. empero no ſe entiende quãto a todas las virtudes entre ſi mas quanto alas virtudes que ſon en vn miſmo hombre ca aquellas ſon eguales. *7* ayn eſto no ſe entiende de quanto al ſer ca no ſon eguales como ſean de diuerſas ſpecies mas quanto al crecer ſon eguales ca creſcen egualmente *7* eſta egualdad de creſcimiento es quanto ala proporcion *7* no quanto ala cantidad. ca la mayor creſce mas *7* la menor menos *7* eſta es egualdad de proporcion. *¶* Alla ſegunda raziõ diremos que cada virtud es lo poſtrimero del poder empero como ſean ſegun diuerſos generos ha poſtrimero mayor que otro poſtrimero *7* anſi no ſon todas las vtudes eguales quanto alas que ſon de diuerſas ſpecies quãto alas que ſon de vna miſima ſpecie ayn dezimos que no ſon eguales en diuerſos hombres. ca en vno es mayor la fortaleza o liberalidad que en otro porque aquella grandeza *7* medio en que la virtud eſta no conſiſte en cosa indiuiſible *7* anſi puede auer diferencia de mayoridad de vna a otra. *¶* Alla tercera raziõ diremos que las virtudes morales ſazẽ bueno al hombre *7* no las intelectuales. empero prudencia es intelectual *7* parte moral porque no puede ſer la virtud moral ſin prudencia ni la prudencia ſin la virtud moral libro ſexto *ethicorum* *7* por ende perteneciera ala prudencia fazer bueno al poſſeedor como ſazẽ las virtudes morales. *¶* En otra manera podemos dezir que no ſolo la prudencia mas ayn todas virtudes intelectuales ſon mas nobles que las morales. *7* que las morales ſagan bueno al poſſeedor *7* no las intelectuales no prueua que ellas abſolutamente ſean mas nobles mas que ſegun algo ſon mejores onde es de conſiderar que algunas cosas ſon abſolutamente mejores que otras *7* ſegun algo ſon menos buenas que ellas. como la carne del hombre es abſolutamente mas noble *7* mejor que el fierro. Empero el cuchillo de fierro es mejor para cozar que la carne del hõbre *7* toda ſubſtancia es mejor que accidente empero ſegun algo ſon los accidentes mejores en quanto informan *7* dan perfeccion alguna ala ſubſtancia. *¶* Anſi las virtudes morales ſegun ſu naturaleza ſon de menos dignidad que las intelectuales anſi de parte del ſubiecto como del obiecto. Empero ſegun algo ſon mejores que las intelectuales *7* eſto es porque ſazen ſer bueno al hombre *7* no las in-

relectuales. mas esto no muestra que ellas sean mas dignas absoluta mente. La entonce seguir se ya que las virtudes morales fuesen mas nobles que el anima intellectiva o que la substancia por quanto el anima no faze al hombre bueno y fazele bueno la virtud. empero cierto es ser el anima mejor que las virtudes como sean las virtudes accidentes. ¶ Otro si mayor bien fazen las virtudes intellectuales que las morales ca las morales fazen al hombre bueno y las intellectuales fazenle bien auenturado. empero mas es ser bien auenturado que bueno como bien auentura ca llamada felicidad es fin de todos los bienes. y la bien auenturanca verdadera pone Aristoteles ser contemplativa y es en el entender lo qual se faze segun los habitos speculatiuos q son virtudes intellectuales segun pone aristoteles libro decimo ethicorum pues mas nobles seran las intellectuales que fazen bien auenturado que las morales que fazen bueno. mas que las morales fagan al hombre absoluta mente bueno es la causa por quanto ellas son en el apetito y el apetito mueue todas las otras potencias a sus actos y ansi pone el bien en los actos de todas ellas.

¶ Alla q̄rta razon diremos q̄ prudencia es mas noble que las virtudes morales y quando dizen que la virtud moral es del fin y la prudencia de las cosas que son para el fin diremos que la prudencia tiene su acto cerca de ambas cosas. del fin y de las cosas que son para el fin en quanto la prudencia determina quales son las cosas que son conuenientes para proseguir el fin faze la elecc̄o derecha segun Aristoteles dize libro sexto ethicorum y quanto a esto no seria ella mas noble que las morales. Empero sin esto tiene la prudencia su acto quanto al fin determinando qual cosa se d̄na poner por fin lo qual no sabe ni puede fazer la virtud moral. y quanto a esto es mas noble la prudencia que la virtud moral porque no sigue ni mueue ella a otro fin salvo a aquel que la prudencia d̄termina. y ansi mas poder tiene la prudencia sobre el fin que la virtud moral y esto la faze mas noble. ¶ Alla quinta razon diremos que mas noble es la prudencia que la justicia por las causas dichas. y quando dize aristoteles ser la justicia mas noble que todas las virtudes. y entriendese de las morales. y entre ellas verdad es ser mas noble la justicia como ella sea en mas excelente subiecto

que es el apetito racional y tiene mas noble acto que es cerca de las operaciones y no dlas passiones y no comparo Aristoteles la justicia a todas las virtudes mas solo alas morales. y la razon es por que en ella es virtud moral y la comparacion no se faze salvo en cosas de vn linage. y Aristoteles fasta alli auia tratado dlas morales y avn no auia tractado de la prudencia mas despues tracto de ella apartada mente entre las virtudes intellectuales libro sexto ethicorum poniendo los cinco habitos intellectuales que son. sciencia. sapiencia intellectus prudencia. ars. pues no significativo que era mas noble la justicia que la prudencia mas que las otras morales en cuyo genero era justicia. ¶ Alla sexta razon diremos como suso q̄ aristoteles puso por mas honrradas entre todas las virtudes ala justicia y fortitudo porq̄ el entendia de las morales. y de ellas cierto es la mas noble ser la justicia y despues la fortitudo. dela justicia ya dimos suso las razones. dela fortitudo parece por quanto es en el apetito no razonable irascible y aquella parte mas participa dela razon y la obedece que la parte concupiscible. y otro si y cerca de aquellas cosas en que consiste la vida segun suso declaramos. mas no comparo estas virtudes ala prudencia por quanto fablo de las morales y la prudencia no es moral. y la causa dello es por quanto nombrado virtudes absoluta mente entendemos solas las morales ca las intellectuales mas se llaman habitos contemplatiuos o intellectuales que virtudes. ¶ Alla septima diremos que la justicia es mas noble que la liberalidad la qual es propia mente moral. La justicia es todas las virtudes libro sexto ethicorum liberalidad no es todas las virtudes mas vna determinada virtud empero diremos que absoluta mente es mas noble la justicia que la liberalidad avn que segun alguna cosa se podria dezir mas noble la liberalidad que la justicia. esto es por quanto liberalidad no puede ser sin justicia y ansi toma en si liberalidad el bien de justicia y algo añade ansi como perficion y apostura no puede ser liberal si no es justo porque no es liberalidad si no damos dello propio segun dize Aristoteles libro segundo politicom y la justicia es la que muestra distinguir de lo propio alo ageno la justicia empero puede ser sin liberalidad y por esso la justicia assi como mas comun y fundamento es mas noble que la libera

lidad: 7 si así como puede la justicia ser sin liberalidad: pudiesse la liberalidad ser sin justicia veriamos clara mente quanto era el bien dela liberalidad. Empero por que la liberalidad encierra en si el bien dela justicia no aparece tan claro mas cierto es la justicia ser mas noble. A la octaua diremos que la justicia es mas noble que la paciencia. La es mas noble la fortitudo que la paciencia: como sea paciencia parte de fortitudo. Empero justicia es mas noble que fortitudo: pues sera mas noble que paciencia. E quando dizen dela paciencia que haze la obra perfecta. Es verdad que cerca del soffrimento de los males tiene la paciencia perfeccion sobre las otras virtudes mas que la justicia 7 que la caridad 7 que la mansuetudo: las quales son virtudes excelentes. esto parece en los males que padecemos desseamos natural mente vengança. La justicia quita aqui la injusta vengança. ca avn que desseamos vengança mas que conviene: o de los que no conviene tomar la ha segun otras circunstancias. Por que esto es injusto la justicia quita este desseo 7 haze que no desseamos vengança: saluo alo que es justo: 7 en quanto es justo la paciencia haze mas. La quita desseo de vengança injusta 7 avn dela justa: o que con justicia dessear 7 tomar podriamos: 7 así en esto haze mas que la justicia. Otro si la caridad quita el odio o mal querencia en los males que soffrimos faziendo que no desamemos a los fazedores: 7 no quita la ira ni la tristeza: 7 la paciencia esto quita. La mansuetudo que es virtud llamada mansuetudo cerca de los males que soffrimos quita la ira como ella sea cerca de las iras libro quarto ethicorum. mas no quita la tristeza desmesurada o excessiva que es causa de todas estas cosas. la paciencia todas estas cosas quita. La ella quita el desseo dela injusta vengança lo que haze la justicia. 7 quita la mal querencia 7 odio a los que nos mal fizieron lo qual haze la caridad. Quitaa otro si la ira segun haze la mansuetudo. 7 sobre todo esto quita la tristeza desmesurada que era rayz de todo esto. La dela grã de tristeza venia el desseo dela injusta vengança 7 el odio a los fazedores 7 la ira. 7 así quitada la rayz que era la tristeza desmesurada quitan se todos los males que dende se siguen. 7 por que en esto haze mas la paciencia sola que todas las

otras virtudes yuntas. Digo la escriptura tiene obra perfecta: porque ella acaba aquello que las otras virtudes comencaron 7 no pudieron acabar: 7 ella sola lo acaba: 7 así sablando en esta materia que es cerca del mal que soffrimos: mas perfecta es la paciencia que todas las otras virtudes: empero no es absoluta mente mas perfecta que las otras virtudes. La cierto es que la caridad que aqui nombramos: es absoluta mente mas perfecta que todas las otras. Empero ella no puede aqui fazer todo lo que haze la paciencia. Por que esta es materia propia dela paciencia 7 no dela caridad: ni dela justicia: ni dela mansuetudo. E avn esto parece mas por quanto fortitudo es virtud mas noble que paciencia. Empero justicia es mas noble que fortitudo pues sera mas noble que paciencia. es paciencia parte de fortitudo 7 rescibe su bien de fortitudo por quanto paciencia solo consiste en soffrir los males que nos fazen sin turbacion fortitudo tiene dos cosas segun dize Aristoteles libro tercero ethicorum sufre los males que le vienen 7 no puede excusar 7 avn metese algunas vezes en ellos buscando los quando los podia excusar onde todo hombre que tiene fortitudo tiene paciencia empero no por el contrario que alguno tiene paciencia que no tiene fortitudo. E esto es porque paciencia es vna delas partes de fortitudo. A la nona 7 postrimera razon diremos que magnanimitas no es absoluta mente mayor que justicia ni que alguna virtud moral 7 esto es por quanto magnanimitas no es así como vna delas otras virtudes distinta de ellas que se pueda comparar alas otras mas es despues de todas ellas 7 da vn estado o grandeza a ellas. 7 porque ella collige 7 contiene en si la bondad de las otras no se puede bien a ellas comparar así como vna virtud a otra quando son del todo distintas. E por esto la magnanimitas es apostura 7 grado excelente de todas las virtudes. Mas ella absoluta mente no es mas noble que ellas: ni que alguna de ellas avn que a ellas magnifique. Así como la quantidad magnifica ala substancia empero no es mas noble que la substancia 7 la sciencia haze al anima sabia. Empero no es la sciencia mas noble que el anima. E así parece dello suso dicho que delas quatro virtudes morales o mejor sablando cardinales la

mas noble 7 soberana es la prudencia. despues la
justicia: despues la fortitudo 7 ala fin la tēperācia.

¶ La questio octaua es. Si por Dia
na se entiende la Luna. si son vna mis-
ma cosa o diuersas.

Capitulo pmo. Que los poetas
muchas vezes por vn dios o dee-
sa o por vn nombre de ellos si-
gnificauā muchas cosas en la na-
turalēza.



¶ A la octaua que-

stion cerca de vna duda que parecia
resultar de algunos dichos nuestros
por quanto en la nuestra breue obra dlos fechos
de medea entre otras cosas declarando algunos
principios poeticos diximos por Diana deesa
delos gentiles entenderse la Luna lo qual pa-
resee contrariedad Diremos que en esta nuestra
respuesta alas propuestas questiones de materia
poetica touimos esta manera que todas las na-
rraciones llanas fazemos siguiendo los principi-
os poeticos 7 no ponemos declaracion alguna
de la verdad 7 secretos sechos porque estos seria
muy largo segun las propuestas questiones fa-
zer 7 nos entendimos aq̃ la breuedad seguir mas
esto fizimos largamente en los comētarios nue-
stros latinos 7 vulgares sobre Eusebio delos
tiempos quanto alas cosas poeticas que en de se
acontesce tocar 7 si aquello aqui fizieramos no
ouiera lugar esta duda ¶ Empero diremos que
ambas aquellas cosas son verdaderas 7 no ha
dificultad alguna. 7 esto viene dela condicion de
la poetica fabla. vna cosa era lo que ellos fuera af-
firmauan 7 otra lo que dentro significauan. 7 al-
gunas vezes por lo que dezian no significauā co-
sa mas solo era para fermosura dela fabla o para
continuacion delas cosas que dezian. ¶ En
quanto fablauan delos dioses 7 deesas 7 algūas
vezes significauan por ellos cosas algunas que
son en la naturalēza 7 otras vezes no. 7 quando si-
gnificauan algo fazianlo en dos maneras contra-
rias. la vna es que algunas vezes por veer dlos
o deesa o por vn nombre de ellos significauā mu-
chas cosas en la naturalēza. la otra es que otras
vezes por muchos nombres de dioses 7 deesas
significauan vna mesma cosa en la naturalēza.

¶ Delo primero parece exemplo en Juno por

la qual segun algunos se significa la tierra. segun
otros se significa el ayre. segun otros se significa
la luna. 7 no contescia esto por error delos que de
estas cosas fablauan como que ellos mal entēdi-
endo no pudiessen todos en vna misma sentēcia
concordar mas era porque aquella cosa fue dlos
sabios puesta para muchas cosas significar 7 por
ende en las cosas que de Juno recuentan los po-
etas los sabios le atribuyen algunas cosas segū
que significa la tierra otras segun que significa el
ayre otras en quanto significa la Luna. ¶ Dize-
ron los poetas 7 autores que era Juno herma-
na de Jupiter 7 que era señoza delos reynos 7 ri-
quezas. 7 que era el p̃uon aue suya 7 que tenia
quatorze nimphas. 7 el arco celestial le seruia. 7
criara Juno a Neptuno. 7 que era muger de Ju-
piter 7 que Vulcano era fijo de Jupiter 7 de Ju-
no. 7 que Juno era señoza delas que parian 7 ve-
nia al tiempo de parir. 7 otras cosas semejantes
las quales conuienen a Juno segun que significa
diuersas cosas. ¶ En quanto dixeron q̃ era her-
mana de Jupiter conuiente a Juno segun que es
el ayre. ca por Jupiter significan el cielo o celesti-
al fuego de bago del qual luego esta el ayre. 7 por
que estos dos elementos estan juntos 7 compa-
ñeros llamaron los hermanos. porque herman-
dad es el mayor acercamiēto que puede ser en pa-
rentesco. este secho da Julio libro secundo de natu-
ra deorum siguiendo la intencion de Enio poeta
antiguo. ¶ Quando dixieron que era señoza de-
los reynos 7 delas riquezas entendieron por ju-
no la tierra esta es señoza delos reynos porq̃ en-
la tierra son todos los reynos asentados. no ha
alguno en el agua o en el ayre onde ni pueden atri-
buirlo a Juno en quanto significa la Luna. ca no
pertenescen los reynos a ella. otrosi es deesa de-
las riquezas por quanto todas las riquezas son
encerradas en las entrañas dela tierra tomando
riquezas por las artificiales que son metales o d
metales sechas. tomando por las naturales que
son los fructos de q̃ viuimos otrosi todos estos
nascen dela tierra 7 no de otro elemento. esto con-
uiene ala significacion que pone Fulgencio en
las mythologias 7 Juā bocacio libro de gene-
alogia deorum. ¶ En quanto dixieron que el
pauon era aue suya entendemos por Juno el ay-
re por quanto el pauon tiene diuersidad de colo-
res en la cola 7 concuerda cō el ayre en el qual por

la su grande passibilidad se mudan 7 multipli-
can mas colores que en otra cosa como nos vee-
mos en las nuues mudarse apriessa diuersos
colores. lo qual no se faze en la tierra ni en el
agua. avn que otros atribuyen el pavon a juno
en quanto es deca de las riquezas. porque el pa-
von tiene condiciones de los ricos. es el pavon
que soberuia vozinera suele andar por en somo
de los tejados los quales destruye. es pintada d
diuersos colores. leuanta la cola para mostrar su
fermosura 7 entonce dexa la trasera descubierta.
Estas todas son condiciones de los ricos son
ellos soberuios como el pavon. ca las riquezas
los fazen ensoberuescer son vozineros porque se
loan 7 desprecian los otros 7 palabras soberui-
as cõtra ellos fablan andan por los tejados por
quanto los ricos no andan por lo llano mas des-
sean las altezas de estado 7 preminẽcias. son pin-
tados de diuersos colores por quanto los ricos
se visten de vestiduras preciosas de oro 7 seda 7 d
diuersos colores segun que dize christo Luce de
cinco septimo capitulo dõ rico que se vestia purpu-
ra 7 bysso. leuantan la cola 7 parece de baxo lo q
es torpe de ellos. significa que anfi como de baxo
de la cola del pavon que es fermosa se encubren
cosas feas segun son los pies 7 lo postrimero del
cuerpo. anfi de baxo de la fermosura de las precio-
sas vestiduras de los ricos se encubren muchos
vicios 7 torpedad de costumbres de ellos. otrofi
quando el pavon leuanta la cola descubre sus co-
sas torpes 7 quando no la leuanta tienelo todo en-
cubierto. anfi los ricos quando quieren gloriar
se en sus riquezas 7 preciosas vestiduras faze sus
vicios 7 menguas ser conosciados lo qual no auer-
nia si ellos callassen no se gloriando. En quan-
to dixieron que tenia juno quatorze nimphas si-
gnifican se las nuues que en el ayre son 7 es juno
entõce ayre en el qual son las nuues 7 por esso vna
de estas nimphas se casa cõ solo dios d los vien-
tos. porque el nascimiento del viento viene dõ ay-
re segun declara. Seruio poeta libro primo d las
eneydas virgilianas. En otra manera por
estas nimphas que muchas son se significan los
muchos mudamientos 7 impressiões engẽdra-
dos en el ayre. ca ende se faze. pluuia viento. nieue
gramizo. niebla. rocio. rayo. relampago. come-
tas 7 todas las otras semejantes cosas de las qua-
les Aristoteles trata en los metheuros. 7 no se fa-

zen estos mudamientos o impressiões en la agua
o en la tierra. En quanto dizen que el arco cele-
stial seruia a juno tomase el ayre por juno por
quanto este arco se engendra en las nuues dõ ay-
re 7 no se puede engendrar en otra cosa segun de-
clara Aristoteles libro primo metheurozum.
Otros aplican esto a juno en quanto es deca
de las riquezas porque el arco celestial es muy
fermoso de diuersos colores. es como 7 desfaze-
se apriessa. a los ricos 7 riquezas esto cõuiene. ca
ellos toman diuersas aposturas 7 se fazen escla-
rescidos 7 admirables en los ojos de los otros
hõbres 7 no es de vn color mas de muchos por
que los ricos de diuersas aposturas se pintan es
el arco como. porque en lo como por vna parte su-
ben 7 por otra discedẽ 7 anfi las riqzas no moran
siempre con vnos misimos hombres mas vnos
suben a ellas otras descenden. ca no tienẽ folgã-
ça mas vnos las toman otros las dexan. el arco
tan fermoso se desfaze muy apriessa porque el esta-
do de los ricos poco dura ca pasan las rique-
zas de vnos en otros 7 no las puede siempre re-
tener aquellos que a posseder las començarõ esta
declaracion sigue Juan bocacio libro de genealo-
gia deorum. En quanto dizen que cria juno a
Neptuno conuienele en quanto es ayre por quã-
to Neptuno es las aguas del mar segun dize esi-
doro libro octauo ethimologiarum capitulo de
dis gentium 7 las aguas nascen del ayre en quan-
to se tornan las nuues que en el ayre son en pluuia
7 caen sobre el mar 7 avn alas de la tierra segun de-
claran. Seruio poeta 7 Alberico. Quando di-
xieron que es juno muger de Jupiter se signifi-
ca otrofi el ayre segun la entencion de los philoso-
phos stoicos 7 de Tulio libro secundo de natu-
ra deorum. 7 significaron por Jupiter al fuego ce-
lestial por el ayre a juno. son estas dos cosas jũ-
tas 7 anfi parece que tienen hermandad. empe-
ro porque el fuego es en cima 7 el ayre de baxo di-
xeron al fuego marido al ayre muger. otrofi por
que juno significa al ayre pusieronle nombre de
deca 7 de fembra 7 a Jupiter que significa al fue-
go pusieron nombre de dios 7 de varon 7 esto es
porque el fuego segun sus q lidades es elemento
mas actiuo d todos los elemẽtos el ayre es mas
passible q todos 7 por esso ha d rescebir 7 anfi pusie-
rõle nõbre d fembra De esto dize tulio libro se-
cundo de natura deorum. Aer autẽv stoici dispu-

tam interiectus inter mare et celum iunonis nomine consecratus est que est soror et coniunx Iouis. quod et similitudo est etheris et cum eo summa coniunctio. efeminauerunt autem cum iunoniq; tribuerunt quo nihil est melius. Quiere dezir. Segun declaran los philosophos stoicos llamados el ayze que esta entre el cielo et el mar tiene nóbresacro de Juno la qual es hermana et muger de Jupiter por que el ayze tiene semejança con el celestíal fuego llamado Ether et grande ayuntamiento con el. fizieron otrosi al ayze sembra et atribuyeron a Juno lo qual fue con mucha razon fecho. Otros digieron Juno ser muger de Jupiter en quanto significa la tierra por quanto así como el marido en el ayuntamiento ala muger diria seminal humor del qual se haze concebimiento en el vientre dela sembra et dende nasce la criatura. así el cielo o ether entendido por Jupiter segun enio poeta et tulio et todos los poetas deriva de si las pluuias cayetes sobre la tierra et ellas rescibidas en las entrañas dela tierra fazese concepció de frutos las quales salen despues sobre la faz dela tierra. Esta manera de tomar a Juno por la tierra en esta significacion touo Virgilio libro secundo delas georgicas. Ver adeo frondi. nemorum vevtile filius. Vere tumet terre genitalia semina poscunt. Tunc pater omnipotens secūdis imbribus ether. Coniugis ingremium lete descendit et omnes. Magnus alit magno commixtus corporis fetus. Quiere dezir. El verano es puecho lo para las fojas delos arboles. el verano es provechoso para las seluas. el verano se levanta la tierra et demanda las semillas para engendrar en tonce es a saber en el verano el padre todo poderoso llamado Ether o Jupiter con abastança de pluuias descendiendo al regaço de su muger que con alegría lo espera. entonces el segando grande et ayuntado con el grande cuerpo dela muger cria todos los frutos et haze todos los engendramientos. Esto quanto ala corteza dela letra ha se de entender de Jupiter et de Juno por quanto a ellos llamamos marido et muger et no se dan estos nóbres personales et de cosas vivientes alos elementos o alas cosas no vivientes. mas quanto al feyso verdadero del poeta se entiende por el padre todo poderoso llamado Ether o Jupiter el cielo et por su muger la tñra el cielo es como marido por quanto el tiene virtud actiua para engendrar la tierra tiene virtud passiva para rescibir como la

sembra Otrosi como el marido deriva humor seminal segun el qual se haze generacion. el cielo echa de si las aguas que son humidas nutrimentales. ca ayv que no descendan verdaderamente las pluuias del cielo mas del ayze parece alos hombres del cielo esto descendir. et por ende no solo los poetas mas ayv la sancta scriptura dize las pluuias ser dentro del cielo et abrirse et cerrarse el cielo para embiar las o para las no embiar. Genesis septimo et Deuteronomio vicesimo octavo et vicesimonono capitulo en otra manera se dize ayv el cielo embiar las pluuias por que ayv que no las tēga en si causa las por su virtud alteratiua. por la qual altera todos los elementos et cosas elementales et dende se fazen los engendramientos. Al ether o cielo llamo padre todo poderoso solo dios es todo poderoso et no el cielo el qual es creatura et tiene virtud finita et limitada. mas llamase verdaderamente todo poderoso quanto alas cosas que ende Virgilio fablaua que son las cosas que se engendran en la tierra especialmente delos arboles. yervas et mieles todas estas se engēdrā por virtud actiua del cielo por que por el movimiento del sol et delas otras estrellas se engēdrā todas las cosas que se engendran et corrompen en la tierra segun dize Aristoteles libro secundo phisicorum et libro primo de generatione et corruptione et libro primo methaphisicorum. Digo q̄ descendiendo en el regaço de su muger que con alegría lo espera esta es fabla methaphorica significante en la corteza el carnal ayuntamiento del varō ala sembra la qual por el natural desseo que la mucue esta con desseo este ayuntamiento esperando. Segun la verdad es el ayuntamiento del cielo et tierra los quales no se ayuntan corporalmente o por contado auiedo siempre entre ellos dos elementos que son fuego et ayze mas es el ayuntamiento por otra cosa mediante que es la pluuiā que es embiada del vno et rescibida del otro. este ayuntamiento dessea mucho la muger que es la tierra por quanto ella dessea el agua que a ella es necessaria para los engendramientos. así lo dize el poeta griego Euripedes et alegalo Aristoteles libro octavo ethicorum. capitulo secundo Euripedes dicens desiderare quidem pluuiam terrā siccā desiderare aut venerabile celum impletum pluuiā cadere in terram. Quiere dezir. Euripedes poeta dize la tierra seca desear la pluuiā et desear que el cielo muy bonrrado lleno de

pluuia caya sobre la tierra. **C**Al cielo llamo padre porque es engendrador ala tierra llamo madre porque rescibe como sembra pudo la llamar madre porque concibe 7 pare todas las cosas.

Digo que entonces es a saber en el comienzo del verano quando las aguas descienden del cielo ayuntado con el grande cuerpo de su muger engendra o cria todas las cosas. quiso el poeta en fabla methaphorica dar razõ dello que dize. al cielo llamo grande cuerpo 7 el cuerpo de su muger llamo grande cuerpo esto fue porque quando los nascidos son grandes es creyble que los engendrantes sean grandes. empero las fructas todas 7 las cosas nascentes dela tierra son grandes 7 muchas pues los engendradores auian de ser de grandes cuerpos. 7 por esso digo que el cielo o ether sepando de grande cuerpo se ayunta con el grande cuerpo de su muger que es la tierra 7 deste ayuntamiento se engendran todas las cosas que nascen.

E así parece que Virgilio tomo a Juno por la tierra 7 a Jupiter por el cielo 7 digo Juno ser así muger de Jupiter esta sentencia siguió Ysidoro libro octauo ethimologiarum capitulo de diis genitum. onde diziendo que Juno significa la tierra quisolo prouar por autoridad virgiliana 7 alego aquellos versos del libro segundo delas Georgicas que ya declaramos. **E**n quanto dixieron que Vulcano es fijo de Jupiter 7 Juno entendiéron por Juno el ayre 7 por Jupiter el fuego segun declara Ysidoro libro octauo ethimologiarum. Vulcano significa los rayos los quales segun opinion de los poetas. o siquier vulgares se engendruan en el ayre por operacion del celestial fuego. 7 porque en el ayre se engendran 7 ende parescen dizen el ayre ser madre del rayo 7 así tomaron a Juno por el ayre quando dixeron ella ser madre de vulcano. **E**n quanto dixieron que Juno era señora delas que parian entendieron por Juno la luna porque entre los planetas tiene especial poder sobre los concebimientos. 7 esto es porque por la su humedad ha de enternescer 7 abrir 7 aflojar los cuerpos delas mugeres para que puedan salir las criaturas por aquellos lugares que primero están cerrados. 7 avn por esto fallamos que las mugeres paren algunas vezes en el mes septeno las criaturas viuas 7 ante no pueden esto es porque en el mes septimo tiene la luna poder sobre las criaturas en el vientre. en el octauo no nasce alguna criatura viua porque entonces reyna Saturno

el qual es maligno 7 su condicion es matar por la destemprada frialdad. en el mes noueno tiene poder Jupiter sobre la criatura 7 en este son comunmente los partos. por quanto Jupiter es de noble qualidad 7 dador de vida. **E**mpero avn que nascan las criaturas en el noueno mes que es de Jupiter no dieron a Jupiter poder sobre las que paren mas ala luna. la razon de ello es por que otra cosa es lo que pertenesce ala criatura nascente 7 otro cosa ala madre que la pare. ala criatura nascente pertenesce que quando nasciere este en tal disposicion queno aya de morir nasciendo mas pueda viuir esto faze Jupiter dandole tal disposicion. o compliendola en la criatura segun la qual puede viuir. 7 por esso el tiempo del parto es en el mes noueno que es de Jupiter avn que algunos nascan en el mes septeno que es dela luna 7 otros en el mes dezeno que es de Mars. **L**o que ala madre pariente toca es que pueda parir sin peligrar 7 esto no se faze sin ser sufficientemente abiertos aquellos lugares por donde ha de salir la criatura. empero abrirlo que era cerrado 7 duro se faze relaxandolo apretado 7 enternesciendolo duro esto conuiene ala luna por la su humedad la qual afloja 7 eternesce. pues ella faze lo que toca alas que paren 7 no Jupiter. por lo qual muy discreto fablaron los poetas 7 autores ca no dixeron que fuesse Juno señora delas criaturas que nascian mas que fuesse señora delas mugeres parientes 7 a ella introduxieron Terencio 7 Plauto 7 Ouidio 7 los otros poetas que llamassen las mugeres que parian 7 no a Jupiter. **E** así parece dello suso dicho que Juno era auida por vna sola deesa entre los gentiles 7 todos los poetas empero por ella significauan tres cosas diuersas naturales que son. tierra. ayre. 7 luna. **E**sto mismo se falla en Proserpina. era Proserpina vna sola deesa auida entre los gentiles fija de Jupiter 7 de Ceres segun pone Ouidio libro quinto methamorphoseos. empero por ella significaua tres cosas. las mieses. la luna. 7 la reyna del infierno. 7 por esso las cosas que de Proserpina dizián los poetas atribuyán a estos tres significados 7 vnas cosas se aplicauan mas propriamente avn significado que a otro 7 otras a otro. lo qual podiamos aqui fazer. mas no lo faremos por no alongar mas declaramos lo largamente en los nuestros comentarios sobre Eusebio en el libro quinto. **E** por esta manera se faze de muchos otros

dioses 7 deefas que seyendo vno solo el dios o la deefa significa cosas muchas 7 diuerfas en la naturaleza 7 de esto no ponemos mas exemplos. 7 esto es quãta ala primera parte dela regla que suso pusimos que por vn dios solo o deefa se significassen muchas cosas 7 diuerfas en la naturaleza.

Capitulo secundo. Que los poetas por muchos dioses 7 deefas vna sola cosa significã.



A segunda parte era por el contrario que por muchos dioses 7 deefas vna sola cosa significassen. dello qual muchos exemplos se fallã entre los poetas. ansí como en oceano. nepruno. nerco. thetis doris. son tres dioses 7 dos deefas. 7 por todos ellos no significarõ a los sabios saluo las aguas del mar avn que segun diuerfos motiuos 7 razones. **Que estos fuessẽ auidos por diuerfos dioses** parece por quanto a oceano pusierõ por el mas antiguo delos dioses 7 padre delas cosas 7 digieronle ser fijo de celio 7 de vesta. a nepruno pusieron por otro dios apartado el qual digierõ ser fijo de Saturno 7 de Opis 7 hermano de Jupiter 7 de Juno. a Nerco pusierõ por otro dios distinto de ambos ca le digieron fijo de Oceano 7 de thetis es thetis distinta d'los suso dichos porq̃ ella es deefa 7 ellos dioses otrofi thetis es muger d'oceano 7 madre de Nerco. doris es otrofi apartada d'los suso dichos como ella se poga por deefa 7 los otros por dioses. 7 es distinta de thetis porque es fija de Thetis 7 es muger de Nerco 7 Thetis es muger de Oceano 7 madre de Nerco de estas cosas todas suso mas diximos respondi endo ala segunda questio que era de Nepruno. **Otrofi palas. mars. bellona entre los poetas 7 gentiles eran auidos por tres dioses.** era mars dios. palas 7 bellona deefas. 7 eran fijos d' diuerfos dioses 7 dauantes diuerfas señales o aparejos 7 insignias los poetas segun que ellos largamente fablan. empero por todos tres dioses se significaua la guerra 7 las cosas que a ella pertenescen. avn que segun diuerfas razones delas quales aqui no fablamos. **Esso mismo apolo 7 sol se ponen por diuerfos dioses entre los gentiles** como avn sean muchos apollines 7 muchos dioses soles segun suso declaramos en la respuesta d' la primera questio empero por todos ellos no se significa en la naturaleza mas de vna cosa que es

el planeta del sol. **De quados otros muchos q̃ podriamos dezir concluyremos en aquel d'el qual se fazia duda 7 es de juno 7 luna. 7 diremos q̃ Juno. luna. diana. proserpina. son q̃tro deefas** apartadas segun los poetas 7 gẽtiles. empero todas ellas significan vna cosa en la naturaleza que es la luna planeta. **Que sean diuerfas deefas** parece por quanto Juno es hermana 7 muger de Jupiter 7 fija de Saturno 7 de Opis 7 reyna delos dioses 7 deefas. luna era auida por deefa entre los gentiles 7 era fija de Yperion del linaje delos Titanos. Diana es otra deefa apartada 7 no era tenida por vna misma deefa ella 7 luna porq̃ en todas las cosas tienen diferencia. Luna es fija de Yperion 7 del linaje delos Titanos. Diana es fija de Jupiter 7 de Latona. Luna otrofi es hermana de Sol. Diana es hermana de Apolo. a Diana fallamos madre cierra que es Latona fija de ceo gigante. a luna fallamos padre mas no madre. otrofi Luna dicen que ouo vn fijo q̃ es el rocio segun dize Alicino poeta lirico. a diana no dan fijos mas ponen la virgen. de luna dizẽ que amo al pastor endimion 7 que lo beso estãdo dormiendo 7 descendia de noche d'el cielo por auer fabla con su amado. Endimiõ entre tanto los celestiales carros a su hermano encomendando segun afirma Seneca tragedia quarta llamado Ypolitus carmie tercio. Diana nõ amaua algũ mas fuya dela compaõia delos Varones. Luna fue engañada del pastor llamada Pan dios de Archadia con esperança que le enseñasse a fazer la lana blanca o le diessẽ vello cinos blancos 7 trayda en los altos. ansí lo dize Virgilio libro tercio delas georgicas. *Al dunere sic mureo lane si credere dignum est. Pan deus archadie captante luna fefellit.* In memoria alta vocans nec tu aspernata vocantem Quiere dezir. con don de lana ansí blãca si es digno de creer pan dios de Archadia engañõ a ti o Luna llamando te a los montes altos 7 tu no dudaste dello seguir. de Diana no afirman semejantes cosas. **Otrofi a Luna 7 a Diana dieron carros.** empero digieron los poetas que el carro de Luna lleuauan cauallos el carro de Diana lleuauan los ciernos. ansí lo afirma claudiano libro de laudib' siliconijs esso mismo a diana dã por cõpañeras las nimphas segun pone claudiano 7 ovidio li. ij. 7. iij. metb. a lãa no dierõ algũ cõpañia d' nimphas 7 así son auidas entre los gẽtiles por diuerfas deefas lãa 7 diana

De Proserpina es manifesto por quanto a ella ponen fija de Jupiter 7 de ceres 7 muger de Pluton dios infernal 7 reyna delos infernos.

Eansi parece que estas eran quatro deefas apartadas entre los gētiles empero significauā vna misina cosa que era el planeta llamado luna. ansi otrosi como son tres dioses. venus. cupido. voluptas. 7 por todos tres no significan al saluo el amor segun abago diremos. **E**avn q̄ estas quatro deefas significassen ala luna diana. proserpina. 7 por dar entender que estas significauā vna misina cosa dixeron los poetas algunas vezes q̄ fuesse vna misina deefa teniente tres gestos o tres habitos. ansi lo escriue Virgilio libro quarto de las eneydas. *Trīa v̄ginis ora diane. Quiere dezir. la virgen diana tiene tres gestos. esta pintura era en tres habitos. ca quando la llamauā diana pintauanla como virgen con ropa corta 7 apreta da con la cinta teniente arco 7 saetas. quādo la llamauan luna pintauanla con vn habito muy luziente. quando la llamauan proserpina muger de pluton pintauanla assentada en vn thalamo como dueña casada.* **E**sto recuēta ysidoro libro octauo ethimologiarum diziendo. *Dianam autē vocatam quasi duanā q̄ die 7 nocte appareat. ipam 7 lucinam asseuerant eo q̄ luceat. eandem 7 trīuā q̄ tribus fingatur figuris. de qua Virgili⁹ Trīa virginis ora diane quia eadem luna eadem diana eadem proserpina vocatur sed cum luna fingitur sub illustra fulget amictu. cum succinta iacet calamos latonia virgo est. cui⁹ subnixa sedet solio plutonia cōiung. quiere dezir. Diana es llamada ansi como que la llamassen duana nombrada d̄ dos porque de día 7 de noche luz 7 en ambos tiempos se manifesta a ella otrosi llaman lucina porq̄ da luz. otrosi la llama ternia que significa tres maneras porque la pintan en tres figuras segū que de ella dixo Virgilio la virgē diana tener tres gestos. porque ella misina se llama diana. luna. proserpina mas quando la ponen por luna dan le vn habito muy luziente. quando anda vestida apretado echando saetas con arco llamase la virgē fija de Latona que es diana. quādo esta assentada en silla es muger de Pluton que se llama pserpina. **D**e aqui parece respuesta a esta duda octaua es de saber que Juno significa la luna 7 diana significa la luna 7 no es esto inconueniente. porq̄ segun los principios poeticos muchos dioses o deefas diuersas entresi significan algunas vezes*

vna misina cosa natural como aq̄ acontescio.

La nona questio es de minerva. cuya fija fue 7 por quantos nombres era nombra 7 porque le sacrificauan los gentiles.

Cap. i. Cuya fija fue Minerva.



3^a a la nouena que

stion de Minerva cuya fija era 7 por quantos nombres era nombrada 7 por que la sacrificauan los gentiles. **E**sta questio tiene tres partes. la primera es cuya fija era Minerva. 7a esta diremos que no podemos dar vna sola respuesta. si fuera Minerva vna sola deefa pudieramos darle vn solo padre mas no es minerva vna sola. ca fallamos quatro Minervas. **L**a primera es fija de Jupiter el primero del nascimiento d̄ esta afirman los poetas q̄ fue esta la manera Jupiter veyendo que de su muger Juno no podia auer fijos porque no sineasse sin fijos mouio la cabeza 7 mouiendo salto dēde Minerva la qual salto armada 7 ansi Minerva nascio de solo varon 7 dela cabeza. de esto sablan Lucano 7 Claudiano poetas. Virgilio dixo de esta que nascio al quinto día de luna. **D**e esta dizen que es la que ouo contienda con el dios nepruno sobre poner el nombre ala cibdad d̄ Athenas. otrosi la fazen deefa 7 guardadora dela fortaleza de Athenas 7 dizen que esta fallo los cuentos. 7 que ella contendio con aregne la colophonia enel arte de texer 7 que esta fue la que peleo cō Vulcano sobre el defendimiento d̄ la virginidad a esta dan tres vestiduras 7 muchos nombres.

La segunda minerva segun esta cuenta fue fija del gigante palene fue este gigante vno delos fijos de Titano que fizieron guerra contra Jupiter 7 los dioses segun afirma Lucano. **Q**nde paulo perusino afirma que este fue enla pelea de los gigantes contra los dioses 7 ende Minerva lo mato. avn que no assienta del todo Paulo perusino en esta sentencia porque en otro lugar el dize que ante que fuesse esta guerra d̄ los dioses 7 gigantes Jupiter lo mato con vn rayo **T**heodocio empero varon sabio de estas cosas afirma minerva ser fija de Palene. o palante gigante el qual cō amor loco muido contra ella quiso la forçar ella por d̄seo d̄ guardar su v̄ginidad defendiēdo se como en otra mēera escapar no pudiesse mato. **E**sta minerva ponemos nos agora por segūda ēpo tulio li. d̄ natura deorū entre muchas mi

neruas deelas d' q'en mēcio faze pōe esta ser la qn
ta. **E**sta minerva pintaron los antiguos con
alas a los pies lo qual fue por significar ligereza
āsi como faze a mercurio al q'l solo ētre los dioses
varōes pusierō alas. o taloneras a los pies. **D**e
mercurio fue la causa por q'nto a el llamarō los po
etas mās cōro d' los dioses 7 por q' ha de ser ligero
el mās ajero pusierōle alas a los pies. segun la vda
dera significacion dierōle alas por q' por mercu
rio significan dos cosas la vna es la palabra. la se
gunda es vn planeta anſi llamado que esta en el se
gundo cielo 7 por ambas causas le conuene li
gereza grande. 7 anſi por ambas le dierō talo
neras o alas. la palabra es muy ligera porque sa
le muy aprieſſa 7 no la podemos ya mas alcāçar
la para retornar las a nos. 7 porque corre tā apēſ
sa parece que no anda mas vuela. **M**ercurio
en q'nto es planeta es muy ligero en su mouimie
to mas que los otros planetas avn q' la luna mu
cho mas ayua acaba su cerco q' el mas dizeſe por
reſpecto del sol ca mercurio anda enderredor del
sol alcançādolo 7 paſſandole 7 luego tornando a
tras. 7 por q' da tantas vueltas 7 tan aprieſſa dixe
rō que tenia alas ca parece en esto q' vuela. **D**e
minerva esta ſegūda ſemejāte fue la causa. ella fue
muy preſſuroſa en su mouimie to. ca deſpues que
mato a su padre palene teniendo q' a ella matariā
muy aprieſſa fugo en tanto q' su fuyda no fue ſabi
da 7 por eſſo pareſcio mas volar q' andar o cor
rer 7 anſi dierōle alas. La tercera minerva es ſi
ja del jupiter ſegundo ala qual **Z**ulio libro de na
tura deoz llama tritonía 7 dize el miſmo **Z**ulio q'
esta fue la q' fallo las guerras 7 dizen q' es herma
na de mars 7 algunos la llamaron bellona d' esta
fabla ſtacio poeta en la thebayda. **A**lgunos pē
ſarō esta minerva que fallo las guerras ſer aque
lla minerva que nacio dela cabeça de **J**upiter 7
no es ella mas los gentiles las pusierō por dos
deefas 7 dierō cosas diuerſas. ca ala p'mera mi
nerua digierō ſer virgē 7 ſin marido a esta q' fa
llo las guerras ponen ſer caſada 7 dan le ſijos ca
ſegun afirma **Z**ulio libro d' natura deoz esta pa
rio al primero apolo ſegūdo preñada de vulcano
ſijo de celio. **D**e esta minerva dize leoncio q' la
pintauan los antiguos armada 7 cō los ojos tur
bados. con lança luenga 7 cō eſcudo de cristal lo
qual pēſo leoncio ſer fecho mas para honrrar la
que para ſignificar algo. empero diremos q' fue
verdaderamente por alguna ſignificacion ſegun
abajo tocaremos. **L**a quarta minerva fue ſija

del rio nilo ſegun afirma **Z**ulio libro de natura
deorum 7 dizeſe ſija del rio nilo entendiendo que
fue ſija del dios del rio nilo al qual dan personali
dad 7 poder engendrar. de esta dize **Z**ulio q' era
adorada por deefa entre los **E**gipcianos 7 muy
honrrada. **E**sta ſegun la verdad fue algūa mu
ger de grande prudencia 7 fallo algunos nuenos
ingenios por los quales mereſcio nombre de mi
nerua ala qual las artes 7 ingenios pertenescen.
esta fue en **E**gypto cerca del rio nilo morādo en
de o teniendo ende ſeñorio d' lo qual ouo color de
la llamar ſija d' nilo otras muchas minervas ſon
ſegun **Z**ulio pone libro de natura deorum. empe
ro porque ſus obras ſon poco conoſcidas poſi
mos aqui ſolo d' aq'ſtas quatro. 7 avn entre eſtas
quatro la menos conoſcida es la quarta. la q' en
tre los poetas pequeño nombre tiene. mas los
Egipcianos la fizierō conoſcer porque ellos la
adorauan por deefa. la causa porque ellos la ado
raron fue porque entre ellos fue 7 fallo ingenios
a ellos prouechoſos 7 anſi ellos le dierō la diui
nal honrra. **E**ā ſi ſe acaba la primera parte de
la noua queſtion es a ſaber cuya ſija fue minerva
7 digimos que āsi como no era vna ſola mas mu
chas minervas anſi touieron muchos padres.

Cap. ij. de los nōbres de minerva



A ſegunda parte dela nona queſtion
era quantos nombres tenia minerva
Diremos q' tiene muchos. llama
ſe minerva. tritonía. palas. athena. ſta
ua. virago. eſtos ſon los nombres que entre los
autores 7 poetas le fallamos ſer atribuydos.
El primero es minerva. eſte es nombre latino
ſingido para ſignificar ſabiduria 7 ingenio 7 con
uene a esta deefa en quanto dize que ella fallo di
uerſas artes 7 dizeſe **M**inerva quaſi manus vel
munus variarum artium. Que quiere dezir ma
no o don de diuerſas artes. anſi lo dize **Y**ſidoro
libro octauo ethimologiarum capitulo de diſ gē
cium. **M**inerva apud **G**recos athena dicitur id
eſt femina. apud latinos autem **M**inervam vo
catam quaſi dea 7 munus artium variarū. Que
re dezir. **M**inerva entre los **G**riegos llamada
Athena que ſignifica ſembra. entre los latinos es
llamada minerva. Que quiere dezir deefa 7 don
de diuerſas artes. **E**cōuene eſtas ambas de
riaciones q' ſe llame mano d' diuerſas artes 7 dō
de diuerſas artes. la vna le cōuene en q'nto falla
doro avn q' fueſſe muger. la otra conuene ſolo en
q'nto deefa. en q'nto ella fallo diuerſos ingenios 7

artes agora fuesse de esa segun los gentiles agora fuesse entre ellos tenida por muger mortal se llama mano de diuersas artes porq̃ por sus manos fallo muchas artes segun luego diremos. **E**lla mose mano porq̃ las artes q̃ ella fallo no eran artes speculatiuas o racionales mas operatiuas o factiuas. artes speculatiuas son como gramatica. logica. geometria. astrologia. todas las siete artes q̃ llamamos liberales. ca estas no tienen alguna obra q̃ corporalmente se faga mas consisten en el acto del entendimiento y por esso son speculatiuas. artes factiuas o operatiuas son mechanicas o manuales. ansi como la edificatiua. fabricatiua. nauigatiua y todas las otras. minerva no fallo artes algunas speculatiuas. mas solo artes factiuas. assi como texer. coser. platar. y otras tales las quales todas por mano se exercitan pues deuio ser llamada mano o diuersas artes y no en tendimiento de diuersas artes. **L**a otra deriuacion q̃ es don de diuersas artes le conuiene en q̃nto ella es de esa es a saber q̃ da. o dona a los hombres diuersas artes. era esta la manera entre los gentiles. ellos creyerõ a minerva falladora de diuersas y de esa. en q̃nto de esa y creyã q̃ podia ella dar a quien quisiere conosciemento y fortaleza dlas artes. y por esto todos los artifices manuales q̃ en sus artificios querian auer perfeccion y grande fortaleza orauan ala de esa minerva y offrescian le sacrificios o dones y de ella entendian q̃ rescibian conplimiento dello q̃ q̃rian y porq̃ esto era quanto a todos los artifices fue dicha minerva don de diuersos artificios. de esto escriue Quidio libro fastoz y ysidoro libro. xix. et bimo. c. de inuencionel anificij. **E**mpo podia se avn llamar don de diuersas artes en quanto muger mortal y falladora. ca en q̃nto las fallo las dono a los hombres. en señalndolas pa que las pudiesen tener como primero esto no pudiesen no leyendo falladas mas la primera razon de esta deriuacion es mas conueniente. porq̃ cierto es q̃ los gentiles a minerva suplicauan por los ingenios y de ella pensauã que los rescibian q̃ndo los auian. y no solo aquellos q̃ orauan pensauã de minerva esto rescibir mas avn si algo tuuiesse ingenio grande cerca de alguna arte avn q̃ no ouiesse suplicado por el a minerva dezian q̃ gelo daua minerva. **E**s de considerer q̃ avn q̃ este nombre minerva conuega o todas las q̃tro suso nõbradas y a todas las otras q̃ **E**ulio nombra minervas libro de natura deor̃ porq̃ todas ellas alguna nouedad de ingenio al

mundo tragesen. o siquier aq̃llas tierras en las quales fuesen conosciadas. ca en otra manera no les dieron esse nombre significante artes y ingenio. empo conuiene mayormete este nõbre ala primera y minerva. **E**sto es por dos razones. **L**a primera por quanto esta fallo mas ingenios q̃ las otras segun paresce delas cosas q̃ los autores de ella afirman. y ansi merecio mejor el nombre **L**o segudo porq̃ ella fallo primero las artes que las otras minervas. y puesto q̃ las otras fallasce despues muchas artes por quanto ella fue comienzo alas otras de esto fallar cuenta se el su ingenio por mayor. y ansi este nombre mas deuio a ella q̃ alas otras conuenir. **E**l segundo nõbre supo es tritonia. el q̃l tiene dos deriuaciones llamase tritonia quasi terrens tonando. o triton de vn lago nombrado triton. **L**a primera deriuacion conuiene a minerva la tercera que fue falladora dlas guerras porq̃ en las guerras ha grãdes estruendos y espantos y muchos delos estruendos de la guerra se fazen por sola arteria de guerra y los que son sabios dela guerra no temen aquello por que no ha ally alguna causa de temor y los no sabios de esto temen. esto es lo q̃ aristo. dize lib. iij. et bimo. **M**ulta sunt inania belli. quiere d̃zir. muchas cosas son vanas en la guerra. llamolas vanas porque avn q̃ alos no experimentados causan temor no tienẽ en si verdadera causa o temor y por este puso ende **A**ristoteles q̃ auia vna especie de fortitudo q̃ llaman fortitudo militaris. la q̃l es por sola experiencia segun la q̃l los experimentados aprenden a no temer algunas cosas y a tener confianza en los tales casos la qual no termina salvo por aquella experiencia mas quanto a los verdaderos temores no son estos mas confiantes o esforzados que los otros no sabios mas por el contrario mas fuyen segun ende dize **A**ristotiles y por quanto minerva ensenõ las guerras ella ensenõ a fazer temores y estruendos y a no temer los **L**a otra deriuacion conuiene ala primera minerva la qual fue fallada cerca del lago llamado Triton en Affrica. de este nombre Triton fue llamada Tritonia. esta deriuacion es mejor que la precedente por quanto concuerda mas al nõbre **O**tro si conuiene mas ala autoridad delos autores. ca todos afirman auer seydo fallada cerca del lago triton de affrica. ansi lo afirma pomponius mella en la cosmographia. y **A**gustino libro xviij. de ciui. dei. c. viij. y cusebio libro cronicorũ. **E**ansi como fue fallada cerca del lago ansi fue

nombzada tritonía de el. esto dize agustino. **E**n poribus ogigij. minerua ad lacu que tritonis dicitur virginal apparuisse fertur etate vnde tritonía appellata ē. quiere dezir. en tiempo del rey ogige cerca del lago nombrado triton dizen que aparecio minerua en habito virginal delo q̄l fue llamada tritonía. **E**ste fallamiento fue en el tiempo del rey foroneo de los argiuos segundo rey. ca eusebio libro cronicozū pone esto de minerua fallada cerca del año duodécimo del reyno de foroneo lo qual cae sobre el año tres mill e quatro cientos e seys de los años del mundo segū la cuenta de eusebio e así desde aquel año fasta el nacimiento de xpo son mill e setecientos e nouenta e dos años e añadiendo mil e quatrocientos e cinquenta e tres que passaron desde xpo nascido fasta agora son tres mill e doscientos e quarenta e cinco años que en el mundo parecio aquella que fue llamada la primera minerua. **E**l tercero nombre es palas. este nombre es muy vltado entre los poetas e ellos ponē por vno mismo tritonía e palas. así fabla ouidio li. vi. metha. en el primero vso. *Prebuerat dictis tritonía talibus aures.* quiere d̄zir minerua dio sus orejas a los tales dichos e a ella misma luego ende palas. empero no conuienen propia mēte a vna misma minerua mas a diuersas ca tritonía es nombre sola mēte dela primera porque se llama así por quanto fue fallada cerca del lago triton empero la primera sola fue en de fallada como las otras tengan ciertos padres e tierras e linajes pues sola la primera se llamara tritonía. **E**lla no se puede llamar *Palas* por quanto la diriuacion d̄ este nombre no conuiene a ella mas solo alas dos siguientes mineruas q̄ son segunda e tercera. tiene palas tres diriuaciones. la vna es a palene insula. la otra es a palāte gigante. la tercera a palin q̄ ē metus. es palene vna ysla en el mar egeo que es mar griego en la q̄l fue criada minerua e de ella fue nombrada palas. así lo afirma paulo perusino. **E**sta diriuaciō cōuiene ala segunda minerua fija del gigante palāte porq̄ ella seyendo fija de aquel gigante que en aq̄lla ysla era señor fue criada ende segun quiere paulo. **E**la segunda diriuacion cōuiene otrofi a esta minerua. ca ella sola fue fija del gigante palante o palene. ca la primera fue fija de jupiter nascida de su cabeça. la tercera fue fija de jupiter el segundo la quarta fue fija del rio nilo. **P**ues sola la segunda se podra llamar palas por esta razon. **E**mpo podemos d̄zir que avn cōuenga este nombre ala

tercera minerua que llamaron deesa dela guerra porque avn que ella no era fija de palante gigāte dizen que ella mato a palante así lo afirma el mismo paulo perusino diziendo que en la guerra de los gigantes contra los dioses minerua mato al gigante palante e dende tomo este nombre palas. **E**la tercera diriuacion es a palin quod ē metus e segun esta puede conuenir el nombre a minerua la segunda e mas ala tercera. ala segunda por el aqueoso mouimiento que ella ouo. ca d̄spues que mato al gigante palante o palene su padre suyo muy apressuroso porque no la tomassē. onde por esto dixieron que tenia alas en los pies. ala tercera conuiene avn mas propia mēte. porque ella es deesa d̄la guerra e en la guerra ha muchos mouimientos como toda consista en obra de mouimiento. este nombre no puede conuenir ala q̄rta minerua por nos nombrada por quāto no paresce en ella alguna cosa porque le cōuēga. **E**l quarto nombre es athena. este nombre conuiene a minerua por dos razones la vna por la deriuacion que se deriua de athenathos que significa en griego immortal. así dize la yglesia Agios athanathos. e declara lo luego en latin diziendo *Sācte immortails.* esto conuiene a minerua en quanto ella significa la sabiduria por quanto ella fallo muchas cosas d̄ ingenio e la sabiduria es immortal. ca ella ēsi misma no es cosa corruptible como sea immaterial otrofi ella faze las cosas corruptibles dando forma e memoria a ellas segū la qual siempre perseueren e no ha otra cosa que esto fazeer pueda saluo la sabiduria e los sabios segun ouidio escrue lib. xv. metha. en la fin. **E**la otra causa es porque Athena en griego es muger. **E** porque esta era deesa fembra llamaron la athena e así llamauan en Griego a todas las mugeres athenas mas este nombre le fue d̄spues quitado en pena. ca quando fue la contienda entre minerua e neptuno dando ellas los votos a minerua fueles por neptuno dada esta pena como diremos abaxo. **E**ste nombre athena es propio de minerua entre los griegos así como entre nos se llama minerua esto paresce por ysidoro lib. viii. ethimolo. c. de dijs genciū. **A**l Dinerua apud grecos athena dicitur idest femina. apud latinos autem minerua vocata. quiere dezir minerua entre los griegos es llamada athena que significa fembra. e entre los latinos es llamada Al Dinerua. **E**sto avn paresce. ca seyendo la contienda entre minerua e neptuno quien ponía nombre ala

cibdad 7 sentenciado que ella pudiesse el nombre
llamo ala cibdad athenas 7 ansi parece que athe-
na era su nombre. ansi lo afirma eusebio que mi-
nerua llamo ala cibdad athena de su nōbre. ¶ El
quinto nombre era virago flaua que significa va-
rona bago o morena. este nombre no conuiene a
todas las minervas en especial ala primera 7 q̄r-
ta mas conuiene ala segunda 7 tercera 7 avn mas
ala tercera que alas otras. llama se varona por la
fortaleza. ca es minerva deesa dela guerra 7 siem-
pre los poetas la ponen armada. empero el exer-
cicio delas armas no conuiene saluo alos valien-
tes de cuerpos alos flacos ansi como son las mu-
geres no conuienen las armas. 7 porque a miner-
ua dieron que fuesse deesa dela guerra 7 siempre
armada deuierō dezir que no era tierna como dō-
zella mas era dura como varon 7 ansi llamaron
la varona avn que contra esto dirian que no era
menester ponerla varona porque las mugeres
otrofi pelean. ansi parece de bacho llamado dio-
niso el qual las indias subjuzgo ca el en su hueste
lleuaua mugeres para pelear las quales llamauā
bachas ansi lo dize eusebio libro cronicorum 7
agustino li. xv. de ciuitate dei otrofi elidoro libro
viii. et bimo. c. de dijs gentium dize que tres ma-
neras o costumbres de batalla auia entre las gē-
tes. vna era enla qual peleauan junta mente las
mugeres 7 los hombres esta es costumbre delos
scitas delos quales descendierō los godos. otra
es enla qual pelean solas las mugeres. esta fue la
costumbre delas amazonas. la tercera es enla q̄l
pelean solos los varones. 7 esta es costumbre de
los romanos 7 delas otras gētes 7 ansi alas mu-
geres podia conuenir pelear. ¶ Diremos que
estas cosas principiaron los quales agora fuessē
griegos agora latinos fueron de aquellas gētes
entre las quales alos solos varones conuiene la
guerra. pues ala deesa dela guerra no la deuierō
poner fembra mas varona. ¶ En otra manera
podemos d̄zir que enla guerra se requiere esfuer-
ço 7 valentia esto conuiene alos varones 7 no se
falla comun mente enlas mugeres. empero si en
algunas mugeres se fallare no es inconueniente
que ellas peleen mas en quanto esto rouieren ter-
nan condicion de varones mas que de fembraz.
7 por esto de minerva bien otorgaron los poetas
que fuesse fembra 7 no varon mas llamarō la va-
rona que es muger teniente condicion de varon
quāto al esfuerço 7 valentia. 7 esto conuenia a mi-
nerua en quanto era deesa dela guerra. ¶ Otro

si la llamaron bago o morena esto le puede conue-
nir por dos razones la primera es por significar
la fortaleza. alas mugeres que son tiernas conue-
ne ser muy blancas porque este color puede bien
assentar enla carne tierna mas la carne dura 7 fuer-
te no tiene color blanco puro el qual muestra po-
co de calor 7 mucho de humedad tierna empero
enla deesa dela guerra conuenia la valentia pues
no auia de ser su cuerpo muy blanco mas algun-
tanto bago 7 moreno. ¶ La segunda era por si-
gnificar el exercicio delas armas. 7 esta es la prin-
cipal ca avn que contesca alguno ser blanco 7 va-
liente. Empero no acontesce vsando las armas
fincar alguno blanco mayor mente enel rostro.
esto es por el calor 7 sudor d̄l peso 7 trabajo d̄las
armas delo qual se sigue sudor. es el sudor calien-
te 7 por quanto este se faze mas enel rostro que en
otra parte segun da causa aristoteles libro delos
problemas es necessario que se consuman las hu-
medades tiernas d̄la cara 7 se quemee el gesto. em-
pero lo que se quema ennegrecese pues necessario
es que enlos que vsan la guerra no pueda ser el
rostro blanco mas negro o bago tal deuieron po-
ner a minerva en quanto es deesa dela guerra.

¶ Capitulo. iij. porque los gentiles sacrificauan
a minerva



¶ A la tercera parte dela nouena que
fue minerva porque sacrificauan los genti-
les a minerva. ¶ Diremos como fu-
so en todas las otras que esto fazian
en quanto la tenian por deesa a todos los q̄ eran
tenidos por dioses sacrificauan. Empero a mi-
nerua por deesa grande teniā pues ofrescer le yā
sacrificios. ¶ Era tenida minerva por deesa por
muchas razones. La primera por no ser conosci-
do su nascimiento 7 linaje. fue minerva fallada cer-
ca del lago triton en africa en habito virginal 7 d̄-
moça 7 no supieron donde viniera ni quien eran
sus parientes. ansi lo afirma Eusebio libro croni-
corū 7 por esso creyeron que del cielo viniera no
le conociendo otros parientes. Ansi lo afirma
agustino libro. xviii. de ciuitate dei capitulo. viij.
Albinerua sane multorum opex inuētrig tanto p
cluius dea credita quanto eius origo minus in-
notuit. quiere dezir. minerva fue falladora de mu-
chas artes la qual tanto fue mas ligero creyda
ser deesa quanto su linaje 7 nascimiento menos
fue conosciado. ¶ La segunda causa fue por el lina-
je donde la afirman venir. ella dizen ser fija de ju-
piter. Empero jupiter es el mayor de todos los

dioses pues a su hija farian deesa. **¶** La tercera por la manera del nascimiento. dicen que ella nascio dela cabeça la q̃l es mas noble manera de nacer pues por esto le conuenia diuinidad. **¶** La quarta es por los bienes que Minerva fallo 7 dio al mundo en remuneracion dieron le diuinales honrras. esta era la costumbre delos muy antiguos ansi lo pone agustino libro decimo octauo de ciuitate dei capitulo quarto de ysis. La qual dio alos Egipcianos muchos beneficios 7 ouierō la por deesa a ella 7 a su marido apis. otrosi a omogiro hombre de poco estado el qual murio ferido de vn rayo porque vieron que el primera mēte vñio bueyes al arado ouieron lo por dios dandole templo 7 sacras cerimonias libro decimo octauo capitulo sexto. **¶** Otrosi agustino en esse libro capitulo octauo dando causa dela deificaciō d hercules 7 mercurio dize. Sz quolz tempore nati sunt constat inter historicos graues qui hec antiqua litteris mandauerunt homines fuisse 7 q̃ mortali bus ad istam vitam commodius ducendā beneficia multa cōtulerint. honores ab eis meruisse diuinos. Quiere dezir. empero en qualquier tiempo ay an seydo nascidos hercules 7 mercurio es cierto entre los ystoricos de grande auctoridad q̃ estas antigüedades en escripto pusieron auer seydo hombres 7 porque alos hombres mortales para mejor poder viuir dieron muchos beneficios auer seydo tenidos por dioses. **¶** Luego en de fabla agustino de minerva como por deesa fue tenida 7 mas antigua mente a ella auer seydo diuinidad atribuyda por los beneficios que dio di siendo Minerva vero longe hijs antiquior multorum sane operum inuentrix: 7 tanto procliuus dea credita quanto minus eius origo innotuit. Quiere dezir Minerva fue muy mas antigua que Hercules 7 Mercurio falladora por cierto de muchas obras 7 artes la qual fue tanto mas ligera mente tenida por deesa quanto menos fue su nascimiento conosciado. Quiso dezir que d hercules 7 Mercurio fueron los nascimientos conosciados 7 por esso fue dificultad enlos tener por dioses ay n que muchos beneficios ouiesse dando alos hombres mas no fue ansi de Minerva. ca en quanto menos fue su linage conosciado fue mas ay na por deesa rescebida. Empero los beneficios mouieron ala tener por deesa La a otros esta honrra en aquel tiempo no dauan. **¶** Capitulo. iiii. del nascimiento de Minerva 7 delos beneficios que hizo alos hombres.



Jremos agora algo de minerva quanto alo que suso tocamos delos beneficios que ella alos hombres fizo 7 clararemos algo delo que tocamos. **¶** Es verdad que Minerva la primera ala q̃l los poetas 7 auctores atribuyen quasi todas las cosas fue verdadera muger enlos antiguos tiempos fallada en Africa cerca del lago Triton la q̃l muchos ingenios 7 artes fallo con que alos hombres aprouecharse. de esta quieren cusebio 7 agustino que fuesse alli fallada o nueua mente vista 7 ansi no fue sabido donde viniera ni de que linage 7 por esso viendo las artes que ella tragiera cryeron del cielo auer venido. **¶** Empero Pomponius mela libro dela cosmographia dize que los naturales de aquella tierra afirman Minerva alli auer nascido 7 por esso fazen le fiesta de nascimiento la qual con juegos hechos por las virgines honrran. **¶** De esta dicen que nascio d la cabeça de Jupiter 7 salio armada. esto cierto es ser fabuloso 7 no ystorico ca no pudo alguna muger ansi nacer ni varon como la manera del natural engendramiento delos hombres sea determinada 7 no se pueda mudar saluo por dios. así lo afirma agustino libro decimo octauo de ciuitate dei capitulo octauo. Quod enim de capite iouis nata canitur a poetis 7 fabulis no ystoric rebusq̃ gestis est applicandum. Quiere dezir. que los poetas afirman Minerva ser nascida dela cabeça de jupiter es de atribuyr a fabulas 7 no a ystorias ni a cosas que ay an acontecido. **¶** La razon de esto ansi fazer o dezir pudo ser el no conosciado nascimiento de Minerva: ca no sabiendo d que parientes fuisse pudieron creer que del cielo descendiera 7 ansi era hija de jupiter el grande dios. diremos empero que no es esta causa suficiente. ca para que ella fuesse tenida por hija de Jupiter o de algun dios era esta razon conueniente mas que dela cabeça nasciera no conueia esta causa. **¶** Pues diremos en otra manera que quisieron los sabios 7 poetas significar por Minerva la sciencia o razon 7 arte. 7 esto fue justo por quanto ella fallo muchas artes 7 obras nuevas las quales sin ingenio 7 razon fallarse no pueden. E ansi mas por ella q̃ por otra alguna deesa significar esto quisieron. 7 por esto no quisieron que Minerva nasciesse de ayuntamiento de Jupiter a alguna hembra como a otros muchos engendrua 7 por quanto la sabiduria 7 razon no tiene parentesco con los carnales ayuntamientos delos quales no nasce saluo

cosa corporal 7 por corrupcion. la sciencia 7 razõ es cosa incorruptible 7 incorporea 7 así no deuio ser significada por cosa que en tal manera nasciese mas por cosa q nasciese d solo varon. **E**ste posierõ ser jupiter porque es dios 7 es el mayor de los dioses por quanto la sabiduria toda viene de dios el es cuya la sabidoria es possession 7 no humanal segun dize aristoteles libro primo *Metaphisice* 7 así de el viene a nos todo el saber q tenemos *ecclesiastici* primo capitulo *Omnis sapientia a domino deo. est.* Quiere dezir. todo el saber viene de dios. **E**mpero en especial dixieron q dela cabeça de Jupiter nascio porque la razon 7 ingenio piensan los hombres ser en la cabeça por q de son los sentidos todos 7 esta es la causa vda dera. Así lo dize ysidoro libro octauo *Ethimologiarum* capitulo vltimo. *Hanc enim minervam inuentricem multorum ingeniorum perhibent. 7 inde eam artem 7 rationem interpretantur quia si ne ratione nichil potest contineri. que ratio quia ex solo animo nascitur animusqz putat esse in capite 7 cerebro ideo eam dixerunt de capite iouis nam quia sensus sapientis qui inuenit omnia in capite est.* Quiere dezir: afirman esta Minerva ser falladora d muchos ingenios por lo qual por ella entienden el arte 7 la razon porque sin la razõ no se puede cosa alguna fallar ni guardar. 7 porq la razon nasce del anima. 7 al anima pensaron ser en la cabeça 7 cerebro dixieron que Minerva nasciera dela cabeça de Jupiter por quanto el feso del sabio q todas las cosas falla es en la cabeça.

Capitulo. v. por que Minerva nascio armada. 7 de sus armas 7 vestiduras 7 de los oficios que inuento.

En de Minerva dixieron que nascio armada. esto no conuiene ala razon d la sabiduria. mas conuiene a los poetas por quanto los poetas segun su costumbre de todas las minervas fables como q fuesse vna avn que segun verdad fuesseen muchas 7 porque minerva se llama palas 7 a palas pusieron deesa dela guerra 7 siempre armada necessario fue que diessen donde esto venia 7 dixieron q venia de Jupiter del qual nascio Minerva armada. **E**mpero avn podemos atribuyr esto ala sabiduria ella es armada porque ella es la que enseña a nos poder guardar d los enemigos 7 como los podamos dañar. La fin agudeza de razõ no se podian estas cosas fallar. 7 por esto conuenio a minerva poner por falladora dela guerra porque

ella es la sabiduria 7 sin ella no se puede fallar manera de combatir o impugnar a otro ni manera de se defender de los males 7 engafios que en la guerra los enemigos en contrario procurassen. **D**ixieron que Jupiter meneando la cabeça fizo saltar a minerva d el cerebro supo esto conuiene en quanto minerva significa la sabiduria por q to los sabios han la sabiduria por el ingenio o razon que es en la cabeça empero no la han folgando 7 durmiendo mas con grande trabajo de penfamiento 7 estudio lo qual fue significado por menear la cabeça. **D**izen d minerva que fallo muchos ingenios o artes esto se podia entender en q to por minerva se significa la razon 7 ingenio ca sin ella no se falla alguna arte o nouedad 7 ella las falla todas así lo entiende ysidoro libro octauo *Ethimologiarum* capitulo vltimo segun suso diximos. **E**n otra manera se puede entender de Minerva quanto ala ystoria que fue vna muger así llamada que muchos artificios fallasse. Esto es verdad ca Minerva fue verdadera mente fallada cerca del lago triton en Africa reynando foronco rey segundo de los argiuos segun scriue Eusebio libro *cronicorum.* onde dize Agustin libro decimo octauo de ciuitate dei capitulo octauo que por estos muchos artificios que fallo fue quida por deesa segun suso tocamos. **D**e estos artificios por ella fallados dize ysidoro libro decimonono. *ethim.* Minervam gentiles quandam multis ingenijs predicant hanc enim lanificij dicunt inuentricem 7 fabrice multarumqz artium repertricem ideoqz illi vulgo opifices suplicant. Quiere dezir. a vna llamada Minerva loan los gentiles de muchos ingenios. de esta dicen que mostro el vso de obrar de lana 7 de texer 7 de las tinturas de los paños otrosi que fallo el arte de plantar 7 criar oliuas 7 de fazer edificios 7 otras muchas artes 7 por esso los artifices le firuē 7 la adoran. **E**vn que alguno dira que no afirma esto ysidoro mas por el contrario quiere que sea poetica mente dicho en quanto luego dize *S3 hoc poetice fingitur non enim Minervam istarum artium princeps est s3 sapientia que in capite dicitur esse hominis 7 minerva d capite eius nata fingitur hoc est ingenium ideoqz sensus sapientis qui inuenit omnia in capite est. ideo 7 dea artium minerva dicitur qz nihil excellens ingenio quo reguntur vniuersa.* Quiere dezir. mas esto de los poetas es fingido no es Minerva señoza de estas artes mas la sabiduria la q

dizen ser en la cabeza del hombre y dizen que de la cabeza nascio Minerva es a saber el ingenio on de el seso del hombre que todas las cosas falla es en la cabeza. por lo qual a Minerva dizen deesa de las artes porque no ha cosa mas excelente que el ingenio el qual rige todas las cosas. ¶ Diremos que no niega Plidoro aver seydo Minerva muger como el afirma aver seydo fallada cerca del lago triton lib. viij. et himo. siguiendo a eusebio y agustino. otrosi confiesa que ella fallo muchas artes mas lo que niega Plidoro es que Minerva ouiesse fallado todas las artes. y que ella sea deesa y principe de las artes para que a ella ayen de rogar los artifices. mas esto conuiene ala razon y ingenio del qual todas las artes procedieron y a este por Minerva los poetas significar quisieron. ¶ Dizen de Minerva que contendio con aragne la colophonía en el arte de tejer y ala fin aragne colgo se y tornose en araña delo qual larga fabula reza ouidio lib. vi. methamo. esto no fue cosa alguna en la verdad como no pudiesse muger alguna tornarse araña mas fue puesto para significar el saber de palas o Minerva en el arte de tejer y el saber de aragne. esta fabula y su declaracion proseguimos larga mente en los comētarios nuestros sobre eusebio. ¶ Esta Minerva atribuyē que cō vulcano ouiesse contienda queriendo vulcano tomar la por muger y forçar la de consentimiento de jupiter su padre ella defendiendose sin carnal ayuntamiento nascio eritonio. el qual empero a vulcano y Minerva atribuyeron de esto fabla agustino li. xvij. de ciui. dei. c. xij. y larga mente proseguimos en los comentarios de eusebio. ¶ Vn dizen q̄ esta ouo contienda con neptuno sobre poner el nombre ala cibdad delo qual pone la fabula ouidio li. vi. metha. que contendiendo estos dos dioses q̄ en pornia nombre a aquella cibdad llamada por entonces cicropia del rey ciclope. assentaron se doze dioses en iuzio y en medio de ellos jupiter para que fuesen treze porque la sentencia de los males valiesse mandaron entonces q̄ mostrasse cada vno de los contendientes alguna señal y el que mostrasse mejor señal ouiesse derecho de nombrar la cibdad. neptuno firio luego las rocas del mar con el su real ceptro de los tres dientes y saltar hizo vn cauallo fiero. espantados los dioses jueces por el querian sentenciar. entonces Minerva con la lanza q̄ ella mano tenia firio la tierra: y fizo dēde luego salir vna oliua cō sus fojas y fruto. esta señal mas plugo a todos los dioses. y a Minerva el poder de

nombrar la cibdad otorgaron. ¶ Esta es fabula como cierto sea no auer tales dioses que contendiesen ni los treze dioses que en iuzio se assentasen. y avn otorgado que los gentiles llamassen dioses a alguna cosa fingida no podian algunos anfi nombrados dioses tales señales fazer. ca criar cauallo o oliua a solo dios pertenesce mas por esto entendio ouidio parte de la verdad de las cosas que auinierō en dar nombre a aquella cibdad. La aplicacion de esta fabula y el seso della y la concordia o discordia con las cosas que los otros autores ponen del nombre puesto ala cibdad largamente proseguimos en los comentarios nuestros sobre Eusebio. ¶ Agustino libro decimo octauo de ciuitate dei capitulo nono. pone otra manera siguiendo a marcus varro y dize la verdad aver seydo esta. en tiempo del rey Ciclope rey primero de athenas que avn este nombre no tenia aparecieron dos cosas maravillosas en la cibdad. en vna parte della aparecio vna oliua como allino ouiesse seydo de alguno conosciendo plātada. en otra parte aparecieron aguas que bollian. ¶ De esto maravillado el rey ciclope embio a consultar al dios apolo delphico que en esse tiempo las respuestas daua respondio el agua significar al dios neptuno y la oliua ala deesa Minerva y ser en poder de los cibdadanos poner nombre ala cibdad del nombre de estos dos dioses. ¶ Ayuntaron se esto sabido a consistorio todos varones y mugeres quātos en la cibdad auia ca tal era la costumbre de aquel tiempo. todos los varones dieron sus votos a Neptuno. las mugeres todas dieron sus votos a Minerva. que era deesa y sembra como ellas y porque auia mas vna en las mugeres que en los hombres valierō los votos de las mugeres y fue puesto el nombre ala cibdad del nombre de Minerva y por quanto a ella llaman athena en griego que significa sembra llamaron ala cibdad athenas la qual se llama primero Cicropia del nombre del rey ciclope segun significa Paulo Orosio libro primo de ormeſta mundi. y Plidoro libro nono et himologia. ¶ Enojado neptuno contra la cibdad de athenas porque a el desecharan tomando a Minerva por señora y deesa vsando de su poder embiaua las aguas del mar contra la cibdad destruyendo mucho de los terminos de la cibdad y ponía la en peligro. ¶ Los athenienses por placar la ira de Neptuno del qual sabian esta pena venir hizierō vengança contra las sembras dando les tres pe

nas para siempre. la vna que nūca mas pudiesen auer voz en concejo ni diessen votos por cosa alguna. La segunda que nunca los fijos tomassen nombre delas madres ni de su linaje mas siempre delos padres. La tercera que no llamassen ya a las mugeres athenas en aquella cibdad. Era este nombre athena nombre appellatiuo entre los griegos para significar sembrar como en lati este nombre femina. y porque minerua era sembra y en griego se llamaua athena pusieron el nombre ala cibdad athenas. en lo qual las mugeres assimilas honrrauan poniendo su nombre ala cibdad. y por quanto en esto ellas mismas offendieran a neptuno dando a minerua sus votos por poner el nombre de ellas mismas ala cibdad fueles dado en pena que no llamassen ya a ellas athenas mas ala cibdad sola y ansi perdieron la honrra q̄ desseauan pues el nombre que ellas pusieron ala cibdad por honrrar el suyo perdieron. y ansi no quedaua ya la cibdad nombrada del nombre de ellas pues ellas no tenian tal nombre. Estas cosas recuenta marcus varro muy enseñado entre todos los hombres. las quales por verdad pone agustino li. xviij. de ciui. dei. c. ix. lo qual parece por que aquella que era mas aspera de crecer y mostraua la narraciō fabulosa prouo el ser verdadera. o siquier creyble. Es de las ondas del mar que entrassen por las tierras delos athenienses y dize agustino que esto no era difficile o graue de fazer a los demonios y ansi quiere que todo aquello por verdad sea recebido. De esto pusimos muchas razones y opiniones de otros autores en los comētarios sobre eusebio. onde los fechos y cosas tocantes a minerua larga mente proseguimos. Digo tito liuius que esta fallara los cuentos y las figuras con que se escriuē. no es ansi de entender ca mucho tiempo ante de minerua auia cuentos como aya seydo minerua en el tiempo de foroneo rey segundo delos argiuos y eran ya passados tres mill y q̄trocientos años segun parece por la cuenta de eusebio libro cronicozum. y en tanto tiempo no solo auia cuentos mas avn pessos y moneda de oro y de plata segun se falla por la santa escriptura. ca en tiēpo de abraham auia moneda d̄ plata y cuento genesis. xxiij. capitulo. empero abraham fue muchos tiempos ante de minerua la primera. mas los gentiles cerca de las antigüedades y comienços y inuenciones d̄ las cosas mucho yerran por no saber la santa escriptura y ponen de cada cosa mas tarde ser

fallada que fuesse segun la verdad y avn de otros que no fueron inuentores. ansi como dizen las semillas y uso de labrar la tierra ser falladas por la deca ceres. y el vino y las vides por dionisio llamado liber o bacho como abas cosas mucho ante fuesen en el mundo. empero por que Minerua fue de muchos ingenios falladora touieron color de atribuyr a ella la inuencion delos cuentos y sus figuras que no es alguna cosa natural mas por ingenio fallada. A minerua dieron tres vestiduras y la vestidura o cobertura suya llamada pepulū digeron ser pintada de muchos colores esto conuiene ala sabiduria significada por minerua la qual tiene tres vestiduras por las quales se significan los encubrimientos del saber y los diuersos sesos que resciben las palabras delos sabios segun que en los poetas y mayor mente en la santa escriptura cuya es la mayor delas autoridades todas: puede rescibir o tener la escriptura cinco sesos que son parabolico o metaphorico. ystorico. alegorico tropologico. anagogico. lo qual en quāto toca a los sesos delos poetas hablamos en el libro nuestro delos fechos de Alsedea. Edigieron ser tres vestiduras no por que los sesos delas escripturas fuesen solos tres mas por que significasse qualquier muchedumbre por tres en quanto el cuento de tres haze complimiento d̄ las medidas d̄ las cosas como el cuerpo que es la cosa mas cumplida no aya mas de tres dimēiones segun declara Aristoteles libro primo de celo y mundo. Edigieron ser pintada de colores la cobertura d̄ Minerua. por la qual se significa la eloquencia delos sabios cuya fabla va con ingenio y orden y con apostura d̄ figuras y por esso es necesario que sea su fabla muy fermosa y al ingenio agradable lo qual no es posible de aquella fabla que va suelta de todo artificio dizen que en la compaña de Minerua era primero la corneja. y ella echada dende fue rescibido el mochuelo en guarda de Minerua y a su familiaridad. de esto cuenta Ouidio luengas fabulas libro segundo methamorphosios las quales larga mente en los comētarios de Eusebio declaramos. sablando de minerua. mas lo que al presente pertenesce es que los sabios quisieron significar la condicion dela sabiduria por estas aues. Minerua es la sapientia y ingenio en cuya compaña algū tiempo estuvo la corneja es la corneja aue muy parlara. y por quanto a los sabios conuiene el hablar como segun la verdad ellos solos sepan hablar cōcordaua en

algo la condicion dela corneja. por causa dela clo-
quencia segun la qual sabemos fablar tanto quan-
to queremos. **E**mpero fue echada desta com-
pañia porque avn q̃ los sabios sepan fablar quā-
to quisiere en no fablan mas dello que la razon or-
dena. onde son todas sus fablas medidas ansi co-
mo los sechos. la corneja es muy parlera no teniē-
te medida en su fabla. lo qual alos sabios no con-
uiene como ellos mas se retraygā a poca fabla q̃
a mucha. pues con razón la corneja fue dela cōpa-
ñia de minerva echada. **E**l mochuelo fue resce-
bido en la familiaridad de minerva. es el mochue-
lo aue nocharniega. de dia siempre esta retraydo
en obscuros lugares onde solo estando no ha cō-
uersacion cō las otras aues. de noche quādo las
otras callan 7 el no falla cō quien cōuerse sale. esto
cōuiene alos sabios los quales por desseo dela
speculatiua consideracion la qual los faze sabios
retrahense a ser solitarios porq̃ en la cōuersacion
delos otros hombres no se alcanza el saber onde
solo salen de noche lo qual significa los tiempos
en que ellos delos otros hombres no son empa-
chados que tornar puedan a su contemplacion.
Evn digieron de minerva que ella era deesa de
la guerra lo qual algunos dicen ser muy cōtrario
ala razon. lo vno porque la guerra alos varones
pertenece mas que alas fembraz pues demieron
poner dios alguno dela guerra no deesa. lo otro
porque parece demasiado poner a minerva deesa
dela guerra. **E**as mars dios dela guerra segun
los gentiles pues no deuio esto ser atribuydo a
minerva. **D**iremos que esto fue fecho segū ra-
zon que pusiesen a minerva deesa d̃ la guerra por
que por Minerva significan el saber o ingenio 7
las artes dela guerra ansi en impugnare como de-
fender no se pudieron fallar sin ingenio grande 7
por esto mas digieron a minerva falladora dela
guerra que señoza dela guerra si la sabiduria o in-
genio fuera significado por algun dios aquel di-
gieran fallador dela guerra 7 no a Minerva de-
esa mas por sola Minerva la sabiduria fue signi-
ficada. **E** quando dicen en la primera razon q̃
deuieran poner ser dios 7 no deesa porque la gue-
rra pertenece alos varones podemos dezir en
vna manera que avn que minerva sea fembra lla-
maron la varona porque tiene condicion de varō
7 vno de sus nombres es virago flaua que signi-
fica varona baya segun fuso declaramos fablan-
do de sus nombres. **E**n otra m̃era podemos

dezir que pusieron a Minerva por deesa d̃ la gue-
rra avn que sea fembra porque no la pusierō por
executoria mas por falladora. el executar ptenece
alos varones en quanto tienen esfuerço 7 valen-
tia de cuerpo. empero el fallar los ingenios dela
guerra no requiere valentia ni esfuerço mas solo
saber el qual pudo estar en la fembra. pues pudie-
ron esto atribuyr ala deesa fembra en quanto por
ella era significado el saber. **E**lla segunda razon
en quanto dicen ser demasiado poner dos dioses
de guerra diremos no ser superfluo por quanto
no se ponen ambos para vna misma cosa mas po-
ne se Minerva para fallar la guerra Mars se po-
ne para executarla. **E**sta fue la condicion de-
los sabios gētiles que las diuinales cosas tracta-
ron a vna misma cosa segun diuersas considera-
ciones q̃ en ella se fallan poner diuersos dioses
en las semillas en tierra sembradas esto fizierō
poniendo los siguientes dioses 7 deesas. Seia.
Segetia. tutelina. Proserpina. geniculatus. no-
dotus volutina. patelana. estilina. florea. lactur-
nus. matura. rucina. estos treze dioses 7 deesas 7
avn mas pusieron ala semiente desde el tiempo q̃
la echan en tierra sembrando la fasta el tiempo q̃
la cogen 7 tornan a casa segun diuersos tiempos
7 oficios que estos dioses 7 deesas tienen cerca d̃
la simiente lo qual todo parece delas diuina-
ciones delos nombres lo qual larga mēte prosigue
Mars varro auctor de estas cosas 7 tocalo
agustino libro quarto d̃ ciuitate dei capitulo octa-
uo 7 por breuedad no lo declaramos aqui pues
con mas razon pudieron poner cerca dela gue-
rra dos dioses en la qual tantas cosas se fallan co-
mo cerca dela espiga o simiente pusiesen treze.
De esta deesa digieron que tenia los ojos tra-
uados 7 es armada tiene lançaluenga 7 vn escu-
do de cristal. las quales cosas leoncio auctor pen-
so ser dichas o atribuydas por sola apostura 7
honrra de Minerva 7 no por significacion algu-
na. **E**mpero segun plaze a otros fueron todas
estas cosas dichas con misterio 7 por significa-
cion d̃ lo que a Minerva conuiene dos cosas cō-
uienen a Minerva. que ella signifique la sabido-
ria. 7 que sea falladora dela guerra. segū ambas
le conuienen estas cosas. **E**l sabio tiene los
ojos toruos o tornados que son ojos que no mi-
ran en derecho mas a dos partes los quales en
vulgar turuios llamamos lo qual al sabio conuiē-
ne porque el no mira a vna sola parte mas a to-

das partes por que vealos males que venir le pueden de cada parte. el guerrero otroso a toda parte mira porque vea los engaños y daños q̄ le puede fazer su enemigo. ¶ Minerva esta armada esto significa el apercebimiento. siempre al hombre puede venir mal y siempre el sabio esta apercebido para elusar el mal o sabia mente lo sufrir. el guerrero otroso siempre esta armado porque el enemigo no le falle desarmado. ¶ Tiene lanza luego Minerva la q̄ para dos cosas aprouecha. para empachar al que a nos quiere llegar a nos dañar deteniendo. Y para dañar al que quisiere mos no se pudiendo defender. Estas cosas haze el sabio. La por la prudencia puede empachar a sus enemigos buscando maneras como no le dañen. Y por ella misma el puede dañar a ellos quando quisiere y ellos no se sabran amparar si no son sabios. Estas cosas ha de auer el guerrero que procure como empachen todos los males que su enemigo le puede o quiere fazer y trabaje dele fazer mal lo qual el no puede elusar. ¶ El escudo de Minerva es de cristal en esto parece que se pone esto para significacion y no para que algo assi fuesse. La si fuesse verdadero escudo seria de azero o de palo mas no de cristal. La aquel no aprouecha para la guerra. Empero conuiene a Minerva porque significa la sabiduria. el escudo de cristal tiene dos cosas. la vna en quanto es escudo. La otra en quanto es de cristal. En quanto es escudo cubre y ampara la cosa que es de tras de el. en quanto es de cristal el que esta detras de el vee las cosas que estan allende. esto conuiene al sabio en quanto el por la prudencia suya sabe encubrir sus consejos y deseos y no pueden los otros hombres conoser que es lo que el quiere. Otroso por ella sabe el lo que los otros quieren los quales no se saben encubrir no seyendo ellos sabios. al guerrero esto conuiene. La deue trabajar de encubrir sus fechos por que su enemigo no sepa lo que el quiere porque no sepa empachar le. Otroso deue trabajar por el contrario de saber los deseos de su enemigo por que pueda estoruar le en lo que hazer quisiere. ¶ Otras muchas cosas se podian de Minerva dezir las quales por breuedad aqui callamos diximos de ellas mas larga mente en los comentarios nuestros sobre Eusebio. ¶ E assi parece lo suso dicho que los gentiles fazian sacrificios a Minerva. La lo hazian porque la tenian por

deesa y tenian la por las causas suso dichas y en esto no auia diferencia ca a todos los dioses fazian sacrificio mas la diferencia era en quatro cosas principal mente. en linage o especie en sexo en mayoria. en color. ¶ Lo primero era porque a diuersos dioses sacrificauan animalias de diuersos linages. ala deesa Tellus ofrescian puercos. a siluano leche. a Mercurio gallos. a bacho cabrones. al dios Priapo asnos. assi lo dize Dracio. Tellurem porco siluanum lacte piabar. quiere decir ala deesa Tellus ofrescian vn puercos. al dios Siluano aplacauan con leche. de esto y de todas las diferencias de los sacrificios y sacras ceremonias que fazian los gentiles tracta larga mente Quidio libro fastorum ¶ La segunda diferencia era en sexo que es ser sembra o macho y guardauan los gentiles esta regla que a los dioses ofrescian animalias machos alas deesas ofrescian animalias hembras de qualquier dignidad fuesse los dioses o deesas. ¶ La tercera diferencia era en la mayoria. ca puesto que fuesen dos o tres dioses y todos varones por lo qual les ofresciesen a todos animalias masculinas guardauan esta diferencia que el mas honrrado la mayor animalia y al menos honrrado la menor. Otroso en las deesas si fuesen muchas y les ofresciesen animalias de vn linage y todas femininas guardauan esta diferencia de mayoria. y si fuesen dioses y deesas junta mente guardauan mayoria y sexo. ¶ De estas dos diferencias parece la prouea por las palabras de ouidio libro quarto metamorfosis onde introduze que hizo perfecto sacrificio a tres dioses a Jupiter Mercurio y Palas y ofrecio animalias masculinas a Jupiter y mercurio a Palas o Minerva ofrecio sembra. otroso porque era Jupiter de mas dignidad ofrecio a Jupiter vn toro y a mercurio vn ternero y a vn guardo les sus honrras en el assentar de los altares. ca a Jupiter assi como a mas honrrado puso en medio y a los otros dos a los lados. esto parece en quanto digo ¶ Dñs tribus ille focos toridem de cespite ponit. lenū mercurio dextrum tibi belica virgo. ara iouis media ē mactatur vaca minerue. alipidi vitulus. taurus tibi sume deoz. q̄ere de zir. perfecto assento tres altares para tres dioses los quales hizo de cespedes en el campo el siniestro a Mercurio. el diestro ala virge guerrera que es Minerva el altar de Jupiter era en medio. para Minerva ofresciero vna vaca. para mercurio q̄ tiene

las alas en los pies mataron vn ternero para el mas alto de los dioses que es Jupiter offresciero vn toro. La quarta diferencia era en el color. ca a los dioses buenos dauan animalias blancas a los malos o dañantes dauan animalias negras onde a los dioses infernales dauan siempre animalias negras. de esto fabla Quindio libro fa. storū. E avn parece esto por las palabras d virgilio libro tercio delas eneydas onde Anchises offrescia sacrificios a dioses diuersos y dize. Sic fatus meritos sacris mactauit honores. Taurū neptuno taurum tibi pulcher apolo. Mīgrā hyc mi pecudem zephyris felicibus albā. Quiere dezir. fablo anchises las cosas suso puestas y luego offrescio a los dioses sacrificios a ellos conuenientes segun sus dignidades y honrras. a Neptuno ofrescio vn toro y a Apolo el feruoso ofrescio otro toro. al inuierno ofrescio vna oueja negra y a los zephyros bienauenturados ofrescio vna oueja blanca. Aqui eran dos dioses Darones Neptuno y Apolo y a ābos offrescio animalias masculinas. y porque a ambos los reputo d ygal dignidad offrescioles yguales animalias a cada vno vn toro. ofrescio otro si al inuierno y a los zephyros. llamo inuierno alas tempestades que son con lluias obscuras y vientos turbados. tales q̄les suelē ser cū inuierno zephyros llamo a todos los vientos buenos y blādos avn q̄ Zephyro no significa saluo vn viento q̄ viene d poniente y es muy blando. a todos estos offrescia. empero a los buenos vientos porque soplassenz le ayudassenz para nauegar y a los malos porque no viuissenz y no le impechassenz. empero guardo la propiedad. ca a los zephyros que son los vientos buenos offrescio la oueja blanca. y a los vientos tempestuosos llamados inuierno porque son malos y dañantes offrescio la oueja uegra. E así parece respuesta a toda la nouena questio q̄ era de Al dincua.

La. r. question es del dios Cupido.

Capitulo primo. Cuyo hijo fue cupido y q̄ significa.



Hora respondere.

mos ala decima y postrimera que era del dios Cupido porque dezian que el llagaua a los amadores. Cerca de esto es d entender que los gentiles lo pusieron por dios y di-

ronle nascimiento. empero en esto diuersificaron ca algunos digieron el ser fijo de sola Venus sin padre así lo afirma el poeta Symonides griego empo esta opinion d pocos es tenida. Otros digieron que es fijo de Venus y del dios Vulcano. esta tiene seneca en la tragedia nona llamada octauia. esto tiene color por quanto Vulcano es marido de Venus y así el que nasciesse de Vulcano podia con razon dezir se fijo de Vulcano. Otros digieron que es fijo de Mars y Venus esta opinion es de Eulio libro de natura deorum y esta seguimos mas que otra porque conuiene mas ala significacion. De este Cupido recuētan muchas fabulas. pone vna apuleyus platonicus libro methamorfoseon llamado de asino aureo. otra pone Angicnio. dan le muy gran poder los gentiles sobre todos los amadores así dioses como hombres. otros si ponente algunas cosas que a el pertenescer dizen y son ser moço desnudo con alas. ceñido vna cara de sacras y trayente arco y teniente fachas ardiētes y agudas yñas. los pies de grifo. y en la cinta colgados muchos coraçones. Estas cosas todas no dclaramos ca seria muy luengo mas tocamos algun poco de ellas. y cerca de lo primero es de cōsiderar que los gentiles pusieron a Cupido por dios y el no es dios mas es vna grāde enfermedad no d nuestra carne mas de nuestra anima: la qual nos dulcemente creamos no curando sanar della. No entendieron otra cosa por cupido todos los que de el fablaron saluo vn desseo que en nos nasce d gozar de los carnales deleyses con aquellas figuras que en nuestro pensamiento fermosas fuerō juzgadas. Este desseo parte se cria en nos por naturaleza ayudādo a ello la comun y natural inclinacion y la fuerza de nuestra edad. parte por la prosperidad de fuera auiendo largo mārenimiēto y alegría y ociosidad: delas quales cosas no solo nasce el desseo natural mas avn el infame llamado sodomitico así lo dice Ezechiel decimoseyto capitulo. Hec fuit iniquitas sodomie sororis tue abundancia panis y ocii. Quiere dezir. esta fue la causa dela maldad de sodomia tu hermana abastança de mantenimiēto y ociosidad. De esto todas las escripturas sanctas son llenas d las q̄les agora callamos. mas avn los poetas q̄ a cupido por dios pusierō digierō ser este su nascimiento d esto fabla seneca tragedia. iiii. carmie. ij. diziēdo Quisq̄ fecit dīs reb⁹ exultat nimis. fluitq̄ lugu-

semper insolita appetēs. Tunc illum magne dira fortune comes subit libido. Quiere dezir. Quando alguno se goza mucho dela prosperidad dela fortuna 7 estiende alo demasiado codiciado siempre cosas nuevas. entonces el desseo delos carnales deleytes compañero dila prospera fortuna entra luego en el. **E**avn mas largamente pōe esto Seneca en la tragedia nona carmine nono q̄ comienza. *Perage imperata. onde Seneca habla diziendo. Volucrim esse amorem fingit immitē deum. Mortalis error armar 7 telis manus. Arcusq; sacros instruit seu a face. Genitumq; credit venere vulcano satum. Dis magna mentis blandus atq; animi calor. Amor est iuuenta gignitur lugu ocio nutritur inter leta fortuna bona. Dō si fouere atq; alere desistas cadit. Breuiq; vires perdit extinctus suas. Quiere dezir. El error de los hombres fingio al amor ser dios volate 7 fiero dio sacras en las manos 7 arcoz ardientes farchas 7 creyeron ser fijo de Venus 7 d' Vulcano el amor es vna fuerza grāde del animaz calor blādo del coraçon. engendrase en la iuuentud 7 criase del abastamiento delas cosas 7 ociosidad entre los alegres bienes dila fortuna. al qual si dexares de criar 7 apiadar. ca era en breue 7 morra perdiēdo sus fuerzas. **E**ste es el que los gentiles llamaron dios cupido. 7 no es dios mas fingieron lo ser dios por las causas que suso pusimos en la questio de Venus. 7 p̄ncipalmente fue por escusar sus torpes actos 7 licitos amores afirmando que dios les mouia o costreñia a esto. así lo dize Seneca tragedia quarta llamada ypolit^o. carmine secundo. *Deum esse amorem turpi seruitio fauens. fingit libido quoq; liberior foret Titulum furorū numinis falsi addedi. quiere dezir. el desseo fauoreciente alos torpes carnales d'sseos. fingio el amor ser dios 7 porque fuesse mas libre este desseo dieron al furioso mouimiento nōbre de dios falso. **D**este Cupido dixerō ser fijo de venus sola algunos así como el poeta simonides griego. otros ponen ser fijo de Venus 7 de algun dios lo qual conuiene ala significacion. todos conuerdan ser el fijo de Venus porque no pudierō dar le otra madre mas conuenientemente q̄ esta. **E**s d'entēder q̄avn q̄el amor delas cosas carnales seavno dierōlos gētiles dos dioses d'el amor q̄son ven^o 7 cupido 7avn añadē el tercero q̄es la deesa voluptas q̄es hija de Cupido 7 **P**sices la fermiosa segun afirma Apuleyo platonico libro**

methamorphoseon llamado vulgariter de asino aureo. otros la llaman de avolupia segū faze marcus varro 7 Agustino libro quarto 7 septimo de ciuitate dei. **E**sto se fizo porque cerca d'los carnales negocios son dos cosas desseo 7 deleyte. desseo es ante del ayuntamiento. estas dos cosas significaron los gentiles por dos dioses el deleyte por Venus 7 el desseo por cupido. **E**ntre estos pusieron orden es asaber que Cupido nascia de Venus porque del deleyte nasce d'el desseo.avn que en esto contradizen algunos que denie/ra ser Cupido madre o padre 7 Venus ser fijo o hija porque primero es la madre que el fijo. **E**mpero el desseo delos carnales ayuntamientos es primero que el deleyte que en ellos se sigue. pues Cupido deuio ser padre de venus 7 no por el contrario. **R**espuesta. pusieron con razon a Cupido fijo de Venus porque del deleyte nasce cobdicia o desseo 7 no puede en otra manera nascer ca los hombres o fēmbra que dessea los carnales ayuntamiētos o los han ya experimētado otra vez o no si los han experimētado mueue les a codiciar los la memoria que han d'el deleyte pasado. 7 si no los fallaran dulces quando los experimentaron no cobdiciarian tornar los aprouar 7 así el deleyte engendra ende al desseo. porq̄ no cobdiciaria saluo por la memoria del d'leyte. si no los ha experimentado representan se en su pensamiento así como mucho delectables 7 este deleyte representado nunca prouado tiene tan grādes fuerzas que mueue a codiciar lo que por tan delectable se representa. 7 así ende no se leuāta el desseo saluo del deleyte. **S**emejante fue delavirgē vestal dela qual Seneca habla en la primera declamacion. las moças consagradas ala deesa vesta auian todas de ser virgines 7 si alguna fuesse fallada corrupta despenāuanla o viua la sepultauā vna delas virgines vestales digo esto verso. *felices nupte moriar si nubere dulce nō est. quiere dezir. Bienauenturadas son las casadas quiero q̄me maten si no es dulce cosa el casar o ayuntarse carnalmente. **C**ontra esta moça arguyan que la despenassen como a corrupta. la corrupcion prouauan por sus palabras en quāto digo bienauenturadas son las casadas. ca parece ella auer prouado el ayuntamiēto delas casadas pues las conosciā por bienauēturadas. **R**espōdese ēde no ser esto prouea ca pudo aquella donzella esto dezir por solo ingenio sin experimento alguno*

de ello representando se en su pensamiento aquel acto así como delectable. pues parece que como quier que auenga siépre el deleyte es causa del desseo 7 por esso de venus que es el deleyte nasce cupido que es el desseo. 7 así parece que deuieron ser dos dioses alomenos del amor: vno es hijo del otro. ¶ Ayn preguntaran porque pusieron vno de estos dos dioses ser varón otro fembra. ca a venus ponen deesa a cupido dios. ¶ Alguno respódera que fue necessario por quanto dicen que de estos dos vno es madre de otro. empero no puede ser madre saluo la que es fembra. ¶ Diremos que esto no es necessario. ca podriamos dize que vno fuesse padre de otro 7 no madre 7 así no seria fembra. porque entre venus 7 cupido ponemos esta orden que vno de otro nasca así como el desseo nasce dela delectació. empero el hijo del padre 7 dela madre nasce pues pudierase poner venus así padre como madre de cupido. ¶ En otra manera diremos que fue conueniente poner ay no de estos dioses varon a otro fembra. por quánto en la naturaleza ha entre varon o macho 7 fembra esta diferencia q̄ macho tiene virtud actiua. fembra tiene condicion passiua 7 receptiua. 7 así conuiene a estos dos dioses del amor: cayno tiehe virtud actiua para obrar otro no. pues vno diuio ser macho otro no. porque ambos seyendo machos necessario fuera tener ambos virtud actiua lo qual no se falla en ellos segun sus significaciones pues diuio ser vno macho otro fembra. ¶ Ayn dira alguno pues vno auia de ser fembra otro macho porque no pusieron a venus macho 7 a cupido fembra. ¶ Diremos que no puede ser por lo suso dicho. al macho conuiene la virtud actiua. ala fembra no conuiene virtud actiua. empero a cupido dá los poetas 7 gētiles todas las obras 7 fuerças cerca del amor 7 a venus no dan cosa desto pues cupido deuio ponerse por dios 7 venus por deesa. ¶ Esto parece ca en las obras q̄ se han de fazer de amor no introduzē los poetas a venus obrante algo mas a cupido otro si no dieron algunas armas a venus mas todas las dieron a cupido. segun suso parece onde si venus quiere que alguna cosa se haga delas que pertenescen al carnal amor no lo haze ella mas ruega a su hijo cupido que la haga. ¶ Así lo dize Qui dio libro quinto methamorphoseos onde introduze que venus quiso traer a Pluton dios del infierno a amar ala virgen proserpina hija d̄ la dee

la Ceres 7 para esto có muchos ruegos mouio a su hijo cupido que firiessse de vna saeta a Pluton forzandole a amar. lo qual ende cupido fizo empero si venus touiera poder para esto fazer no rogara tan affectuosamente a su hijo. ¶ E ay parece mas ca en rogando confesso venus todas las fuerças ser en cupido 7 ella no tener algunas en quanto ende dize. Firma manusq̄ mea nate potencia dicit. Illa quibus superas omnes capetela cupido. Inq̄ dei pectus celeres molire sagittas. Quiere dezir. digo venus o hijo mio cupido tu cres mis armas mis manos 7 mi poder. toma agora aquellas armas có que a todos vences 7 embia saetas muy rezias a los pechos del dios. 7 así deuieron fazer a cupido dios 7 a venus deesa. ¶ Diran empero porque dió a cupido todo el poder 7 a venus no dió armas ni obra. ¶ Respuesta. esto fizieró por seguir la naturaleza delas cosas significadas. venus significa el deleyte q̄ es en los carnales ayuntamientos. cupido significa el desseo de auer los tales ayuntamientos. 7 el deleyte en esto no haze cosa mas todo lo haze el desseo. ca puesto que fuesse mucho mayor deleyte en los tales ayuntamientos 7 los ouiesse hombre experimentado si no se leuantesse despues desseo d̄ ellos no auria hombre que los mencionados ayuntamientos procurasse ni ouiesse tan si venus por si no puede algo mouer cupido con venus muere 7 esto es quando de la memoria del deleyte nasce el desseo. mas ay si pudiessemos dar a solo cupido el mouer abastantemente no seyendo venus en el mundo. ca si pudiessemos el desseo de los carnales actos tan duro como es en los hombres 7 en todas las animalias. dado que no ouiesse memoria ni pensamiento de algun deleyte ni de fecho lo ouiesse en los tales actos ay si se mouerian los hombres 7 animalias a ellos 7 los executarian por no sufrir tā fiera pena como es resistir a tā poderoso fiero desseo. ¶ Así lo dize Aristoteles libro septimo ethicoz que algunos prosiguen las delectaciones no por el plazer que en ellas han mas por fuyr delas tristezas que consisten en desechar de si los dessecos d̄ ellas. 7 a estos llama el moles. 7 a los que prosiguen las delectaciones por gozar de ellas llama incontinentes o intemperados. pues todas las fuerças de mouer a los carnales actos son de cupido 7 no son algunas de ellas de venus. ¶ Dira alguno pues no tiene venus algunas

fuerças cerca de estos fechos para que pusieron a dos dioses a Ven^o y Cupido ca abastaua poner a Cupido. ¶ Diremos que fue conueniente poner a Venus. ca avn que no tēga fuerça alguna Venus de obrar deuieron ponerla para que fuese madre de cupido y esto abastaua. fue esto para concordar cō la naturaleza delas cosas. ca así como ha deseo en nos el qual nos mueue a los carnales ayuntamientos así es verdad que aq̃l deseo nasce siempre del carnal dleyte o experimēto o pensamiento concebido. pues como para significar el deseo ponemos al dios cupido así para significar aquel dleyte donde nasce deuierō poner alguna deesa y esta es Venus. ¶ Era otra opinion de aquellos que pusieron a Cupido fijo de Venus y Vulcano. la qual pone Seneca tragedia nona carmine nono. y la causa quanto ala madre que es Venus segun todos estos es vna la que fuso pusimos. quanto a vulcano es la causa primera por quanto era Vulcano marido de Venus. y muchas fueron llamadas Venus segū fuso diximos y vna de ellas ouo por marido a vulcano y por quanto de esta quieren ser fijo cupido digeron con razon que era fijo de Vulcano porq̃ fuesse legitimo. ¶ La segunda razon es por la significacion significa cupido al deseo delos carnales ayuntamientos. y este deseo no se leuanta sin calor que en el cuerpo sea y todo el calor es atribuydo a Vulcano al qual llamaron los gentiles dios del fuego segun dize Ysidoro libro octauo etimologiarū. pues con razon fue dicho cupido fijo de Vulcano y por esta misma razon digeron que era Venus muger de Vulcano porq̃ las obras venereas no se acaban sin calor perteneciente a vulcano. Así lo dize Ysidoro ende. Ideo autem veneram Vulcani dicūt vxorē quia venerum officium nō sine calore cōsistit unde frigidus invenerem senior. Quiere dezir. Por esto digeron Venus ser muger de Vulcano porque el officio de Venus no faze sin calor. así dize Virgilio libro tercio georgicorum. el vicio es frio para las cosas de Venus. dando entēder q̃ la frialdad enpacha las cosas de Venus y el calor las ayuda. ¶ Era la tercera opinion dlos que dizien ser cupido fijo de Venus y Mars. la qual tiene Tulio libro de natura deorum y la que mas siguen los sabios. es esta otrofi razonable. lo primero por quāto mas se ayuntaua en adulterio cō Venus segun pone Quidio libro quarto metam

morphoseos y de alli podia nacer algun fijo y así si cupido fijo de Venus dixerō de alli nacer ¶ Lo segundo por la significacion quanto ala propiedad de Mars. es Mars planeta muy caliente y calentura destemplada y porque del calor nasce el deseo o delos carnales ayuntamientos dixerō q̃ nascio de Venus y Mars. porque no ha en el cielo planeta de mayor calor destemplado q̃ Mars ca el sol es muy caliente mas es su calentura templada. la d Mars es destēplada ¶ E avn cōuinio pōer cupido ser fijo de Vulcāo y q̃ fuesse fijo de Mars no q̃ pueda ser vno mismo fijo de dos padres mas q̃ seā dos cupidines o dos amores. vno es amor carnal onesto q̃ iustamente puede executarse. otro es desonesto el qual no puede sin torpeza ser satisfecho. el primero se significa por cupido fijo de Venus y Vulcano por quanto aquel nascio de matrimonio legitimo. y entienda se que es amor inclināte alas cosas justas y honestas como a los matrimoniales ayuntamientos. el segundo se significa por cupido fijo de Venus y de Mars. el qual nascio de ayuntamiento adulterino y illicito y así mueue a los torpes ayuntamientos y contra ley. y por esto dize Quidio que era Venus madre dlos dos amores o cupidines los q̃les auria de dos padres q̃ son Mars y Vulcano y en esta manera no discordaran Tulio y Seneca autores tan famosos. ca vno fabla de Cupido fijo de vulcano otro de Cupido fijo de Mars. ¶ La tercera razon porque conuenia a Mars era por quanto Mars segun la significaciō y fuerça que tiene en la celestial influencia conuiene mucho a Cupido ca mueue mucho en los hombres los deseos de los carnales ayuntamientos esto affirmā los astrologos diziendo que si en la natiuidad d algūno fuere Mars en alguna delas cosas de Venus que son taurus y libra el que entōce nasciere sera muy luxurioso inclinado a toda manera d luxuria. empero aquella inclinacion natural causada d el cielo faze presto nacer los deseos tales talos hombres los quales se llaman cupido. empero viene esto por ser Mars en la casa de Venus. lo qual es ser ayuntado a ella pues del ayuntamiento de Mars y Venus nasce cupido y así es fijo de ellos ¶ E avn por esto dixerō los poetas que Mars fizo adulterio con Venus segun pone Quidio libro quarto metamorphoseos en lo qual se significa por la conuencion d Mars y Venus seguir se deseos carnales que a Venus pertenescen. y

son estos desentendados 7 malos así como adulterinos 7 no son buenos 7 legítimos así como los casados del apuntamiento de Venus 7 Vulcano su marido significando vulcano al legítimo 7 ordenado calor.

Cap. ii. Del poder de Cupido.

Este cupido dieron grãde poder los poetas. zesto es que el tenga poder d'ferir 7 costreñir a amor así a los hombres como a los dioses 7 que no puedan escusarse de su llaga. lo segundo porque tiene poder en todo el mundo en tierra en cielo en mar lo tercero que ayn su poder se estiende alas bestias 7 aues 7 a los peces. Delo primero habla seneca tragedia quarta llamada ypolitus carmine tercio. *Dina nō miti generata ponto. Quā vocat matrem geminus cupido. Impotens flaminis simul 7 sagittis. Jste puer lasciuus 7 acenitēs Tel la quam certo iaculatur archa.* Quiere dezir. D' deca engendrada del mar fiero que es venus ala qual llaman madre. los dos cupidines o amores este moço es muy poderoso en llamas 7 saetas. 7 loçano 7 esforçado para tirar 7 embia en cierto todas las saetas de su archa la llaga que este haze es fuerte ca el tiro rezio 7 no la puede alguno escusar porque tira cierto. 7 la llaga fecha es incurable por quãto es profunda 7 angosta 7 llega alas entrañas del coraçō. así dize Seneca ende. *Nō habet laram data plaga frontem. sed vocat tectas penitus medulas.* Quiere dezir. la llaga que haze la saeta de cupido no tiene la entrada ancha mas angosta 7 es profunda llegando fasta los tuernos d' todo escondidos. este poder de cupido es contra todos los hombres de qualquier edad 7 estado. ca a moços 7 viejos a casadas 7 a virgines con sus llamas enciende. así lo dize ende seneca. *Mouit hos estus iuuenum feroces. Conciat flā mas semibusqz fessis. Rursus extinctos reuocat calores. Virginum ignoto ferit igne pect⁹* Quiere dezir. Estos fieros ardores de los mancebos leuanta cupido mueue otrosi llaman a los viejos causados torna a renouar los calores o encendimientos que en los hombres eran amados 7 fiere los coraçones delas virgines cō fuego a ellas no vsado. lo qual dize porque ellas comiença de nuevo a amar 7 no saben que cosa es aquel ardor que al principio se les leuanta como ante en ellas no ouiesse seydo. Así como a los hombres de qualquier edad fiere cupido así de qualquier dignidad 7 estado sean los subjuza a fazer aquello

que a ellos no conuiene 7 esta mal a su dignidad. así lo dize ende Seneca sablando de Hercules que era tan valiente 7 tan grande señor 7 cupido le subjuza a los mandamientos de Joles la su prisionera. en quanto dize. *Matus almena posuit pharetras. Et minar vasti spoliū leonis. Passus aptari digitis sinaragdos. Et dari legem rudibus capillis. Crura distincto religauit auro. Luteo plantas cohibente loco. Et manu claua modo quam gerebat. fila deduxit properante suo.* Quiere dezir. Hercules fijo de Almena por mandado de Joles su amiga obedesciendo en esto alas fuerças de Cupido dexo las saetas 7 arco. desnudo las sus coraçes que eran yna entera piel de el fiero leon. sufriendo que le pudiesen anillos con piedras en los dedos 7 le pudiesen en orden como a donzella los sus gruesos 7 pertos cabellos. puso en sus piernas argollas de oro labrado 7 estrecho sus pies con çuecos negros de muger 7 con aquella mano con la qual fasta estonce mouier ala facha de armas mouio el fuso filando los luengos filos. Estas mismas cosas dize Ouidio de Hercules en el libro delas heroydas llamado delas epistolas en la epistola de deymira a Hercules que comienza gratulor etholiam. *Nō solo a los hombres subjuza cupido mas ayn a los dioses costreñiendo los a amar lo que menos es de su dignidad amando mortales mugeres 7 mudā sus celestiales figuras por gozar d' lo que Cupido mandaua. Así lo dize Seneca ende de Apolo 7 Jupiter 7 Luna. 7 por estos podemos entender todos los otros dioses. Et iubet celo superos relicto. Multibus falsis habitare terras. Thessali phebibus pecoris magister. Eggit armentum positoqz plectro. Imparithauros calamo vocauit.* Quiere dezir. Cupido mādā a los dioses que dexado el cielo morē en las tierras con falsas 7 fingidas figuras. Phebo dios mudada su deidad se fizo pastor del rey Homero de Thessalia con desseo dela fermosa donzella su frio el guardaua estōce las vacas 7 dexado ala pluma la viuela que a el pertenescia llamau a los toros con albogues que son cañas desyguales. de esto mismo habla Ouidio libro secundo metamorpheseos 7 ayn afirma por entonce tanto ser apolo cuytado del amor q las vacas cuyo pastor era no guardaua 7 pudo mercurio furtargelas. Esto mismo haze cupido al grãde dios jupiter mayor d' todos los dioses forçándole a mudar su figura. Induit formas quotiēs miores ipe q cellū

nebulasq; ducit. Ládidas ales modo mouit alas
Dulcior voce moriente cigno. fronte nūc torua
petulans iuuentus. Virginum strauit sua rega lu
do. Perq; fraternos mala regna fluct. Vngu
la lentos imitante remos. Pectore aduerso do
muit profundum. Pro sua nector timidus rapi
na. Quiere dezir. quantas vezes tomo figuras d
menor estado aquel que rige el cielo 7 inueue las
nieblas q̄es jupiter. vna vez el tornado en aue
mouio las alas blancas teniendo la voz mas dul
ce que el cisne quando muere. esto fue quando q̄
so auer el amor de leda muger d̄ rindaro d̄ la qual
engendro a polux 7 castor 7 a elenaz a clitemestra
tornose entonce en cisne blanco cantate muy dul
cemente. 7 ansi la pudo enganar 7 en figura d̄ cis
ne consiguio su desseo. por la qual digero que le
da no pario fijos mas dos hueuos d̄ los quales
nascierō los suso dichos. **E** digo dela voz dul
ce del cisne moriente porque afirman el cisne ala
muerte cercano mas dulce cantar que otro tiem
po. ansi lo dize Ouidio libro delas heroydas en
la epistola de dido a Eneas que comiença. Sic
vbi fata vocant ydis adiectus in herbis. Ad va
da meandri concinit albus olor. Quiere dezir. fa
blaua dido escriuiendo a Eneas. ansi el blāco cis
ne tendido en las tiernas yeruas a los vados del
rio meander aquerandole la muerte canta dulce
como yo. **D**igo tornandose otro si Jupiter en
bezerro logano tendio sus espaldas al juego de
las virgines 7 por las ondas de su hermano que
son malos reynos faziendo remos delas patras
con los pechos abzia las ondas seyendo el teme
roso dela carga que sobre si leuaua. **E**sto digo
por quanto se mudo jupiter en figura de toro blā
co 7 manso con el qual jugaua europa fija del rey
Agenor 7 las otras donzellas en la ribera d̄l mar
7 quādo ella subio sobre las espaldas del falso to
ro entro el blandamente en el mar 7 ansi passo so
bre su espinazo europa virgen por todo el mar q̄
es entre la cibdad de Thyro fasta la ysla de Can
dia. 7 de si no auiendo temor d̄ las aguas temia el
peligro dela donzella que a sus cuestras lleuaua d̄
esto fabla largamente Ouidio libro secundor se
yto methamorphoseos. **O**tro si pone Seneca
dela deesa Luna diziendo. Arsit obscuri dea cla
ra mundi. Nocte deserta nitidosq; fratri. Tradi
dit currus aliter regendos. Ille nocturnas agita
re bigas. Discit 7 giro breuiore flecti. Nec suum
tempus tenuere noctes. Et dies tardo remeauit

ortu. Dum tremunt ares grauiore cursu. Quie
re dezir. Encendio se la deesa clara del mūdo ob
scuro. 7 desamparando la noche dio los carros
luzios a su hermano que los rigiesse en otra ma
nera que primero. el aprendio a mouer las carre
tas nocharniegas. 7 andar por cerco mas estre
cho. en tanto las noches no touieron su medida
7 el dia torno mas tarde a salir tremiēdo los eges
con mouimiento mas pesado. **E**sto digo por
la luna deesa la qual afirman los poetas q̄ amo
al pastor endimio 7 venia alas secretas fablas cō
el 7 porque de dia no podia descendir onestamen
te del cielo a los tales deportes ca seria luego ma
nifiesto descendia de noche 7 como la luna tenga
de regir los carros dela noche no podia esto fa
zer entonce 7 comendauolos a su hermano el sol
que los rigiesse el qual en otra manera los regia
que solian delo qual se seguia las noches ser ma
yores de su derecho 7 el dia tornar a nacer mas
tarde. **E**sta luna llamo deesa clara porque ella es
luziente digo q̄ era deesa del mundo obscuro por
que es deesa dela noche 7 entonce el mundo esta
obscuro. encēdiōse esta deesa por amor d̄l pastor
endimion. lo qual fazia cupido poniēdole este ar
dor. 7 entonce dexaua la luna la noche. esto se di
ze porque la luna anda en su carro de noche 7 acō
pañale la noche ansi andando. empero q̄ndo ella
con su amado Endimion queria auer fablas se
cretas dexaua de regir sus carros descendia ala
tira. pues a todo dexaua al cielo. a los carros ala
noche. **D**igo que encomendo sus carros cele
stiales a su hermano el sol esto pensaron los poe
tas ser necessario de poner porque si la luna descē
diera ala tierra 7 no rigiera alguno entre tātō sus
carros no podieran dar como se acabara algūa
noche. empero por los amores d̄ Luna deesa no
dexaua de passar las noches. pues necessario era
que pusiesse entre tanto los carros dela luna ser
por otro regidos. 7 porque no podia alguno to
marlos saluo de su mano de ella digo que los en
comendara 7 porque no auia alguno de q̄en mas
pudiesse fiar sus secretas 7 su poder 7 estado fia
ualos de su hermano el sol. Digo q̄ ellos auia de
regir en otra manera que la luna no dio la Luna
sus carros para que en otra manera los rigiesse
mas no podia el sol regir los como la luna 7 ansi
era necesario que en otra manera los rigiesse.
E digo q̄ el aprendio a mouer las carreras no
charniegas 7 llamolas en latin bigas q̄ significa

carretas de dos cauallos. aprendio por quãto el no auia p̃mero vsado d̃ mouer tales carros mas los del dia. a estos llamo carros nocharniegos porque la luna tiene el señorio dela noche. ¶ Digo a estos carros bigas porque en latin son tres nombres. biga. triga. quadriga. top̃os significan carros segun diuersos cuentos. biga es carro de dos cauallos. triga es carro d̃ tres cauallos. quadriga carro de quatro cauallos. y los gētiles dieron al sol quadriga que es d̃ quatro cauallos. ala luna dieron biga que es de dos cauallos. las causas dello qual aqui no tocaremos. y porque el sol auia agora de regir los carros d̃ la luna digo que aprendio a regir las bigas. ¶ Otro si digo que aprendio andar en cerco mas estrecho por quanto el cielo dela luna es mas baxo que el del Sol y como sea encerrado dētro de el es necessario que sea menor q̃ el. pues por mas estrecho cerco andaua el sol quando regia los carros dela luna su hermana que quando los suyos regia. ¶ Digo que en tanto que la luna folgaua con su amado endimion y el sol regia los carros de ella las noches no tuuieron su medida. Quiere d̃zir. que se fizieron mas luengas que solian por quãto los carros en que andaua la deesa dela noche se mouian mas tarde que primero ¶ E digo que el dia torno mas tarde a nacer y no se consigue d̃ otro. no puede començar el dia fasta q̃ acabe la noche. pues si las noches tardauan mas que deniã tornaria el sol a nacer mas tarde dello justo. esto es porque segun dize Ouidio libro secundo metamor. El dia nasce luego como los carros d̃ la noche llegan al mar de España que es el occidente. segun parece en las palabras de Sol a Pheton su fijo. Vñ lo quoz b̃esperio positas in littore metas. Humida nox tetigit. non est mora libera nobis. Poscimus y tenebris fulget auroa fugatis. Quiere dezir. digo el Sol a Pheton en tanto q̃ yote fablo la noche ha tocado los terminos puestos en el mar de España y ya no podemos libremente folgar demandan nos y ya funda las tinieblas la deesa auroa luzet así segund las noches luengas vernian los carros dela noche tarde al mar de España y fasta entonce no podia salir el sol. pues tarde tornaria a nacer el dia. ¶ Otra razon para esto auia. ca auñ que el sol quisiess̃ salir a su tiempo interrumpiendola noche y començando el dia no lo podia fazer porque el mismo regia los carros dela noche y así fasta que viniess̃ sen los carros dela noche que el regia a los termi

nos del mar de España y ende los el dexasse. no podia tornar a oriente para tomar sus carros y començar el dia y así tornaria tarde el dia. ¶ E da la causa desto en quanto dize q̃ se fazia tremiendo los eges con el mas pesado mouimiento. da en tender que el dios sol era mas pesado que la deesa luna. onde el carro d̃ el sol tenia quatro cauallos y el dela luna dos. y esta grauedad o peso de pbebo se significa en las palabras de Ouidio libro secundo metamor. phoseos dando causa dela perdicion de Pheton diciendo que quando los cauallos del sol sentieron el peso y menos que solia començaron a correr y saltar y desatentaron a pbeon luna así era de menos peso que pbebo onde el carro dela luna tremiera con el peso d̃ Phbebo y los cauallos segund dos y fallado el peso mayor con el no podrian tan apriessa mouer se y así seria mas larga la noche tardando mas en venir fasta el mar d̃ España. ¶ A estos dioses suso nõ brados cupido seria y tanto los acuytaua que a descender de los cielos y tomar figuras a ellos indignas las constrenia a otros dioses con pelea a amar y no mudar figura segun que fizo a Plutõ quando por ruego de su madre Venus hericina lo firio y forgo a luego robar a Proserpina virgen fija d̃ la deesa Ceres libro quinto metamor. phoseos. ¶ E auñ lo que mas muestra el poder de Cupido constrenia a algunos dioses a fieramēte amar y a duramēte ser desamados segun q̃ fue en Apolo y la nimpha Danc segun cuenta Ouidio li. p̃mo metha. y esto auino por q̃ firia cupido a apolo cõ saeta q̃ tenia la p̃ura d̃ oro y de danc la nimpha con saeta que tenia la punta de plomo. y así cupido en su poder tenia el amor y desamor y dar fieras penas a quien quisiess̃. ¶ Lo segundo del poder d̃ cupido es que tiene poder en el cielo y tierra y en los mares y ayre. quanto ala tierra tiene poder en todas las partes de ella. ca no ha alguna tierra donde gentes quantoquier barbaras mozen. en la qual no tenga cupido su señorio en todos los ende morantes. ¶ Así lo dize Seneca en esse mismo lugar. Nulla pars isti puero per orbem. Spargit effusas agilis sagittas. Queq; nascentem videt ora solem. Queq; ad occasus iacet ora seros. Si qua feruenti subiecta cancro est. Si qua maioris glacialis vixit. Semper errantes paritur colonos. Mouit hos estus inueniunt feroces. Quiere dezir. No tiene este moço cupido paz alguna por todo el mundo. embia muy apriessa las saetas por

toda parte las derramando. todas las gentes q
veen al sol nascente 7 todas las regiones q estan
puestas a occidente el dela tarde. 7 si alguna gēte
es de bago de cancer el feruiente 7 si alguna gente
esta de bago dela ossa mayor suffriendo sobre si
los buyes siempre errantes. qualquier de todas
estas regiones conofce los fieros ardores delos
mancebos 7 delos viejos 7 delas virgines. quie
re dezir. todas las regiones dela tierra suffrē los
ardores que leuanta el dios cupido. **D**igo que
este mogo no tiene paz alguna por el mundo por
que lo llamo niño abago daremos la causa. diziē
do que no tenia paz por el mūdo significo que to
do el mundo era a el subiecto. ca si alguna parte
ouiesse del mūdo en la qual no tuuiesse señorio cu
pido en aquella ternia paz porq̄ no faria alli mal
alguno 7 digo no tener paz porque el señorio d̄ cu
pido consiste en fazer mal a los subditos firiendo
los con faetas 7 poniendoles llamas. **D**igo q̄
derramaua apriessa las faetas porque como el so
lo sea el que por todo el mundo fiere a todos los
amadores necessario es que muy apriessa esto fa
ga. ca en otra manera no abastaria vn solo cupi
do para ferir a todas las gentes. **E** por quan
to quiso significar que todas las gentes del mun
do sienten las llagas de cupido nombro las qua
les extremidades del mundo contrarias ētre las
quales es la morada de todas las gentes 7 allen
de de ellas no ha cosa alguna. **P**uso la prime
ra oriēte alli moran las gentes que veen al sol na
scer porque aquella es la primera parte del mun
do. despues puso occidente que es su contrario 7
digo occidente dela tarde porque el occidente es
cabo del mouimēto del sol. **L**uego puso a me
ridie o abrego 7 esto entendio por cancer en quā
to digo si auia alguna subiecta a cancer. es cancer
el signo mas acercano contra septentrion 7 quan
do el sol esta en el es mas alto 7 mas cercāo a nos
son los mayores dias del año 7 si de bago de aq̄l
signo aya alguna tierra habitable muchos fazen
duda la qual no quiso determinar 7 digo si algūa
gente es de bago del cancer el feruiente porq̄ quā
do ende esta el sol fierue el mundo 7 la tierra pue
sta de bago de cancer es necessario sea muy calien
te 7 cierto es que alguna parte delos desiertos d̄
Ethiopia cae de bago de cancer. **A**lla fin pu
so dela parte septentrional en quanto digo si algu
na gente esta de bago dela ossa mayor. es ossa co
stellacion ala parte septentrional. 7 son dos ossas
mayor 7 menor. la menor se llama en vulgar el ca

rrortiene siete estrellas grandes. la menor ossa se
llama vulgarmente la bozina es menor costellaci
on 7 tiene menos estrellas 7 es esta mas cercana
al polo del mundo que es el punto ininoble.
E del nombre de esta ossa mayor se nōbra esta
parte del mundo septentrional. porque aq̄lla co
stellacion dela mayor ossa entre otros nombres
que tiene se llama septētrio. Que quiere dezir. sie
te buyes porque tiene siete estrellas alas quales
llama buyes porque así como los buyes pisan
la tierra fuerte así aquellas estrellas anda siēpre
sobre la tierra como pisando porque no van d̄ ba
go de tierra 7 llamo. Seneca a estas estrellas la
bradores o buyes porque los buyes labran la
tierra 7 de los siempre errantes porque no an
dā camino derecho como las otras estrellas que
van a poniente 7 tornan a oriente por de bago de
la tierra. mas andan siēpre entorno sobre nos co
mo el hombre quando no anda por camino mas
apartase a vna parte 7 a otra. **E** no solo en la
tierra tiene poder cupido mas avn en el cielo 7 en el
mar así lo dize ende Seneca. Sacer est ignis cre
dire lesis. Miniumqz potēs qua terra mari. Lin
gitur alto quaqz ethereo. Landida mundo syde
ra currunt. Hec regna tenet puer nimitis. Spicu
la cuius sentit in ymis. Cerul⁹ vndis greg nerey
dum. Quiere dezir. el fuego de cupido es sacro o
diuinal. creed a los de el llagados. es mucho po
deroso en todas aquellas partes por las quales
la t̄rra es ceñida del alto mar 7 por dōde las estre
llas luzientes corren en el celestial mundo esto to
do tiene por reyno el mogo fiero cupas faetas siē
ten en las aguas fondas del mar la compaña de
las nimphas nereydas. **D**igo que era fuego
sacro el d̄ cupido dando entender que era diuinal
7 no podia alguno fuyr de el. 7 porque aquellos
que avn esto no sentian no lo crecian digo creed
alos de el feridos. esto se dize porque ellos sientē
quanto es brauo este fuego 7 no lo puede alguno
desechar. **E**l poder fuyo significo diziēdo que
el reyno de cupido es todo aquello q̄ cerca el mar
dela tierra 7 todo aquello que cercan las estrellas
corrientes por el celestial mundo. Quiere dezir.
la tierra 7 el mar 7 el cielo son el reyno de cupido.
porque en el cielo tienen poder sobre los dioses se
gun suso diximos. en la tierra sobre los hombres
7 fieras en el mar sobre las nimphas alas quales
llamo aqui nereydas porque pusierō los poetas
ser las nimphas hijas de Nerco 7 de Doris 7 de
Nerco se llama nereydes que significa hijas d̄ ne

reo. son nereos y dores hermanos ambos hijos del
dios Oceano y de la deesa Thetis la anciana se-
gun suso declaramos. Casaron empero ambos
y nascieron dende las nimphas todas llamadas
nereydos. Estas nimphas segun Quidio libro
segundo methamorfosios son llamadas fijas de
Doris diziendo Doridaqz y natas quaz pars
natare uidetur. pars in mole sedens virides sicca
re capillos. pisce uehi qda facies no omnib⁹ vna
no diuersa tum qualem decet esse sororum. Quie-
re d^ozir Vulcano en las cosas reales del sol entre
las otras cosas entallo a dores y a sus fijas las ni-
phas delas quales vnas nadauan por las aguas
otras eran assentadas sobre las rocas a secar sus
cabellos verdes. otras andauan caualgando so-
bre los peces no tenian todas vn gesto ni del to-
do diuerso ansi como conuiene alas hermanas.
y no solo es el poder de cupido en el cielo tierra y
mar mas avn segun los poetas es su poder en el
infierno. ansi parece por las palabras de venus
a su hijo Cupido rogando le que pues tenia po-
der en el cielo tierra y mar. tomasse señorio en el in-
fierno. lo qual fizo firiendo a Plutonio dios del in-
fierno faziendo le amar y robar a proserpina. an-
si lo dize Quidio libro quinto methamorfosios
Tu superos ipsumqz iouē tum numina pōri. vita
domas ipsumqz regit qui numina terre. tartara
quid cessant. cur nō matrisqz tuūqz imperium p-
fers agitur parstercia mundi. Quiere d^ozir digo
venus a cupido tu v^eces y subiuzgas a los celestia-
les dioses y a iupiter y a los dioses del mar y al q
rige los dioses dela tierra. porque no entran aq
los infiernos. porque no enanchas el reyno de
tu madre y tuyo ca no va en ello menos d^ola tertia
parte del mundo. esto digo porque partieron los
poetas todo el mundo en tres ptes la vna dellas
es el infierno. la otra el mar la otra el cielo. Lo
tercero en que se mostraua el poder d^o cupido era
que el tenia señorio no solo sobre los hōbres mas
avn sobre los peces del mar y dioses que ende
son. E sobre las aues y sobre todas las anima-
lias dela tierra. Delos peces y cosas del mar
y delas aues fabla seneca ende diziendo. Hec re-
gna tener puer inuitis spicula cuius sentit in ymis
cerulus vndis greg nerydum flammqz nequit
leuare mari. ignes sentit genus aligerum. quiere
dezir. estos reynos tiene el moço fiero cuyas sae-
tas siente en las ondas fondas del mar la compa-
ña delas nereydos y no pueden amatar los ardo-
res con las aguas del mar. siente fuegos el linaje

delas aues. Delas nimphas nereydos ya diri-
mos quien son sobre estas tiene poder cupido ca
amar y son amadas como los poetas ponga ellas
ser deefas sembras y para significar el grande en-
cendimiento que cupido leuanta dize que avn q
essen en el mar arden y todas las aguas del mar
no pueden amatar aquel ardor. y no es maravilla
ca no es ardor de fuego mas de d^oseco. Sobre
las animalias d^ola tierra tiene poder cupido segun
ende dize Seneca. Venere instincti q magna ge-
rūt. grege p toto bella iuuenti. si cōiugio tumue-
re suo. poscunt timidi prelia cerui. Et mugitus
dāt concepti signa furoris. tunc virgatas india ti-
gres decolor horrent: tunc volui ficus acuit den-
tes aper y toto est spumens ore. peni quatunt co-
lla leones cuz mouit amor. tūc silua tremuit. mur-
mure seuo amat infani. belua ponti. luciqz boues
Quiere dezir. los toros encendidos con d^oseco
de cupido fazen entresi grandes peleas por toda
la compañía y si los ciervos que son temerosos
sospecharen que otro les quiere leuar su compa-
ñia faran entre si guerras. daran bramidos que
son señales del concebido furor. en el tiempo de-
los celos india la descolorada teme las tigres o
tiros vandados. entonce el puerco montes agu-
za los dientes para fazer llaga y salen le espumas
por la boca. los leones africanos sacuden los pes-
cuesos quando los mueue el amor. tremen entō-
ce las seluas con grande ruydo. ama la belua del
mar y aman los bueyes grandes del monte. Di-
go india la descolorada porque los indianos son
negros. y los negros llaman descolorados. ansi
lo dize la santa escriptura. cātorum primo. No-
lite me considerare q fusca sum d^ocolorauit me sol
Quiere dezir. no acatdes que soy negra. La el
sol me d^ocoloro. Esto acaesce a los indianos por
la vezindad del sol ca son muy cercanos ala parte
de medio dia como los Ethiofes. llamo las ti-
gres vādadas porque son manchadas a vādadas.
Avn prosigue esto mas largamente Virgilio
libro tercero delas georgicas onde pone las grā-
des peleas que entresi fazen los toros y d^olos leo-
nes y delas tigres y delos puercos monteses y
delos hombres. y sobre todos dize ser mas desa-
tentado furor el delas yeguas en el acendimiento
venereo. E ende concluye general mente ser el
amor brauo en todas las animalias diziendo.
Omne a deo genus in terris hominumqz ferra-
rumqz. y genus equorum pecudes piceqz volu-
cres in furias ignemqz ruunt amor omnibus idē

Quiere dezir todo linage que es en la tierra anfi de hombres como de fieras 7 los peces del mar las bestias 7 las aues pintadas todas caen en ardores 7 furiosos desseos. El todas es el amor comun.

Capitulo. iij. que es lo que Venus 7 Cupido significan.



Elo suso dicho parece el grande poder que los poetas dieron al dios Cupido. Empero diremos segun suso tocamos no auer algun tal dios mas ser fingimiento que los hombres hizieron para excusacion de sus errores. onde no solo los sabios mas avn los mismos poetas arguyen esto no ser verdad. Anfi lo dize Seneca tragedia quarta carmine. ij. *Statum per omnis celere terras vagum. cricina mittit. ille volans per celum proterua tenera tella molitur manu. regnumqz tantum minimum in superis habet. vana ista animus omnes asciuit sibi. venerisqz numen fingit 7 archus dei.* ha se de leer toda esta letra por yronia como escarnesciendo. por ventura venus la cricina embia a su fija que ande por todo el mundo vagando para encender los hombres. 7 el bolando por el cielo embian las saetas duras con mano tan tierna 7 el seyendo tan pequeño tiene tan grande reyno entre los altos dioses. estas cosas vanas son las quales el coraçon loco assí allego fingiendo la diuinidad de Venus 7 los diuinales arcos.

En estas palabras prouaua el ama de pheora que no ouiesse algun dios Cupido que estas cosas fiziesse. 7 muestra ser inconueniente lo que dizen. Lo primero que Venus embiasse a su fijo a andar por todo el mundo a ferir 7 encedimiento ca no parece para que tanto trabajo. como esto el pudiesse fazer. Lo segundo en quanto dize q el ande bolando 7 con su mano tierna tire saetas tan rezias ca dizen Cupido ser niño 7 anfi seran sus manos tiernas 7 sus miembros todos pues no podra fazer cosas fuertes 7 duras. Lo tercero porque dizen que este tiene poder sobre los dioses del cielo 7 sobre los hombres 7 todas las animalias. Contra esto arguye como este seyendo tan pequeño tiene tan grande reyno. Pequeño es el pues lo pone niño o moço 7 no es creyble que vn niño tenga tan grande reyno entre los dioses. 7 por esso concluye ende que son estas cosas vanas las quales los coraçones locos fingieron dando diuinidad donde no la auia 7 poniendo arcos de Cupido los quales no son cosa al

guna. Diremos empero que avn que Cupido 7 Venus fingidos por los poetas 7 gentiles no sean dioses algunos tales quales ellos dezia son empero cosas algunas verdaderas significadas por ellos. por Venus el deleyte carnal por Cupido el desseo lo qual suso declaramos 7 todas las cosas que dezian ellos fazer se por el dios Cupido se fazê por el desseo significado por el. Empero es de considerar que este desseo en quâto es en las animalias brutas. aues peces. 7 bestias de la tierra es solo natural desseo el qual dios ingeniador de la naturaleza puso porque este ardor le mueua ala obra de engendrar por la qual se conserva la naturaleza. es comun este desseo en todas las animalias perfectas cuya generacion se haze por ayuntamiento carnal 7 decision seminal. algunas animalias son imperfectas cuya generaciõ no es por ayuntamiento carnal. mas engendrã se sin ayuntamiento de solas corrupciones de cosas podridas. delo qual tracta Quidio libro decimo quinto metamorfofosos. E son tales animalias en las quales no ha distincion de masculino 7 femenino. La donde ha esta distincion necessario es auer carnal ayuntamiento. ca seria en otra manera superflua la tal distincion. En todas las animalias en que se haze generacion por ayuntamiento puso la naturaleza ardor fuerte que mueua aspera mente a los actos de engendrar porque las animalias no se puedan apartar de ellos 7 anfi no perefca la especie o naturaleza. Empero no es ygal este ardor en todas las animalias mas en unas mayor que en otras segun la diuersa condicion de sus naturalezas. E anfi puso Virgilio libro tercero delas georgicas ser mayor este ardor furioso en las yeguas que en todas las animalias 7 por esso concluye ende que ellas solas podian concebir de viento. E anfi parece que en las animalias brutas para las obras venereas no ha otro morino saluo la natural inclinacion. onde avn que algun dios Cupido ouiesse tal qual fingian los poetas seria aquel para los hombres solos mas no para las animalias brutas para cuyo monimiento abasta la naturaleza sola. Cerca de los hombres diremos que el desseo de los tales ayuntamientos no viene de Cupido ni de Venus como no aya algunos tales dioses. mas puede venir en tres maneras o de naturaleza. o de vicio o de diabolica tentacion. Delo primero se prueua por quanto el hombre es de natura animal como todas las otras animalias 7 lo que

es perfeccion en ellas cōuiene a el mas complida mente que alas otras animalias Empero alas otras por causa de conseruar la specie dios funda doz dela naturaleza dio aquel ardiente desseo de los venereos actos pnes tanto fue mas necessa rio esto ser en los hombres quanto su especie era mas noble 7 mas digna de ser guardada. **E**sto tocaron los poetas otrosi en quanto Seneca en el mencionado lugar digo. *Vendicat omnis natura sibi nihil immune est* Quiere dezir la natura leza subiuzga assi quanto al amor todas las animalias 7 no dexa alguna libre de este desseo.

Otrosi en la tragedia nona carmine nono pu so esto por natural condicion segun la qual se con serua la vida en quanto dize. *Hanc esse vite maxi mam causam reor. per quam voluptas oritur inte ritu caret. cum procreetur semper humanum ge nus. amore grato qui semper mulcet feras.* Quiere dezir. el amor es la mayor causa de conseruar la vida por el qual nasce el deleite 7 nunca perece la naturaleza como siempre se cree el humanal li nage de este amor gracioso el qual ablanda el de sseo delas fieras. **L**a segunda manera es de vi cio 7 esto es quanto alguno se alegra mucho en los bienes dela fortuna 7 vsa de ellos larga men te. **E**ste abastamiento le faze caer en la enferme dad de desordenado amor. **A**yn viene esto de ociosidad. todos los que ociosa vida eligieren es necessario que en ellos tales desseos se leuanten 7 si no touieren otras passiones que mas les acuy ten. esta los forzara 7 por esso **Q**uidio libro d re medio amoris para aquellos que de esta enferme dad sanar quieren pone muchos remedios dlos quales muchos son con trabajos d otras passio nes los quales seyendo mayores que esta necessa riamente la amataran. **E** si la ociosidad por si mueue los tales dseos venereos mucho mas lo fara seyendo cō abastança o sobra de bienes ayu tada. assi lo pone Seneca tragedia nona carmi ne nono. *Dis magna mentis blandus atqz cum calor amor est. iuuenta gignitur luxu ocio. nutri tur inter leta fortune bona. quem si fouere atqz alere desistas cadit. breuiqz vires perdit egrictus suas.* Quiere dezir el amor es vna fuerza grande del coraçon 7 es calor blando en la iuuentud engē drado. criase con abastança 7 ociosidad entre los alegres bienes dela fortuna al qual si cessares de criar 7 apiadar caera en breue 7 perdera sus fuer gas 7 morra. **E** por esto los hombres d menor

estado que no tienen abastança de bienes de for tuna con los quales no mora la ociosidad acuyrá do los el menester delas cosas no tienen amor vi cioso mas solo aquel que es natural 7 ordenado assi lo dize seneca tragedia quarta carmine segūdo *Dana ista demens animus asciuit sibi. venerisqz numē fingit atqz archus di qsqz secūdis rebus exultat nimis. fluitqz luxu semper insolita appetēs tūc illum imagne dira fortune comes subit libido non placent suete dapes. non recta sani moris nō vilis cibus. cur impenates rariū tenues subit hec delicatas eligēs pestis domos. cur sancta paruis habitat in tectis venus mediūqz sanos vulgus affectus tenet. 7 se cohercet modico. contra diui res regnoqz fulti plusquam fas est petunt. quod nō potest vult posse q̄ nimum potest.* Quiere de zir. estas vanidades del dios Cupido allego assi el coraçon loco fingiendo la diuinidad de venus 7 los arcos del dios Cupido qualquier que en los bienes dela fortuna mucho se goza 7 estiede se por la abastança desseando siempre cosas nue uas. luego cae en este el desseo carnal que es fiero compañero dela alta fortuna. no le plazen los co stumbrados manjares. no las cosas do onestas costumbres no los manjares de poco precio por que en las pobres casas. pocas vezes entra esta enfermedad mas escoje las cosas delicadas por que venus la onesta mora en las pequeñas casas 7 el mediano o pequeño pueblo tiene los desseos sanos 7 se ata con lo poco. por el contrario los ricos 7 fiantes en el real poderio codician mas dlo justo el que mucho puede quiere poder de fecho lo que no puede de derecho. **L**a tercera causa del amor en el hombre es la diabolica tentacion. **L**a el diablo que a todos los otros males mue ue 7 tienta inclina al hombre a este porque es mal 7 vienen de aqui otros muchos males. onde la santa escriptura pone auer demonio al qual prin cipal mente pertenesca temprar del pecado carnal 7 a este llama. **A**simodeus. segun se escriue thobie tercero capitulo era este el que mataua a los varo nes que a **S**arra fija d **R**aguel por esposa toma ron de esto los poetas no saben cosa ca ellos no ponen demonios que a los hombres tienen pa ra los traer a pecar como a todos estos por el cō trario ellos llamen dioses. empero **P**sidoro digo libro octauo **E**thimologiarum capitulo de dijs gencium. *Est enim cupido demō fornicacionis.* Quiere dezir. aquel cupido que los gentiles lla

maron dios es el demonio dela fornicacion. 7 an si aura demonio que alos hombres de este peca do tiene 7 quando por impulsion de este pecaren los hombres podran ser dichos feridos o infla mados de cupido.

Capitulo. iiij. delas condiciones 7 propieda des 7 insignias de cupido.

Eclararemos agora las cosas que los poetas atribuyen a Cupido. E son que es moço con alas con arcos 7 saetas. con fachas ardientes. con co raciones atados en la cinta 7 con la venda de pa ño atada sobre los ojos. Dizen lo primero que es moço o niño. muchas vezes esto dize seneca tragedia quarta. carmine. iij. Iste puer lasciuus 7 acenitens. 7 otra vez dize ende. Hec regna tenet puer inimitis. ende habla de Cupido 7 llamolo siempre niño loçano o niño fiero. La causa de esto es por la significacion. los niños son necios porque segun la edad no pueden auer compli miento de saber segun dize Ysidoro libro onde cimo ethimologiarum capitulo segúdo el amor an si es necio ca alos hombres en quien assien ta faze ser necios porque auen que ellos en si mis mos sean sabios o prudentes haze los cometer grandes errores como si dñ todo necios fues sen an si dize ysidoro libro octauo ethimologiarum. Puer pingitur cupido quia stultus ē 7 irraciona bilis amor. Quiere dezir a Cupido pintan niño moço porque el amor es loco 7 sin razon. Lo segundo es que pusieron a cupido con alas. esto fue necessario por dos cosas la primera por fazer creyble lo que los poetas del asirmanā dizen q Cupido por todo el mundo fiere con saetas 7 cō ardor a todos los hombres 7 todos los que aman son de el encendidos. Empero no podia esto fazer Cupido si no bolasse muy apriessa por que en todos los lugares pudiesse esto fazer an si lo pone Seneca tragedia quarta carmine segun do. Matum per omnis scelere terras vagum. hericina micit ille volans per celum. proterua te neratella molitur manu. Quiere dezir. Venus llamada Hericina embia a su fijo que ande vagā do por el mundo. 7 el bolando por el cielo embia las saetas muy rezias con mano tierna. La se gunda razon de esto es la significacion. Cupido significa el amor el qual faze alos hombres mas instables que otra passion. 7 como las alas son in strumento para subito passar de vn lugar a otro

bolādo. an si el amor faze al amador de poco estar 7 de mucho mudamiento son los amadores mu cho sospechosos. subito creen 7 subito descreen. estando siempre colgados de vn pensamiento 7 poseydos de temor an si escriue Quidio libro de las heroydas epistola prima que es de penelope a vliges. Ikes est solliciti plena timores amor. qe re dezir. el amor es cosa llena de temor 7 de sospe cha. Otrosi los amadores subito aman 7 desaman contienden 7 reconcilian se tienē quasi en vn mismo tiempo desseos contrarios. lo qual no fa zen los otros poseydos de algunas passiones 7 por esto mas deuieron dar alas a Cupido que a otro dios. an si dize Ysidoro. viij. li. ethi. Cupido alatus pingitur q̄a nihil amantibus leuius neqz mutabilius inuenitur. q̄ere dezir pintarō los gen tiles a cupido cō alas porq̄ no ha cosa mas liuia na ni mas mudable que los amadores. Tercera propiedad es que pintauan a cupido con arco 7 saetas la razon desto es la significacion. cupido que es el amor o carnal desseo faze llagas en el co raço porque el que ama ya no esta sano en sus pē samientos 7 desseos como aquello desse que ala muerte dela virtud 7 honestad trayga. Otrosi se llama llaga el amor porque así como la llaga trae dolor el q̄l quita el reposo del cuerpo an si el amor trae tanto acuyramiento que no dera reposo cor poral ni spiritual en el amador mas siēpre el lleno de sospechas 7 temores 7 cuydados. Esta lla ga se faze con saeta podia se dñr fazerse con otro linaje de armas empo fue mas cōueniēte dezir q se fasia cō saeta por quanto no se podia fazer lo p mero esta llaga saluo con arma aguda 7 que pene tre al coraçon como el amor sea llaga en el coraço ala saeta cōuiene esto porq̄ penetra. Lo segun do porq̄ auen q̄ otras armas aya agudas an si co mo espada 7 lança no cōuenia dezir q̄ cō estas fi rielle cupido mas cō saeta. lo vno porq̄ cupido fie re bolādo por el ayre. empero para ferir cō espa da o lança auia se de acercar. Lo tercero por el apressuramiēto necessario. cupido fiere a todos los hombres 7 mugeres 7 auen a todas las anima lias en todas las tierras segun seneca dize trage dia. iij. carmine. iij. 7 como tātos seā los feridos o cada dia necessario es grāde apressuramiēto en ferir. empo no era tā grāde si firielle cō lança o cō espada porque auria de llegar a cada vno. firiēdo cō saetas podia dñe vn mismo lugar tirar a mu chos 7 ferir los 7 an si mas apriessa faria. Pues

esta era mas conueniente llaga. Lo quarto por quanto quisieron los gentiles dezir que la llaga q̄ cupido fazia tenia pequena abertura y era muy profunda. empero esto no conuenia a cada instrumento de ferir. ca agora fuesse con lança agora cō espada seria ancha la abertura dela llaga. pues seria mas conueniente con saeta que faria pequena abertura. dela pequeñeza dela abertura fabla seneca en la tragedia. iij. carmine. iij. *Nō habet latā datā plaga frontem.* quiere dezir. la llaga que faze cupido no tiene la frunte ancha que es la abertura dela llaga. La causa d̄ poner la llaga tener la abertura angosta fue porque quisieron significar la condicion dela llaga del amor. Es el amor vna llaga o passion o enfermedad muy mala d̄ curar segun apolo se querua y introduze lo ouidio li. p̄mo. *metha.* Inuentū medicina meū est opifer q̄ per orbem. dicoz y herbarū subiecta potēcia nobis. heu mihi q̄ nulis amor est sanabilis herbis. neq̄ profunt domino q̄ profunt omnibus artes quiere dezir. yo falle la medecina. y por el mundo me llaman dador dela salud y la virtud y poder d̄ las yeruas es a mi subiecto. ay de mi que el amor no se puede curar o sanar con algunas yeruas ni aprouechan al señor las artes de medicina q̄ a los otros aprouechan. Aristoteles li. ij. ethimo entre todas las passiones duras de resistir les y ser de ellas curado puso a esta por mayor diziēdo. *Dificile est hanc cōterere passionem conutritā nobis a puero y contemporaneā vite.* quiere dezir. *dificile o trabajosa cosa es de q̄bratar o subjugar esta passion de concupiscencia como sea cosa criada con nos desde mocos y durante por todo el tiēpo de nuestra vida.* E para significar esta dificultad de curacion desta enfermedad deuio se dezir que era la llaga angosta porque en las angostas y profundas no se pueden fazer las obras d̄ cirugia anfi como en las que son anchas. empero para fazer llaga fonda y angosta no ha arma mas conueniente que la saeta pues deuieron poner q̄ cupido tenia arco y saetas. Lo quarto porque auia que todas las llagas de cupido o amor tēgā esto por condicion comun que sean profundas y angostas no son todas de vna manera y por esso sera la diuersidad de parte del instrumento. empero no se puede esta diuersidad fallar en la lança y espada anfi como en la saeta pues deuio se dezir que con saeta firia cupido. Esto se prouea por quanto podia traer cupido saetas d̄ diuersas ma-

neras y muchas y no podia traer muchas lanças o espadas ca saetas muchas podia traer porque eran de poco peso y no era anfi delas espadas y lanças que fuesen las saetas de diuersas maneras parece por quanto vnas tenian las puntas de oro. otras las tenian de plomo segun dize ouidio libro primo *metamorphosios.* *Au pa- resce.* que las saetas podiā ser mas certeras o mayores o para mas passar segū pone diferēcia ouidio libro quinto *metamorphosios* onde quando cupido por ruego de venus firio a pluton con saeta escogio Venus la saeta de entre muchas. y dize. *Ile pharetrā soluit y arbitrio matris de mille sagitis. vnā se posuit. s̄ qua nec acutior vlla nec minus incerta est.* nec que magistro audiat arch⁹ Quiere dezir. Cupido desata la cara de sus saetas y por iuzio d̄ la madre entre mill escogio vna y apartola. Era la mas aguda de todas y mas certera y mas obedesciente al arco. Esta diuersidad en muchedumbre hazer se ya bien en las saetas que eran pequeñas y no en las lanças ni espadas. Pues deuio ser Cupido armado de saetas y no de lanças ni de espadas. Es de condecar que las saetas de Cupido no eran todas de vna manera mas vnas tenian las puntas de oro otras las tenian de plomo segun escrue. Ouidio libro primo *metamorphosios.* La saeta con que firio a Apolo tenia la punta de oro y la con que firio a Danc tenia la punta de plomo. Esto es porque los poetas dieron y los gentiles a Cupido poder de mouer a amar diuieron dar el poder de mouer a desamar. Que para ambas cosas touiesse saetas fue la causa porque anfi el amor como el desamor son llagas y fazen se con alguna arma pues como pusieron saetas para ferir el coraçon para amar anfi pusieron saetas para lo ferir para desamar. Es el amor llaga ca es passion que no dexa folgar al amador. Anfi el desamor es passion que acuyta al que la tiene para algo fazer y fuyr de aquello que faze el que ama y ambas passiones son en el anima y en vna misina parte d̄l anima. Pues como el anima se signifique por el coraçon es menester arma que penetre qual es la saeta deuio anfi para amar como para d̄samar ser la saeta instrumento y anfi para ambas cosas dieron a Cupido saetas. Que sean de oro las saetas para desamar y las otras de plomo es la causa. Oro es el mejor de los metales y deuio ser para significar la mejor cosa. plomo es de poco

valor 7 deuio significar cosa peor. anfi fue el amor
ca es mejor que el desamor como conuenga a con
seruacion dela naturaleza. desamor no faze algo
para conseruacion mas por el contrario como
estorue aquellas cosas por donde la naturaleza
se conserua. E anfi deuiose significar el amor por
el oro 7 el desamor por el plomo. E ay con
uiene segun otras propiedades del color. el oro
es de color mas acercano al fuego. el plomo es
de color mas acercano a negro. 7 anfi lo negro cõ
uiene al color melancolico del qual viene tristeza
enojo 7 desamor. oro es mas acercano al fuego
del qual viene el encendimiento de amor. E ay
podemos en otra manera dezir que las saetas q̃
fazen amar sean de oro por quanto segun los vul
gares piensan el amor mueue a los m̃cebos a al
guna claridad de nobleza 7 de virtud humanal
ayn que no diuinal. ca son algunos m̃cebos tor
pes perezosos no despiertos para actos de proe
za. tristes en si mismos o no alegres pesados. no
curantes de si mismos. agora sean apuestos ago
ra incõpuestos. callados no gastadores o destri
buydores segun alguna liberalidad. el amor les
haze tomar todas las contrarias condiciones.
E por quanto estas suso puestas condiciones
pertenescen al no amador deuio ser la saeta que fie
re para desamar de esta condicion 7 anfi es d̃ plo
mo el q̃ les pesado 7 negro 7 de poco valor pues
bien dixieron ser tales las saetas con que fiere pa
ra d̃samar Cupido. E guarda ouidio siempre
esta propiedad en las donzellas que no aman q̃
las pone sin apostura alguna como fizo dela fer
mosa dane amada de phebo 7 no amante ca la po
nia andar por los montes al sol 7 ayre lo qual da
uan la fermosura. otro si no tener apostura algũa
en el gesto ni cobertura fermosa en la cabeça. mas
con vna simple toca apretada los cabellos los q̃
les colgados sin orden alguna bolar decaua. on
de dize libro primo methamorfofios. Vita coher
cebat positos sine lege capillos. Quiere d̃zir vna
sola toca tenia con que apretaua los cabellos 7
no los cogia mas decaua los bueltos 7 colga
dos sin orden. E Semejante introduze Quidio
libro quinto methamorfofios hablando dela fer
mosa nimpha Arethusa amada del dios del rio
Alpheo 7 ella desamante ca la afirma ser sin algu
na apostura 7 lo que mas es ayn no curar de su
natural fermosura onde dize. Sed q̃uis forme
nunq̃ mihi fama petita est. q̃uis fortis eram for

mosse nomen habebam. Nec mea me facies ni
mium laudata iuuabat. Quaqz alie gaudere so
lent ego rustica dote. Corporis erubui crimenqz
placere putau. quiere dezir. Arethusa nimpha di
go. ayn que nunca yo codicie tener fama de fermo
sa 7 ayn que yo era fuerte 7 vsaua cosas de valien
te. tenia nombre de fermosa el mi gesto de todos
muy loado no me alegraua 7 yo seyendo en esto
grossera 7 aldeana auia verguença dela corporal
fermosura dela qual todas las otras mugeres se
alegran. 7 toue por maldad querer parecer fer
mosa a los varones. E Las saetas con que a los
hombres fiere Cupido para fazer amar son de
oro porque leuanta a los hombres a algunas pe
zas que ellos no tenian o delas quales no vsaria
si no amassen todos los amadores curan andar
alegres 7 limpios 7 apuestos 7 conuersan cõ las
gentes 7 distribuyen 7 donan algo como todo
esto requiera el amor. esto fara todo hombre que
amare ayn que su natural condicion sea melanco
lica triste pensosa 7 apartada. sin fabla sin conpo
stura sin conuersacion 7 escassa o auarienta por
que no es posible en otra manera amar 7 mostrar
se amador. E anfi como si algun hombre gra
ue 7 de grande dignidad quisiere amar 7 por tal
se mostrar no podra retener su grauedad 7 digni
dad mas tornar se ha muy liuiano 7 alegre anfi
el que fuere triste apartado auariento incompue
sto si a amar començare todo esto en su contrario
trocara. E De esto fabla Quidio libro segundo
methamorfofios onde poniendo como Jupiter
començo a amar ala virgen europa dize q̃ mudo
todas las insignias de su dignidad 7 començo a
jugar con las virgines en figura muy baxa q̃ era
de toro. 7 dize. Nō bene cōueniūt nec in vna sede
morāt. M̃daestas 7 amor. sceptri gravitate relictā
Ille p̃f rectorqz deū cui d̃etra tersulcis. Ignibus
armata est q̃ nutu cōcutit orbē. Induit faciē tauri
mirusqz iuūēcis M̃dugit 7 i teneris formosus ob
ambulat herbis. q̃ere dezir. no cōueniē biē ni mo
rā en vna misma casa amor 7 magestad. o de deca
da la grauedad 7 alteza d̃ estado d̃l real ceptro aq̃l
padre 7 regidor de los dioses cuya mano es arma
da d̃ los rayos d̃ tres naturalezas 7 el q̃l por la su
volūtad faze treiner el mūdo se vistio en vna figu
ra d̃ toro 7 buelto cõ los otros becerros bramaua
7 passeaua se fermoso por las yeruas. E anfi pa
refce la causa d̃ las saetas d̃ oro 7 d̃ plomo q̃ tenia
cupido 7 en esto paresee que es cosa fingida para

algo significar lo que afirman de Cupido. ca si el
 touier averdaderamente factas para ferir los hó
 bres a amar o desamar no fuerā las factas d' oro
 o de plomo mas d' fierro z azero como estos me
 tales conuengan para las armas z no oro ni plo
 mo. La quarta condicion o insignia de Cupi
 do es que tiene fachas ardientes. esto afirma ra
 bano libro d' origine rerum z son cosas comunes
 entre los poetas que tenga cupido factas z facha
 ardiēte. ansi lo dize seneca tragedia q̄rta carmine
 iij. Quā vocat matrē gemin^o cupido impotēs flā
 mis simul z sagittis. q̄ere dezir. A venus llamada
 madre Cupido este cupido es muy poderoso en
 factas z en la ardiente facha. De esto otrosi fabla
 seneca tragedia. ij. llamada octauia. carmine. ij.
 Volucrē esse amorē singit inuictē deū. Mortalis
 error armar z tellis man^o. Arcusqz sacros instru
 it seu a face. Genitiqz credit venere vulcano satū.
 q̄ere dezir. El error de los hōbres fingio al amor
 ser dios volāte z fiero o aspero. diole factas ēlas
 manos z facha ardiēte en los sacros miembros.
 La causa de esto es por la significaciō. ca ansi co
 mo a cupido dieron factas dando a entēder q̄lla
 gaua el coraçon. ansi le dieron facha ardiēdo por
 significar que quema el coraçon. E diremos q̄
 avn que a cupido ambas cosas den llagar z q̄mar
 con facha mas proprio le cōuiene q̄mar cō facha
 q̄llagar con facta. Lo primero porq̄ el amor segū
 verdad ni es llaga de facta ni quemamiento de fa
 cha mas por methaphora se dize todo. empero
 mas se aplica la razō de la methaphora al quema
 miento. es el amor vn grāde cuytado. todos los
 cuytados son calientes z quemantes z por esto
 por cuytado dizen en latin cura quasi cor vrens
 que significa quemante el coraçon. pues el amor
 sera quemante o ardiente. Ayn esto parece se
 gundo por quanto mas conuiene alas aplicacio
 nes que faze la santa scriptura. onde el apostol pri
 ma corinthiorum capitulo septimo el desseo d' los
 carnales ayuntamientos llamo quemamiento di
 ziendo. Melius est nubere q̄ vti. Quiere dezir.
 Mas vale casar que quemarse. llama quemar se
 ala pena que es en sufrir los tales desseos z ansi
 ellos queman z no digo ser llagas de facta. pues
 mas conuiene a Cupido tener facha ardiēte que
 factas ferientes. E no solo al amor carnal o
 corporal atribuyē el calor z fuego mas avn al
 spiritu que de esto es apartado. onde ala caridad
 llamaron fuego. z ala orden mas alta de los ange
 les llamaron seraphines que quiere dezir ardiē

tes. porque son de caridad mas complidos z la
 caridad es amor que les faze arder. Tercero
 se prueua quanto ala causa del amor carnal ca vie
 ne de vn ardor. onde no han corporal calor no ha
 cupido que es desseo o amor. z por ende a los im
 potentes cerca del carnal acto llamaron los dere
 chos frios z ponen se dos impedimentos q̄ son
 frialdad z maleficio. frialdad es natural impoten
 cia segun la qual el varō no es poderoso para co
 noscer alguna fembra. z esto no por defecto del
 miembro. ca aquello sellamaria mas impotencia
 coeundi. mas por defecto del mouimiento de el o
 de la natural q̄lidad de aquel cuyo es. maleficio
 es impedimēto procurado por obra de los d'mo
 nios al qual llamamos fechizos o ligamientos.
 pues en esto se significa el calor ser necessario a los
 venereos actos. Esto es cierto ca el desseo o
 amor significado por cupido es de los carnales
 ayuntamientos z ellos no se acaban sin tres co
 sas. calor spiritu humor seminal. calor es el que
 mueue el desseo. ca en el frio no puede estar des
 seo ni se leuantar mas es necessario auer algun
 escallentamiento de dentro. El segundo es spiri
 tu. z este es el que infla el vaso genital tierno. z
 caydo endureciendolo z enderescandolo en q̄n
 to el dicho vaso es cartilaginoso z aquellas par
 tes se pueden fenchir de spiritu. El tercero es
 humor seminal destillado el qual dentro es en
 gendrado por virtud de la potencia generatiua
 que lo faze destellar de los vasos onde era ayun
 tado. z ansi el primero de estos es el calor z este
 es el que solo mueue el desseo. pues no aura co
 sa alguna que mas conuenga a cupido que in
 flamar los hombres. onde mas con razon le die
 ron la facha ardiente que otra cosa alguna.
 Quarto se prueua por las señales que de fue
 raparescen o se synten en los poseydos de esta
 passion. ca en el tiempo que este desseo se levan
 ta parece vn ardor grande o escallentamiento
 cerca de los lomos z partes cercanas segun di
 ze el comentador de Aristoteles. z esto se faze por
 que estas partes son cercanas a los interiores
 vasos. onde se contienen el seminal humor. z por
 que ende se faze vn mouimiento de escallenta
 miēto parece aquel avn de fuero. Quinto es
 por el effecto que se sigue de cupido que es amor
 carnal. ca siempre se sigue de el effecto de quema
 miento agora obedescamos a los mouimientos
 de cupido agora no. si no obedescamos al su mo
 uimiento egerutando los carnales ayuntamien

ros sigue crecimiento de ardor que consume las humedades tiernas y el cuydado cerca de esto aflige y deseca y enmagrece y siguenle algunas vezes graues enfermedades es special si cae el amor en la passion llamada por los medicos amor/hercos. ca trabe esta a los hombres a punto de se perder. **C** Si obedescemos al mouimiento de cupido siguele efecto de quemamiento. ca en los carnales ayuntamientos leuantase el calor venereo el qual mucho dissuelue y quema las tiernas humedades. y por esso los que mucho vsan los actos de Cupido secan se consumiéndose en ellos lo tierno y tornase amarillos porque lo q'era tierno y fasia blanco o colorado quemo se y lo q'ma do torna en color de negro. lo amarillo es cercano de negro pues quemandose lo tierno o d'erro torna el color amarillo de fuera. y esto digo vn poeta. *Palet omnis amans hic color decet amante* Quiere dezir. todo amador es amarillo este color conuiene al enamorado. **C** E asi parece o lo suyo dicho que pertenesce a cupido tener facha ardiere en la mano y inflamar los coraçones a amar y a defamar. **C** Era la quinta propiedad o insignia sua q' traya en la cinta colgados muchos coraçones. las quatro condiciones o insignias mencionadas tocan comunmente los autores y poetas. estas y las dos siguientes no ponen ellos mas vn nueuo poeta vulgar llamado franciscus barbarino. **C** La causa de esto para significar q' los amadores no tienen poder en sus coraçones mas posee los cupido y donde el va alla los lieua. esto se faze por ser el desseo o amor passion muy fuerte y todas las tales passiones tienen condicion de sacar fuera de si al que poseen no le dexando señorio de si mismo. y por quanto el amor es de estas passiones la mayor fuerza mucho al hombre desamparandole de si y faziendole que no tenga que rer ni no querer mas solo aquello quiera o no que ra aque le mueue el desseo que es cupido y asi cupido posee su coracon y no el. **E** concuerda esto con la fabla de los sanctos y sabios dize Dionysio. *Amor est in spiritibus sicut pondus in corporibus*. Quiere dezir. El amor es en los spiritus o animas como es el peso en los cuerpos. el peso lieua al cuerpo a su lugar segun la grandeza del peso. y por esso segun la diferencia de la grauedad o peso en los cuerpos es la diferencia de los lugares que vnos cuerpos se acerquen mas al centro otras menos. asi en los spiritus el amor los lieua y da lugar faziendolos estar donde aman. an-

si dize Ricardo y Hugo de sancto victore. *Anima verius est ubi amat q' ubi animat*. Quiere dezir. El anima mas verdaderamente es onde ama que donde da ser. assi como el amor digamos ser del coracon y la cosa amada sea fuera del amador estara mas verdaderamente el coracon del amador fuera de el que en el y por q'nto cupido le mueue el lo terna. **C** Pusieron muchos coraçones colgados de la cinta de cupido por q' a todos los amadores mueue cupido y los amadores son muchos como todas las gētes en qualq' parte del mundo moren sientan los ardores que embia cupido segun dize Seneca tragedia quarta carmine tercio. pues muchos coraçones traera colgados cupido **C** E avn nuestro señor tuuo esta manera de fablar en quanto digo *Matthei sexto capitulo*. *Vbi est thesaurus tuus ibi est cor tuum*. quiere dezir. Onde es tu thesoro alli es tu coracon esto es proprio de los auarientos que arbesoran. La auaricia es fuerte passion y por esse saca el coracon de su lugar y ponelo onde esta la cosa amada que es el thesoro asi faran todas las otras fuertes passiones tales es el amor pues poma el coracon fuera del amador captiuandolo en poder de cupido **C** No solo digeron que tenia Cupido los coraçones de los amadores mas avn q' los traya colgados de la cinta. **C** Esto fue por significar dos cosas que son pena y peligro. la pena se significa en quanto andan colgados. toda la cosa colgada esta con pena. este conuiene a los amadores. ca si no han alcanzado su desseo viuen en anxia y afligiente pensamieto si alcançaron viuen en sospecha y temor por no perder lo alcançado. onde nunca se aparta la pena del amador. **C** Lo segundo es peligro la cosa colgada esta poco firme como se mueua y no sea fixa. y asi puede caer tales son los amadores cuya vida es en muchos peligros de se perder segun que ya muchos por amar crudamente y sin tiempo sus dias fenescieron. **C** La sexta era que Cupido trae delante los ojos vna venda de paño esto se faze por significar que cupido no ve. el entendimiento es el ojo segun dize Aristoteles libro sexto ethicorum en el qual es la razon y por esso los que de razō vsan dizimos que veen los que no vsan de ella no veen avn q' ojos tengan. tales son los amadores pues avn que tengan ojos dizimos que no veen y para esso hālos tener cerrados. **C** Esto es general en todas las fuertes passiones q' turuan la razō y no puede ella juzgar. lo que conuiene asi como digo *Caron*.

Ira impedit animum ne possit cernere verū. quie
re dezir. La ira impide al coraçon que no pueda
acatar la verdad. empero mas fuerte es la concu
piscencia carnal pertenesciente a Cupido. ca esta
menos oyen 7 menos obedece ala razon. 7 por
esto prueua Aristoteles libro septimo ethicorum
que es mas torpe la concupiscencia q̄ la ira. pues
menos podra acatar la verdad el que touiere la
concupiscencia que el que touiere la ira. Esto cō
 cuerda con la primera condicion que pusierō los
sabios 7 poetas a Cupido que era niño o moço
porque los niños no tienen seso ni saben lo q̄ fa
zen. tal es Cupido que alos amantes inuene sin
alguna discrecion mas alla solo van onde les lle
ua el impetu del desseo. La septima condicion
era que tenia pies de grifo. esta otrosi 7 la prece
dente puso franciscus d̄ barburino 7 en esto pa
resce cupido ser cosa fingida para algo significar.
7 no ser cosa verdadera ca si fuesse cosa verdadera
como tenga figura humana ternia pies de hom
bre empero dan le pies de grifo. pues no es cosa
verdadera. Ansi fizieron del cauallito pegaso al
qual llamaron cauallito empo dierōle alas 7 cuer
nos 7 pies de fierro 7 el aliento de fuego. esto fue
porque pegaso no era cauallito v̄dadero mas po
niase para significar la fama d̄lo qual diximos en
los comentarios nuestros sobre Eusebio libro
quinto sablando de Perseo. Agora ansi es co
mo no sea cupido cosa verdadera mas fingida se
gun dize seneca tragedia q̄rta 7 nona 7 son estos
para significar al amor dar le han tales partes o
miembros quales conuenieren a esta significaciō
a esto conuenien los pies de grifo. es el grifo en
parte aue 7 en parte bestia es grande 7 fuerte 7 d̄
grandes presas. 7 tan firme tiene lo que arrebat
a que no puede cosa de el tomada de su mano suyr.
onde afirman los autores que es enemigo d̄los
cauallos 7 por fazer presa en el cauallito toma algu
nas vezes al hombre caualgando juntamente cō
el cauallito 7 los leuāta en el ayre. Por esta fuer
ga deprender 7 tener fueron llamados los pies d̄
cupido de grifo porque el amor tan fuertemente
prende 7 tiene al que vna vez possedere q̄ no se po
dra de el sin grande trabajo apartar. Otras
muchas cosas se pueden dezir de cupido. ansi co
mo la fabula d̄ pisces 7 cupido 7 las otras todas
cosas q̄ de el dize luci⁹ apulejus libro merhamor
foseō llamado de asino aureo. 7 la fabula d̄ ang
nius poeta 7 otras cosas que los autores 7 poe

tas tocan delas quales sobre seemos por no extē
der nuestra palabra. mas que propoñimos.

Capitulo. v. Porque hiere 7
llaga cupido a los enamorados.



Elas cosas suso puestas parece. re
spuesta a esta question decima 7 po
strimera porque atribuyeron a Cu
pido que llegasse a los amadores. la
causa es por lo que significa en la naturaleza 7 esto
es el amor o desseo d̄los venereos actos. este des
seo llaga 7 atribula a los amadores pues digerō
con razon que Cupido esto fazia 7 porque no ha
otro dios o deesa que significa aquel desseo saluo
cupido a el solo lo atribuyeron. ca pusieron a ve
nus deesa 7 a volupras segun dizen los auctores
o volupia segun Marco varro 7 Agustino dize
empero estas dos no significan el desseo mas so
lo cupido 7 porq̄ el desseo es el q̄ aflige a solo cu
pido pusieron llagar los amadores. Esto afir
maron los poetas cuyo fue fingir cupido dios se
gun que vno digo. Vulneror 7 clausum porto s̄
pectore tellum. Quiere dezir. Soy llagado en lo
encubierto 7 trayo la saeta dentro del pecho o del
coraçon. 7 porque cupido haze dolores muchos
alos amadores los quales se siguen d̄las llagas
el los llaga segū digo vn poeta. Quore quor cō
ché tot sunt in amore dolores. Quiere dezir. quā
tas conchas ha en el mar tantos dolores ha en el
amor. E no solo los poetas que algo fingen
mas avn las sanctas scripturas ponen las verda
des puras sablaron del intolerable tormēto que
da esta passion. d̄la qual no solo los hombres in
perfectos mas avn los sanctos 7 perfectos se q̄
raron no la pudiendo sufrir. ansi sabla el apostol
de si mismo secundo corinthiorum duodecimo ca
pitulo. Datus est mihi stimulus carnis mee an
gelus sathane qui me collaphizet. p̄p̄ qd̄ ter ro
gaui dominū vt discederet a me. 7 dixit mihi. suffi
cit tibi gracia mea. Quiere dezir. fue me dado el
estimulo de mi carne que es angel d̄ sathanas pa
ra que me atormentasse por lo qual rogue a dios
tres vezes que se apartasse de mi 7 fue me respon
dido abastate mi gracia. E ansi dela manera
dela fabla del apostol parece que esta passion fa
ze llagas. 7 puede se dezir q̄ tenga saetas como di
gerō los poetas por q̄nto digo q̄ era stimulo. epo
el estimulo es agudo 7 penetra ansi como la saeta
otrosi digo q̄ atormentaua. E avn en otro lugar
mas se q̄ra de esta passion segū q̄ haze ad ro. vij.

ca. on dela llama muerte diziendo. Infelig ego hō
 q̄s me liberabit de corpore mortis hui⁹. q̄ere de-
 zir. o desuenturado de hombre quien me librara
 del cuerpo de tal muerte. llamo muerte a este bra-
 no desseo que da penas de muerte a los que cōsen-
 tir no le quieren. Onde entre todas las passiones
 7 deseos a los q̄les es duro resistir no puso chri-
 sto ser algun d̄seo al qual con tanta dificultad re-
 sistir puedan 7 q̄ran especial gracia aya menester
 para le resistir. ca sin especial don de dios no pue-
 de alguno vivir castamēte apartado d̄ todos los
 veneros actos saluo si fuere naturalmente impo-
 tente por causa de frialdad. Ansi lo dixo chris-
 to Mathēi decimonono capitulo respondiendo a
 sant pedro auia dicho chris- to que no era licito re-
 pudiar la muger. sant pedro p̄sando ser duro no
 poder desechar la muger por causa alguna dixo.
 Si ita est causa hominis cum vxore sua non expe-
 dit nubere. quiere dezir. si tal es el derecho d̄l ma-
 rido cō su muger no quiene algū hōbre casar ep̄o
 dixo. Mō oēs capiūt verbū istud sed q̄b⁹ datū est.
 q̄ere dezir. no puedē todas los hōbres fazer esta
 cosa mas solos aq̄llos a q̄ fue otorgado este don.
 E para mas declarar ayn aña de que en tres ma-
 neras los hombres pueden no vsar de los carna-
 les deleytes. la vna es quando son naturalmente
 impotentes por frialdad q̄ quita el desseo o si q̄er
 el poder a estos no es difficile guardarse de aque-
 llo que fazer no abastan. La otra manera es quā-
 to a los que fueron castrados por los hombres.
 estos nascieron potentes para los actos vene-
 ros mas los hombres por algunas causas quita-
 ron les algo de los genitales vasos. a estos no se
 quitan los deseos mas quitase el poder como la
 concupiscencia carnal no este en el organo ectrin-
 seco genital mas otras fuentes tiene d̄etro las q̄-
 les no se pueden quitar segun dize Crisostomo.
 La tercera manera es que aquellos que teniē-
 do natural potencia para la execucion dela con-
 cupiscencia carnal 7 no les seyendo quitado al-
 go de los necessarios organos por solo desseo
 de los inuisibles bienes se aparran de gozar de
 estos terrenales deleytes. 7 concluye chris- to que
 para esta tercera manera ha menester mucha gra-
 cia. Onde dizen Sunt eunuchi qui ab homini-
 bus facti sunt. 7 sunt eunuchi qui se castrauerunt
 propter regnum celorum. qui potest capere capi-
 at. Quiere dezir. Son vnos castrados o impo-
 tentes q̄ ansi nascieron de los vientres de sus ma-

dres otros fueron castrados por los hombres.
 otros son que se castraron por el reyno de los cie-
 los. el que lo puede tomar tomolo. Quiere dezir
 Esto postrimero es muy duro 7 por esso no con-
 uiene a todos como sant pedro dezia que no se ca-
 fasse algun hombre mas el que lo pudiere tomar
 tomolo. 7 no ha quien lo pueda tomar saluo aq̄l
 a quiē fuere dado en don de dios. Esta doctri-
 na siguió despues el apostol prima corinthioruz
 seprimo capitulo. onde significa la dificultad que
 es en guardar siempre continencia 7 por esso ayn
 que sea cosa mas alta 7 mas noble guardad virgi-
 nidad o siquier continencia que vsar de matrimo-
 nio no quiso el apostol induzir a los hombres a
 esta perfeccion mayor d̄ guardar virginidad o ca-
 stidad como induze alas otras 7 esto es porque
 esto es mas difficile. Onde dize. d̄ quibus scri-
 psistis mihi bonum est homini mulierem non tā-
 gere. propter fornicationem autē vnusquisqz vxo-
 rem suam habeat 7 vnaqueqz virum suum. Quie-
 re d̄zir. Delo que me escreuistes bueno es que el
 hombre nunca llegue carnalmente a alguna mu-
 ger. respondo vos que es mas seguro que cada
 varon tenga su muger por escusar fornicaciō 7 ca-
 da muger tenga su marido. E por quanto de
 estas palabras algunas entenderian ser absolu-
 tamente mejor el casamiento que la virginidad di-
 xo que era mejor la virginidad o continencia que
 el vso matrimonial empero esto no se podia fazer
 sin don de dios el qual no tienē todos. E ansi
 dize. Hoc autem dico fm indulgentiaz 7 non fm
 imperium. volo autem omnes homines esse sicut
 me ipsum. sed vnusquisqz proprium donuz haber-
 ex deo alius quidem sic alius autem sic. bonuz est
 illis si permanserint sicut 7 ego q̄ si non se cōtinēt
 nubatur meli⁹ est enim nubere q̄ vri. Quiere de-
 zir. Lo que dize que cada vno tēga su muger 7 ca-
 da muger su marido no lo dize mandādolo mas
 otorgandolo a los que lo fazer quisieren queria q̄
 todos los hombres fuesen como yo. Quiere de-
 zir. Que ansi como yo no so casado ni tengo mu-
 ger ansi fuesen todos los hombres viuentes en
 virginidad o continencia empero cada vno tiene
 su propio don que de dios recebio. vno por vna
 mōra otro por otra como que dixiesse no se pue-
 de esto fazer sin don especial recebido de dios.
 el qual don no tienen todos. ca ayn que todos
 los hōbres tēgā algunos dones de dios no tie-
 nen todos vn mismo don mas vnos vno 7 otros

otro 7 así aquellos que touirẽ don de castidad
podran esto soffrir los otros no podrã **E** por
esto significando qual es lo mejor digo. mejor es
si todos los hombres permanscieren así como
yo como si dixiesse no casen ni tengan muger co/
mo ni yo tengo. empo si no pudieren guardar cõ
tinencia casen se ca mejor es casar que quemarse.
An si parece dello suso dicho del poder 7 fuerza
del desseo dela concupiscencia carnal significãdo
por el dios Cupido delos gentiles 7 como el lla
ga alos amadores 7 ayn alos no amadores for/
çando los a amar. **E** por consiguierẽ se acabã
las respuestas alas diez propuestas questiones.
enlas quales perdone el lector si algo diximos q̃
el no quisiera o algo de dezir dexamos que el de/
sseara. ca muchas cosas por breuedad dexãdo p
cedimos en especial enlo que es poetico onde no
curamos de poner los sesos verdaderos escõdi/
dos naturales o ystoricos o misticos mas solo
las simples narraciones poeticas segun los poe
tas 7 autores seguimos seruir a empero esta peq̃
ña obra a entendimiento de muchas cosas poeti
cas así como algun doctrinal principio en quan
to el lector aplicarlo quisiere 7 supiere. siquier por
distinguir muchos delos dioses 7 poner sus lina

jes 7 descendientes 7 diuersidades de nombres 7
significaciones 7 causas de ellos lo qual alos leyẽ
tes enlas poeticas obras muchas dubdas quita
ra 7 leuantara el ingenio para mas entẽder pues
dello menos bien dicho la prudẽcia del lector per
done.

No decem vulgaria quesita sibi inuicẽ non
coherencia qualiscunqz responso in vulgari ser/
monẽ vt res tradita erat. **E**xPLICIT feliciter.

Acabase el libro delas diez questiones vul/
gares ppuestas al tostado 7 la respuesta 7 deter/
minacion dellas. **E**mprimido enla noble cibdad
de Salamanca por Hans gysser de Silgenstat
aleman. 7 acabose a. xxvj. dias de Agosto d̃l año
del saluador de mill 7 quinientos 7 siete años.

Registrum.

Aaa Bbb Ecc Ddd Eee. Todos son quater/
nos si no Ecc que esterno.

Eum priuilegio.

MARQUES DE SAN JUAN DE PIEDRAS ALBAS

BIBLIOTECA

Pesetas.

Número... 858

Precio de la obra.....

Estante... 120

Precio de adquisición

Tabla..... 1

Valoración actual

Número de tomos..



858.